



Manual de instalación, utilización y mantenimiento

Este manual forma parte integrante del kit y debería conservarlo a lo largo de la vida del motor

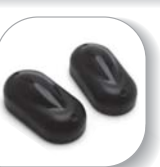




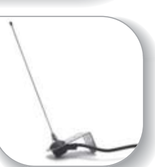




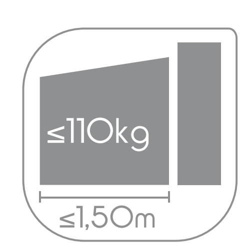














*Simplicité & Confort

Índice

ADVERTENCIAS GENERALES p.4

INSTALACION p.5
1. Contenido del kit p.5
2. Material necesario p.5
2.1- Herramientas necesarias p.5
3. Análisis de riesgos (eliminar cualquier peligro debido al movimiento del portal) p.6
3.1- La reglamentación p.6
3.2- Especificaciones del portal p.6
3.3- Reglas de seguridad p.6
4. Fijación de los elementos p.8
4.1- Los bloques motores p.10
4.2-Los topes laterales p.13
4.3-Caja electrónica p.14
4.4- El intermitente p.14
4.5- Las fotocélulas p.15
4.6- La antena adicional p.16
4.7- Teclado a código sin cables p.16
5. Conexiones eléctricas p.17
5.1- Alimentación eléctrica p.18
5.2- Los bloques motores p.19
5.3- El intermitente p.19
5.4- Las fotocélulas p.19
5.5- La batería p.20
6. Ajustes p.20
6.1- Cierre automático p.20
6.2- Sensibilidad a un obstáculo p.21
7. Puesta en marcha p.22
7.1- Verificación del buen funcionamiento de las fotocélulas p.22
7.2-Autoaprendizaje p.23
7.3- programación del mando a distancia p.24
7.4- programación del teclado a códigos sin cables p.25
8. Accesorios (no incluidos en el kit) p.26
8.1- Fotocélulas adicionales p.26
8.2- Mandos adicionales p.27
8.3- Kit de iluminación de zona p.29
8.4- Batería de emergencia p.30
8.5- Kit alimentación solar p.30

UTILIZACION p.31
1. Apertura / Cierre p.31
2. Detección de obstáculo p.32
3. Acción de las fotocélulas p.32
4. Movimiento manual p.32

MANTENIMIENTO p.33
1. Mantenimiento p.33
2. Destrucción y basura p.33
3. Cambiar la pila del mando distancia p.34
4. Cambiar la bombilla del intermitente p.34
5. Cambiar la pila del teclado a códigos p.34

CARACTERISTICAS TECNICAS p.35
LA DOMOTICA CON AVIDSEN p.37
NOTA IMPORTANTE p.39
1- Asistencia y consejos p.39
2- Devolución del producto - Servicio Post-Venta p.39

Advertencias generales

Este automatismo de portal y su manual han sido concebidos para automatizar un portal conforme con las normas europeas en vigor.
Un automatismo de portal es un producto que puede provocar daños a personas animales y bienes.

Instrucciones de seguridad :
Es importante para la seguridad de personas seguir las instrucciones integramente.

Para la instalación :
- Leer integramente este manual antes de empezar la instalación.
- La instalación eléctrica del automatismo debe estar conforme con las normas en vigor (NF C 15-100) y debe estar hecha por un profesional cualificado.
- La llegada eléctrica de la red en 230Vac debe estar protegida contra las sobretensiones por un disyuntor adaptado y conforme a las normas en vigor.
- Todas las conexiones eléctricas deben efectuarse sin tensión (disyuntor de protección en posición OFF) y batería desconectada.
- Asegurarse de que el aplastamiento y el corte entre las partes móviles del portal motorizado y las partes fijas del portal se han evitado o están señaladas en la instalación.
- La motorización debe instalarse en un portal conforme a las especificaciones ofrecidas en este manual.
- El portal motorizado no debe instalarse en un entorno explosivo (presencia de gas, de humo inflamable).
- El instalador debe verificar que la zona de temperatura marcada en la motorización etá adaptada al emplazamiento
- El cable que sirve de antena debe permanecer en el interior de la caja electrónica.
- Está estrictamente prohibido modificar uno de los elementos incluidos en el kit, o bien utilizar un elemento adicional no descrito en este manual.
- Durante la instalación, y sobre todo durante el ajuste del automatismo, es imperativo asegurarse que nadie permanezca en la zona de movimiento del portal en el inicio y durante todo el ajuste.
- El intermitente es un elemento de seguridad indispensable.
- Si la instalación no corresponde a uno de los casos indicados en este manual, es obligatorio contactar con nosotros para ofrecerle todos los elementos necesarios para una buena instalación sin riesgo de daños.
- Después de la instalación, asegurarse de que el mecanismo está correctamente ajustado y los sistemas de protección y los dispositivos de desbloqueo manual funcionan correctamente.

La empresa avidsen no se hace responsable en caso de daños en la instalacón no se ha hecho como indica el manual.

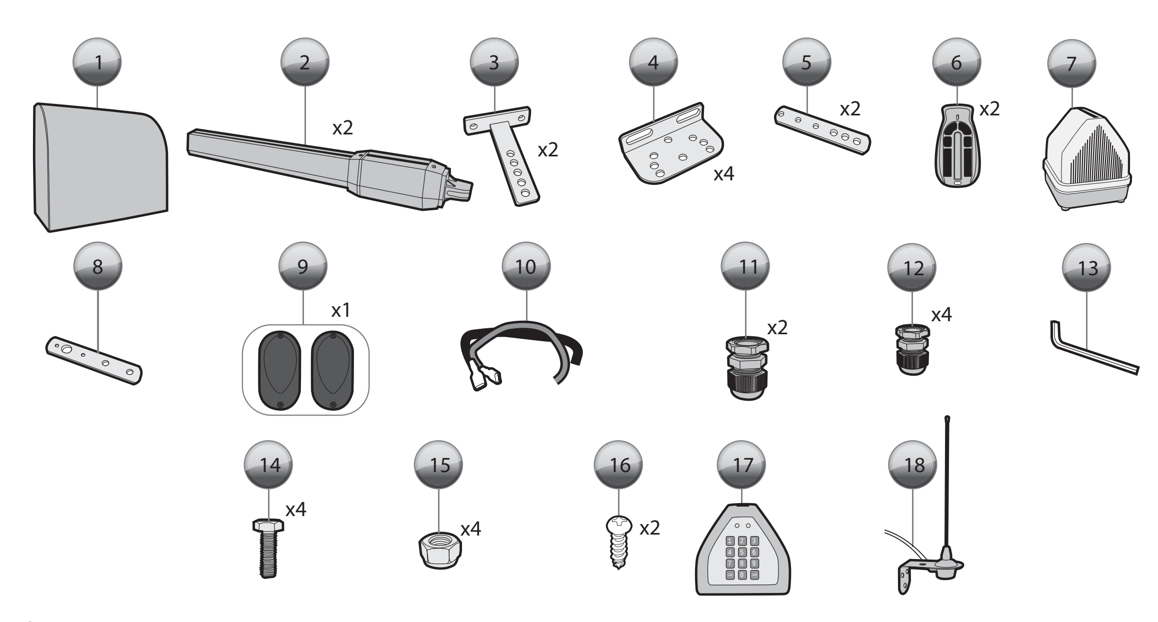
Para la utilización :
- Utilizar este producto sólo para la utilidad para la que ha sido creado: motorizar un portal deslizante para el acceso de un vehículo. Cualquier otra utilización será considerada como peligrosa.
- El control de maniobra de apertura o cierre debe hacerse con perfecta visibilidad del portal. En caso en que el portal está fuera del campo de visión del usuario, la instalación debe estar protegida por un dispositivo de seguridad (fotocélula) y su buen funcionamiento debe ser comprobado cada seis meses.
- Todos los usuarios potenciales deben ser formados para la utilización del automatismo leyendo este manual. Asegurarse de que ninguna persona no formada (niños) pongan en funcionamiento el portal.
- Antes de poner en movimiento del portal, asegurarse de que no hay personas en la zona de desplazamiento del portal.
- Evitar la presencia de niños cerca del portal.
- Evitar que cualquier obstáculo natural (ramas, piedras, hierbas,...) pueda dificultar el movimiento del portal.
- No accionar manualmente el portal cuando la motorización no está desbloqueada del portal.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia ni conocimientos, excepto si han sido instruidas por una persona responsable de su seguridad.

La empresa avidsen no podrá ser culpable de una mala utilización de este manual.

Para el mantenimiento :
- Es obligatorio leer atentamente todas las instrucciones de este manual antes de intervenir en el portal motorizado.
- Antes de toda operación de mantenimiento, desconectar el automatismo.
- Cualquier modificación técnica, electrónica o mecánica sobre el automatismo deberá hacerse con la conformidad de nuestro servicio técnico. En caso contrario, la garantía se anulará.
- En caso de avería, la pieza averiada deberá ser reemplazada por una original.

Instalación

1 · Contenido del kit

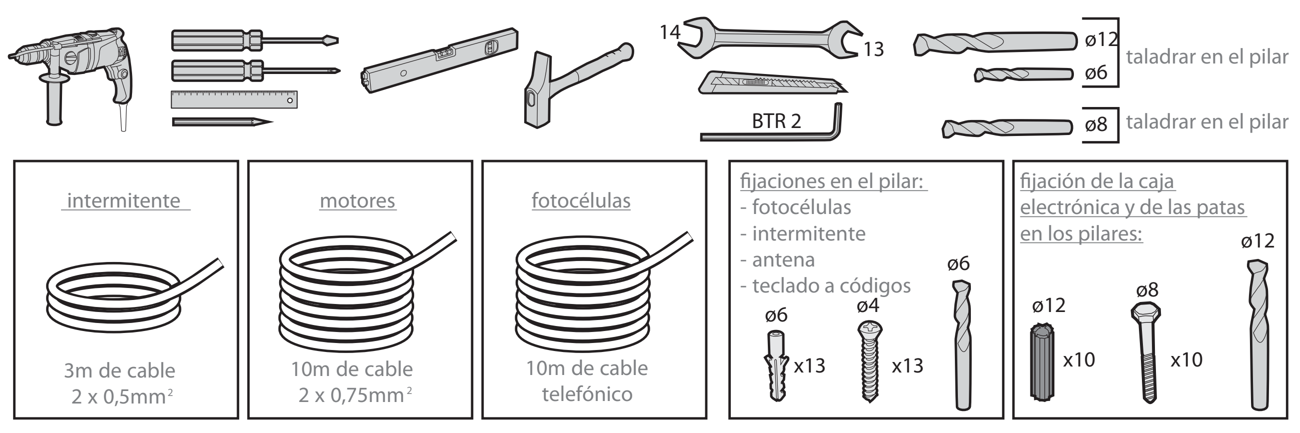


Item	Elemento	Cantidad
1	Caja electrónica	1
2	Cilindro motorizado de tornillo sinfin 12Vdc	2
3	Pata en T	2
4	Escuadra de fijación al pilar	4
5	Pata de fijación al pilar	2
6	Mando distancia	2
7	Intermitente	1
8	Pata de fijación del intermitente	1
9	Par de fotocélulas	1
10	Par de cables de conexión a la batería (1 cable rojo y un cable negro)	1
11	Pasa cables PG11	2
12	Pasa cables PG9	4
13	Llave de desembrague	1
14	Tornillo M8x25 con cabeza de 6 lados	4
15	Tuerca freno M8	4
16	Tornillos ø3x10 de cabeza cruciforme para fijar la pata de fijación en el intermitente	2
17	Teclado a códigos sin cables	1
18	Antena adicional	1

2 · Material necesario

Las herramientas y los tornillos necesarios para la instalación deben estar en buen estado y conformes con las normas en vigor.

2-1 · Herramientas necesarias (no incluidas en el kit)



3 - Análisis de riesgos (como hacer una instalación conforme a la normativa con el fin de eliminar todo riesgo en el movimiento del portal)

3-1 - La reglamentación

La instalación de un portal motorizado o de una motorización de un portal existente para el uso de tipo «residencial» debe estar conforme a la directiva 89/106/CEE para los productos de construcción.
La norma de rererencia utilizada para verificar esta conformidad es la EN 13241-1 que hace referencia a varias normas: la norma EN 12445 y la EN 12453 precisan métodos y componentes de seguridad del portal motorizado para reducir o eliminar completamente los peligros para las personas.
El instalador debe formar al usuario final sobre el buen funcionamiento del portal motorizado, y el usuario deberá formar, utilizando este manual, las demás personas susceptibles de utilizar el portal motorizado.
Está especificado en la norma EN 12453 que el mínimo de protección del borde primario del portal depende del tipo de utilización y del tipo de control utilizado para poner el portal en funcionamiento.
El automatismo de portal avidsen es un sistema de contral por impulsos. Esto significa que una sóla pulsación sobre uno de los elementos de control (mando, cerradura,...) permite accionar el portal.
Este automatismo de portal está equipado de un limitador de fuerza confirme al anexo A de la norma EN 12453 en el marco de una utilización con un portal conforme a las especificaciones ofrecidas en este capítulo.
Las especificaciones de la norme EN 12453 permiten los 3 casos de utilizaciones siguientes así como los niveles de protección mínimos:

- **Accionar por impulsos con el portal visible**
  Niveles de protección mínimos: limitador de fuerza únicamente
- **Accionar por impulsos con el portal no visible**
  Niveles de protección mínimos: Limitador de fuerza y 2 pares de fotocélulas para proteger la apertura y cierre del portal.
- **Control automático (Cierre automático)**
  Niveles de protección mínimos: Limitador de fuerza y 1 par de fotocélulas para proteger el cierre automático.

3-2 - Especificaciones del portal a motorizar

- Este automatismo puede automatizar pórticos con marcos que miden hasta 2,75m y pesado hasta 275Kgs.
- Estas dimensiones y pesos máximos se dan para un pórtico de tipo agujereado y para una utilización en una región poco ventosa.

En el caso de un pórtico lleno o de una utilización en una región donde la velocidad del viento es importante, es necesario reducir los valores máximos otorgados anteriormente para el pórtico que debe motorizarse.

Controles de seguridad en la puerta :

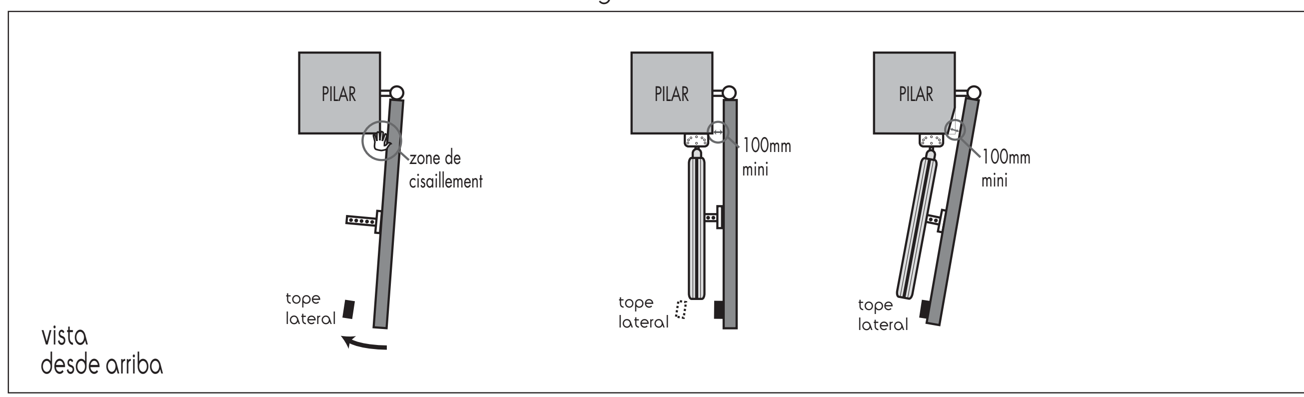
- Esta puerta motorizada debe ser utilizada sólo para un uso residencial.
- La puerta no debe ser instalada en un ambiente explosivo o corrosivo (presencia de gas, humo inflamable, vapor o polvo).
- La puerta no se debe dotar de un sistema adicional de cierre (cerradura, gatillo etc...).
- Las bisagras del pórtico deben imperativamente ser en el mismo eje, y este eje debe ser imperativamente vertical.
- Los pilares que sostienen el pórtico deben ser suficientemente robustos y estables para no doblar (o romperse) bajo el peso del pórtico.
- Sin la motorización, la puerta debe estar en perfecto estado mecánico, correctamente equilibrada, abrirse y cerrarse sin resistencia ni roces. Aconsejamos de engrasar las guías y rieles..
- Verificar que los puntos de fijación de los diferentes elementos están situados en lugares que no reciban golpes y superfície suficientemente sólidas.
- Verificar que la puerta no tiene ninguna parte que sobresalga de la estructura.
- El tope central y los topes laterales deben fijarse correctamente con el fin de no ceder bajo la fuerza ejercida por el pórtico motorizado.

3-3 - Las normas de seguridad

El movimiento real de un pórtico puede crear para las personas, las mercancías y los vehículos encontrándose a proximidad, de las situaciones peligrosas que, por naturaleza, no pueden siempre ser evitadas por la concepción.
Los posibles riesgos dependen del estado del pórtico, de la forma en que éste se utiliza y del lugar de la instalación.
Después de haber comprobado que el pórtico que debe motorizarse se ajusta a las condiciones otorgadas en este capítulo y antes de empezar la instalación, es imprescindible hacer el análisis de los riesgos de la instalación con el fin de suprimir toda situación peligrosa o indicarlos si no pueden suprimirles.
Los riesgos engendés por un pórtico a 2 hojas motorizado así como las soluciones adaptadas para suprimirlos son:

En los bordes secundarios
Según la instalación, puede existir una zona de cizallamiento entre la hoja y la esquina del pilar. En ese caso, se recomienda suprimir esta zona dejando una distancia útil de 100mm como mínimo sea en colocando los topes laterales convenientemente, o cortando la esquina de los pilares sin debilitarlos o los dos en caso necesario.
Si no es posible, es necesario indicar el riesgo de manera visual.

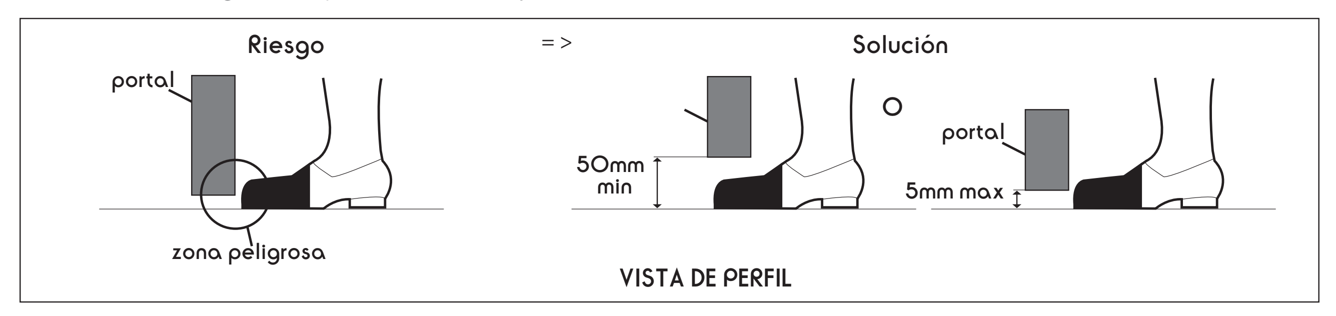
Riesgo => Solución



A nivel de los bordes inferiores

Según la instalación, puede existir una zona peligrosa para los dedos del pie entre el borde inferior del pórtico y el suelo, tal como se indica en la figura siguiente.

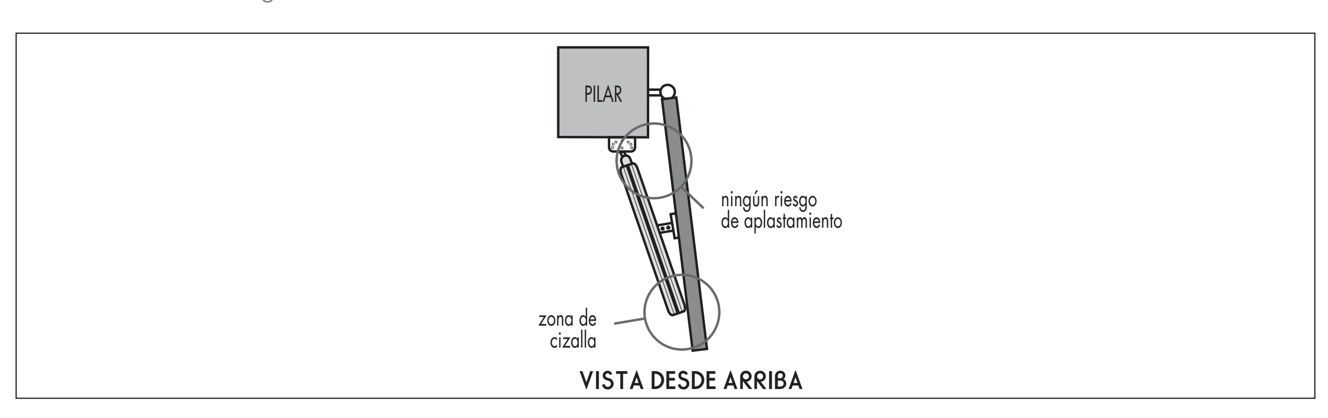
En ese caso, es obligatorio suprimir esta zona dejando una distancia útil de 50mm como mínimo o de 5mm como máximo.



Entre el portal y lo brazos

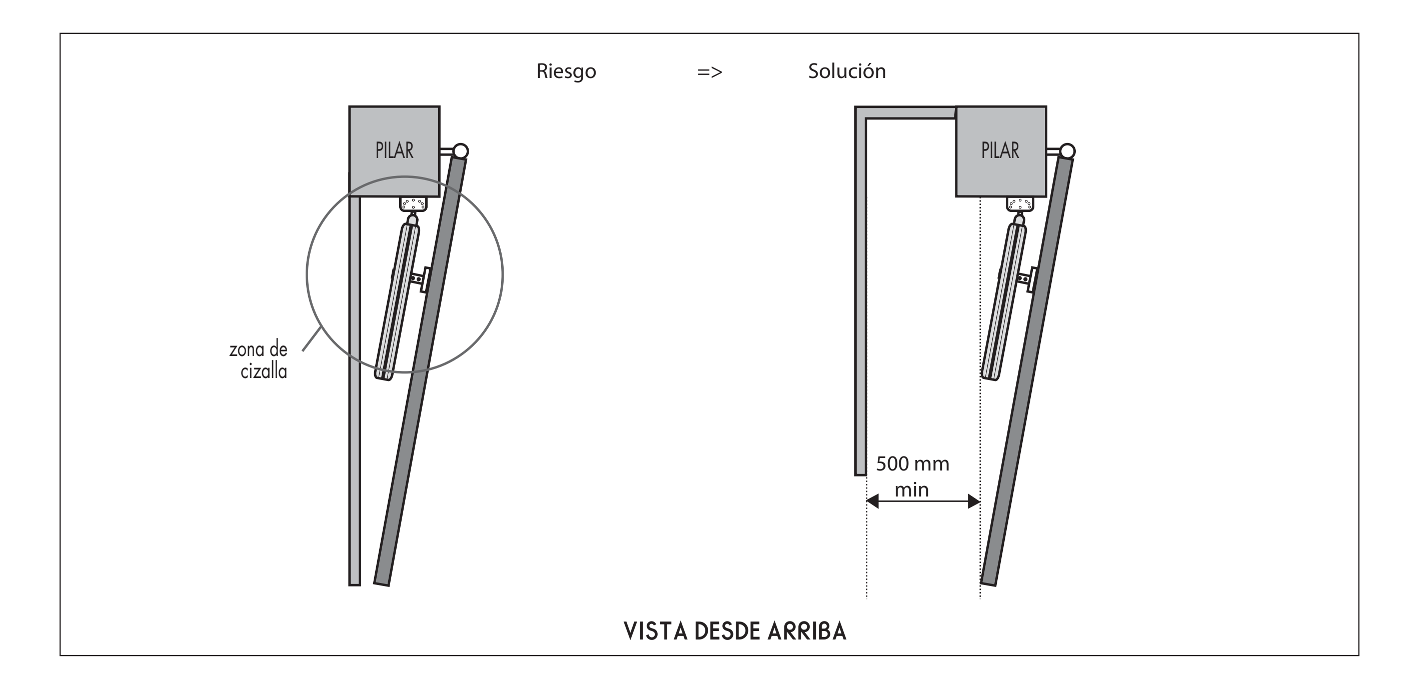
En el caso de que la instalación se ajusta a las especificaciones que figuran en este manual:

- No hay riesgo de aplastamiento entre la puerta y la base del cilindro.
- Existe el riesgo de aplastamiento entre la punta del actuador y la puerta. Es imprescindible advertir al usuario y para informar de este riesgo en la instalación.



Entre las hojas y las partes fijas situadas a proximidad

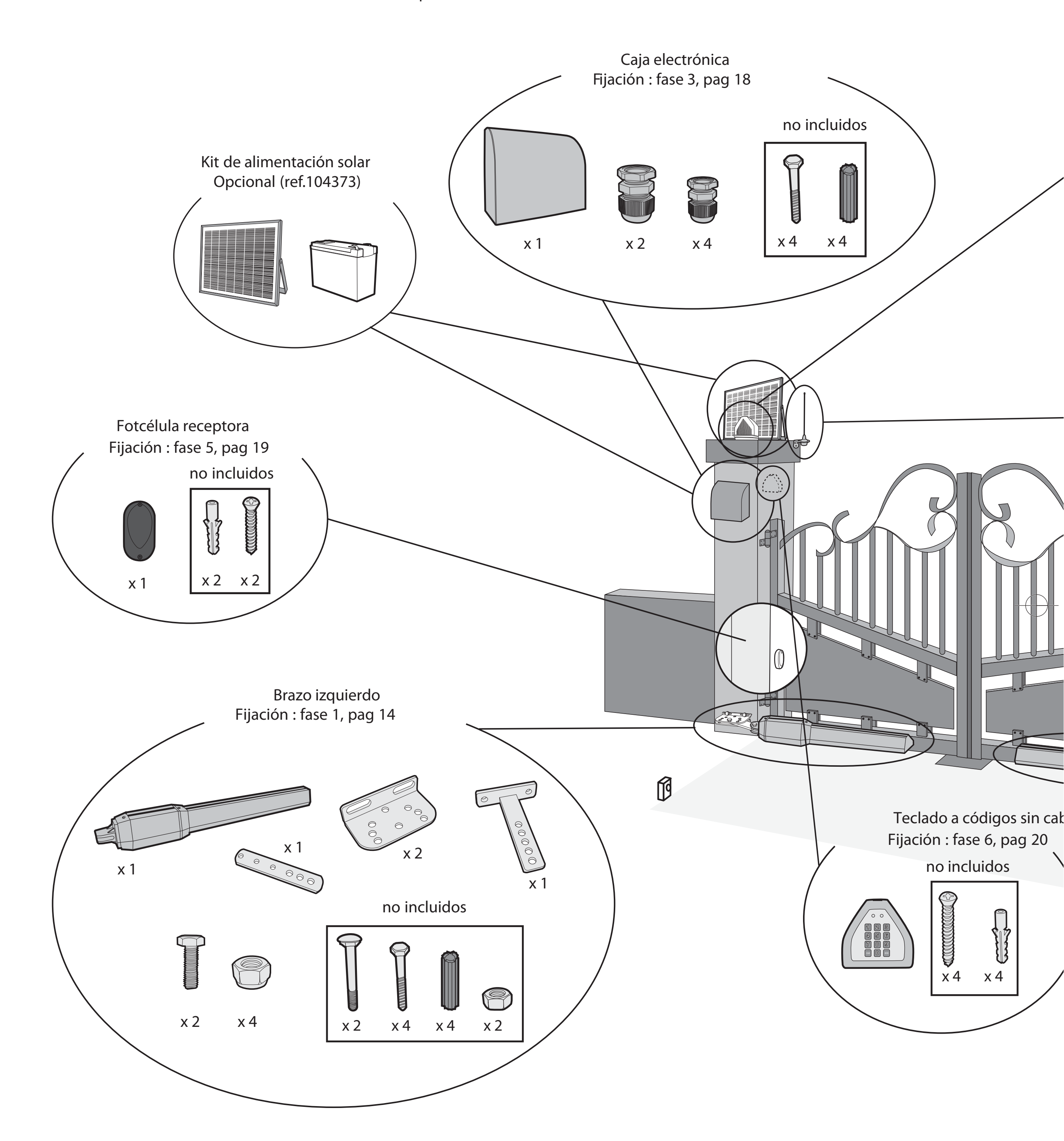
Según la configuración del lugar donde se encuentra motorizado el pórtico, hay zonas de encarcelamiento entre las hojas en posición abierta y partes fijas situadas a proximidad. Con el fin de suprimir estas zonas, es obligatorio dejar una distancia de seguridad de 500mm mínimo entre la parte fija situada a proximidad y las partes móviles del pórtico motorizado.

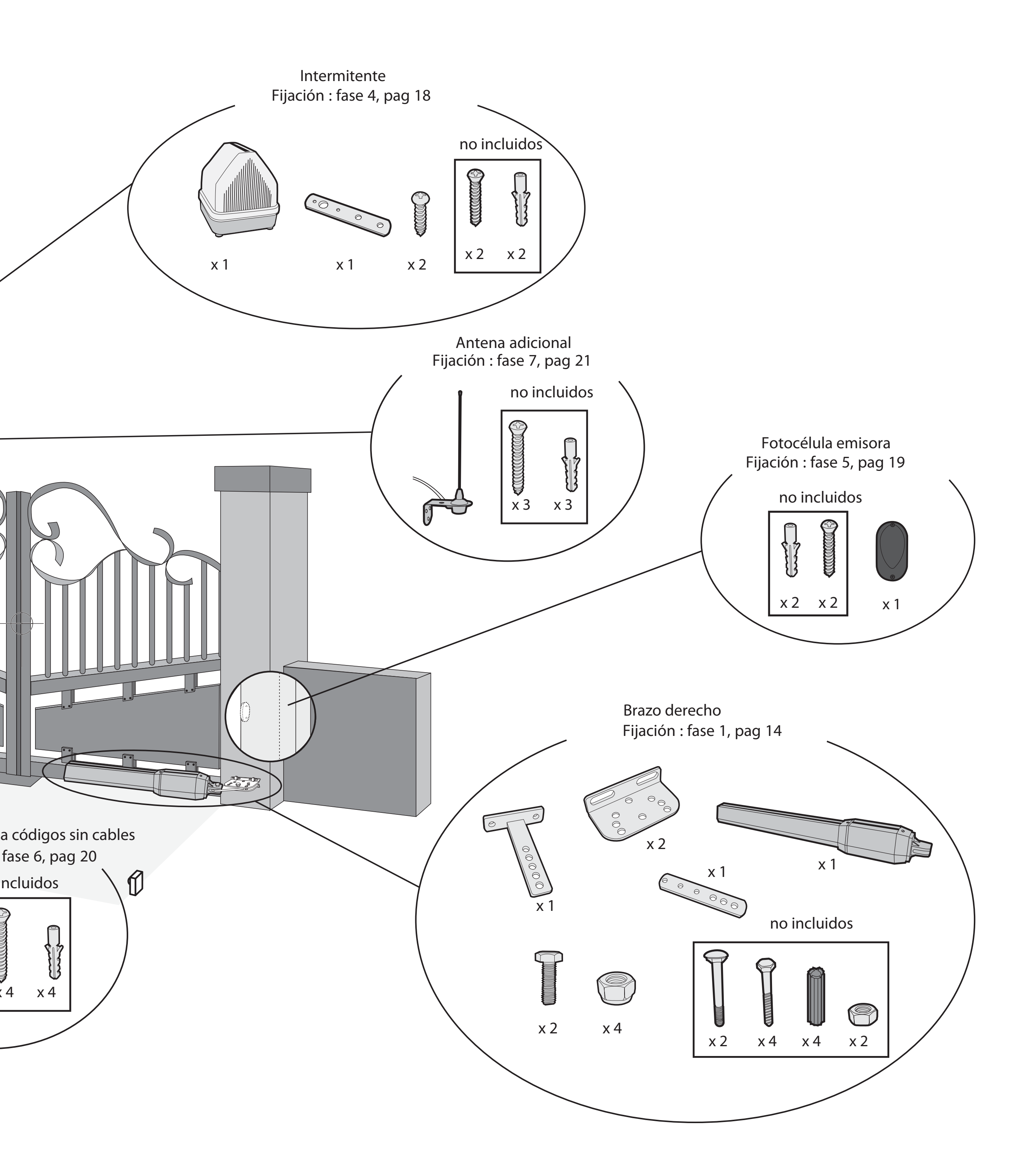


4 · Fijación de los elementos

VISTA EN ESCALA (lado interio de la propiedad)

Caso de apertura hacia el interior

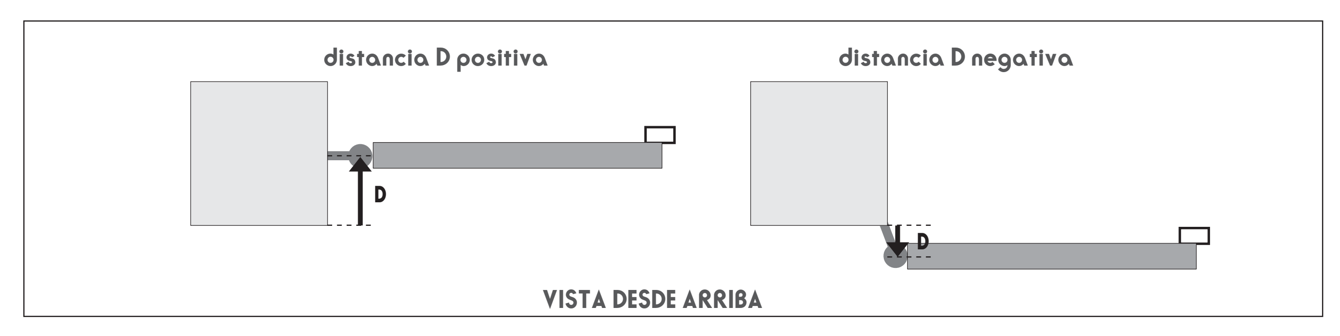



Intermitente
Fijación : fase 4, pag 18
no incluidos
x 1
x 1
x 2
x 2
x 2
Antena adicional
Fijación : fase 7, pag 21
no incluidos
x 3
x 3
Fotocélula emisora
Fijación : fase 5, pag 19
no incluidos
x 2
x 2
x 1
Brazo derecho
Fijación : fase 1, pag 14
x 2
x 1
x 1
x 1
no incluidos
x 2
x 4
x 2
x 4
x 4
x 2
a códigos sin cables
fase 6, pag 20
incluidos
x 4
x 4

4-1 · Los brazos

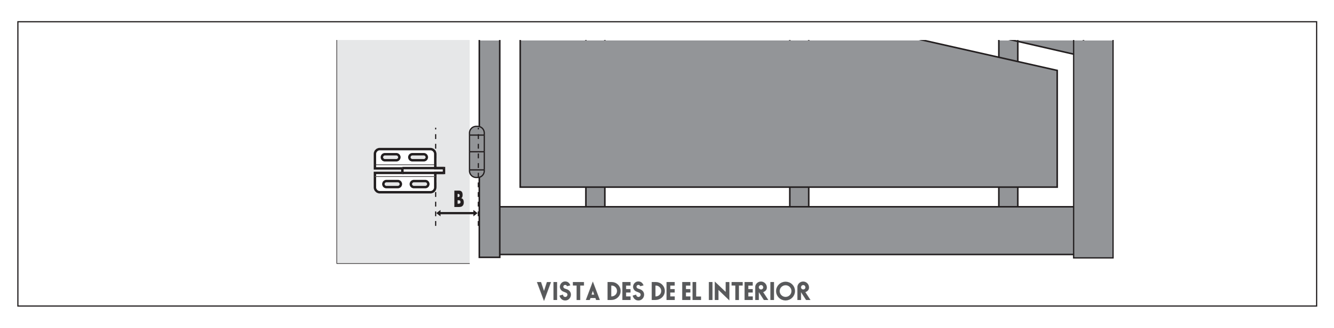
· Caso de una apertura hacia el interior

Fijar los brazos en **una parte rígida y reforzada del portal** (por ejemplo; el cuadro del portal....). Por razones técnicas y estéticas, se aconseja fijarlas lo más bajo posible.
La fijación de los brazos depende de la distancia **D** (distancia entre el eje de las bisagras y cara interna del pilar) y del ángulo máximo de apertura (depende también de la misma distancia **D**).

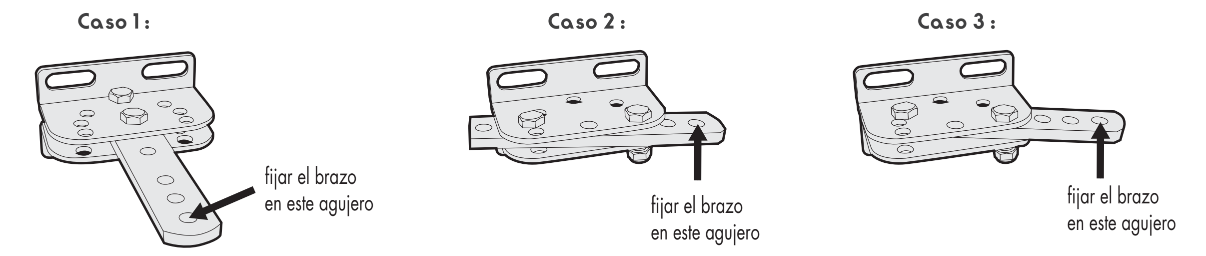


1- Medir la distancia **D** de su instalación. Ir a la **table de la pagina 13** de este manual. Seleccionar la columna correspondiendo al ángulo de apertura deseado y seleccionar la línea de la distancia **D** medida. Esta línea le indicará:

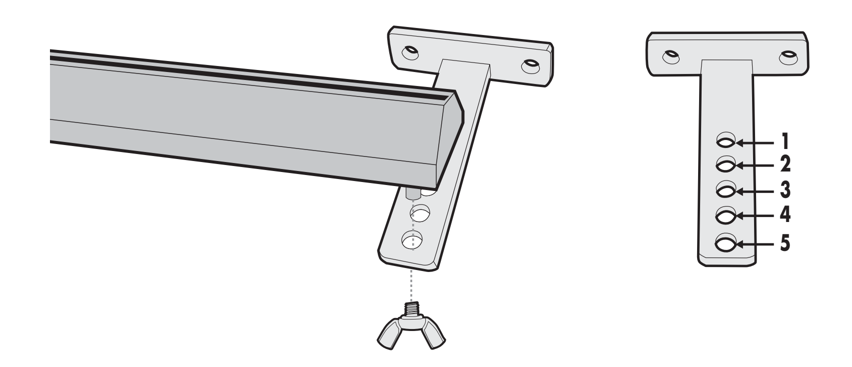
- **La distancia B en mm** (distancia entre el eje de la bisagra y el principio de las escuadras de fijación de los pilares.



- Montar las escuadras



- El agujero de la pata en T a utilizar

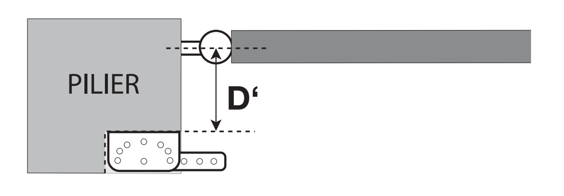


Ejemplo: la distancia es de 100 mm y yo deseo abrir mi puerta hasta 90º
- la distancia B es de 135mm
- el montaje de las ecuadras corresponde al caso 2
- el agujero utilizado en la pata en T es el nº 2

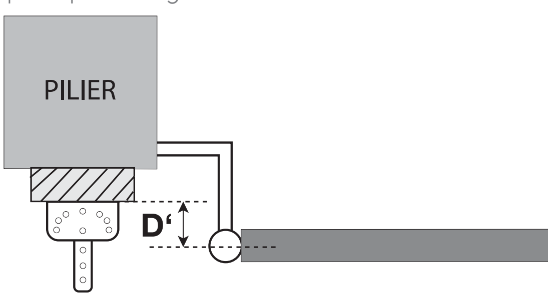
Angulo apertura max	90°			95°			100°			110°		
Distancia D en mm	Distancia B en mm	Caso de montaje escuadras	Agujero en pata T (Nº)	Distancia B en mm	Caso de montaje escuadras	Agujero en pata T (Nº)	Distancia B en mm	Caso de montaje escuadras	Agujero en pata T (Nº)	Distancia B en mm	Caso de montaje escuadras	Agujero en pata T (Nº)
-40	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
-30	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
-20	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
-10	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
0	80	1	2	80	1	2	80	1	2	185	3	2
10	80	1	2	80	1	2	80	1	2	175	3	2
20	100	1	3	100	1	3	100	1	3	175	3	2
30	150	3	1	150	3	1	150	3	1	165	3	1
40	150	3	1	150	3	1	150	3	1	160	3	1
50	150	3	1	150	3	1	150	3	1	180	3	2
60	135	2	2	135	2	2	135	2	2			
70	145	2	2	145	2	2	145	2	2			
80	145	2	2	145	2	2	145	2	2			
90	135	2	2	135	2	2						
100	135	2	2	135	2	2						
110	145	2	3	145	2	3						
120	145	2	3	145	2	3						
130	125	2	3									
140	125	2	3									
150	125	2	3									

Casos particulares :

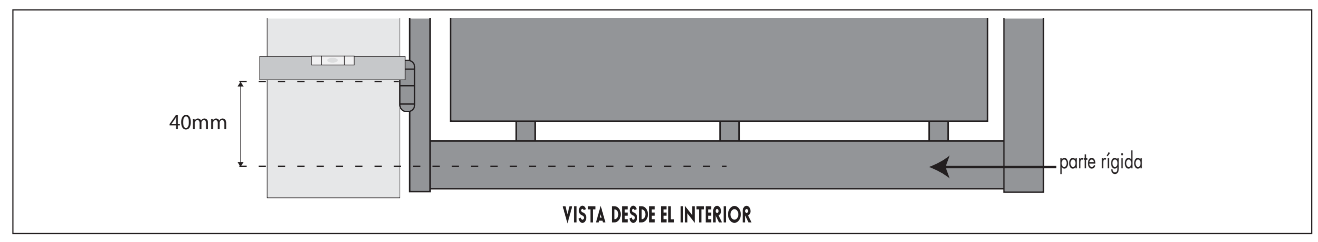
· Si D> 170mm y si la estructura de los pilares lo permiten, es obligatorio de recortar los pilares con el fin que D se igualmente a 170mm.



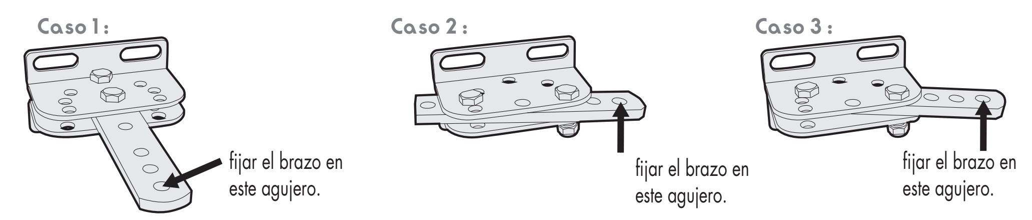
· Si **D**> 40mm poner una cuña suficientemente ancha para que **D** sea igual a -40mm .



2- Trazar una línea en el medio de la parte rígida del portal donde va a fijar el brazo. Seguir trazando esta línea en el pilar y dibujar otra 40mm más arriba.

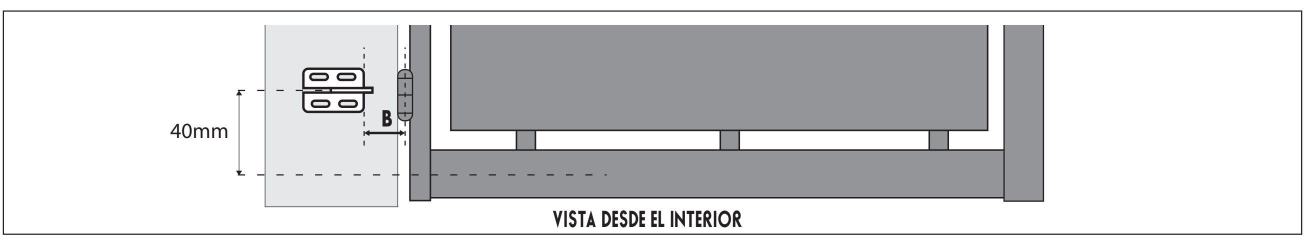


3- Montar las escuadras y las patas planas. El montaje depende de los datos de la **tabla pagina 17**

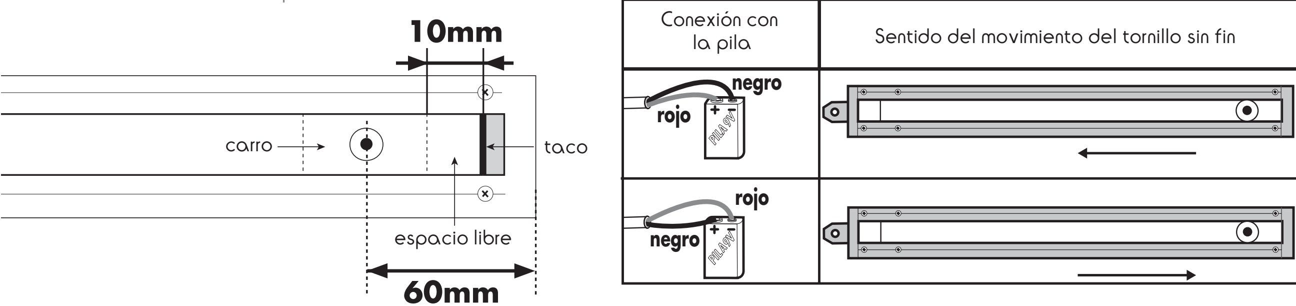


4- Fijar los elementos ensamblados respetando:
- Distancia **B** dada por la **tabla pagina 17**
- Altura dada por el siguiente dibujo

Nota importante: los elementos, después de ajustarlos, deben quedar horizontal y a la altura correcta.

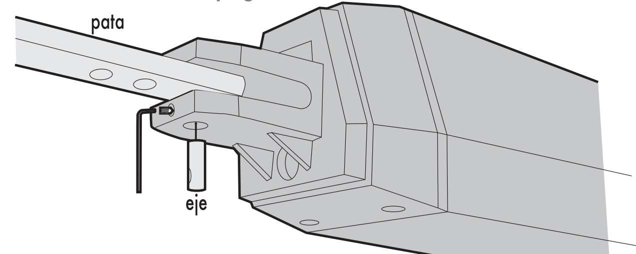


5- Dar la vuelta al brazo y asegurarse de que el eje del tornillo sin fin está a unos 10mm de la extremidad opuesta al motor. Si no desplazar el tornillo sin fin con una pila 9V LR61.

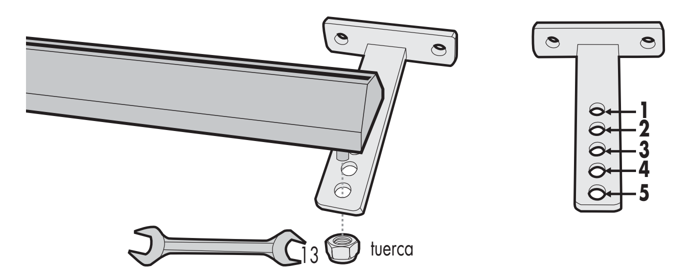


Conexión con la pila	Sentido del movimiento del tornillo sin fin
negro / rojo	←
rojo / negro	→

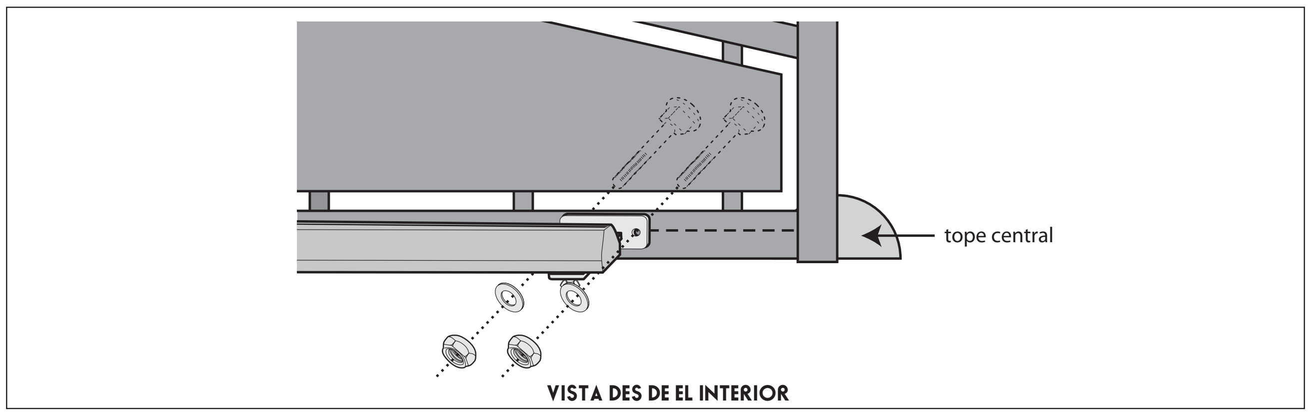
6- Usar una llave BTR2 para fijar el brazo con la pata plana. Recuerde que el agujero de fijación en la pata plana depende del caso de montaje de las escuadras vista en la **tabla pagina 17.**



7- Juntar la pata en T con el brazo. Recuerde que el agujero de fijación depende del caso para el montaje de las escuadras vista en la **tabla pagina17** (en la columna: agujero de la pata en T).



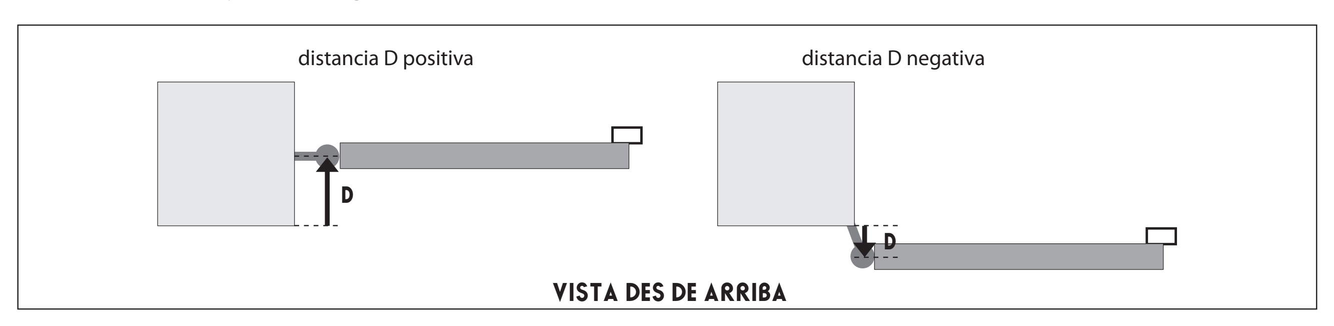
8- Cerrar el portal empujándolo contra el tope central y hacer girar el brazo para colocar la base de la pata en T en el portal. La base de la pata en T se debe encontrar en el medio
de la parte rígida del portal para que el brazo quede perfectamente horizontal.



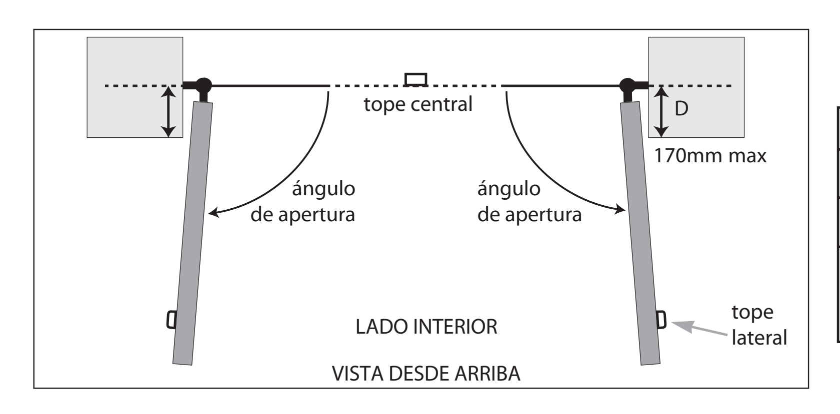
4-2 · Los topes laterales (no encluidos en el kit)

· Caso de una apertura hacia el interior

La instalación de los topes laterales depende del ángulo de apertura deseado. El ángulo de apertura depende también de la distancia D (distancia entre el eje de la bisagra y la parte interior del pilar).



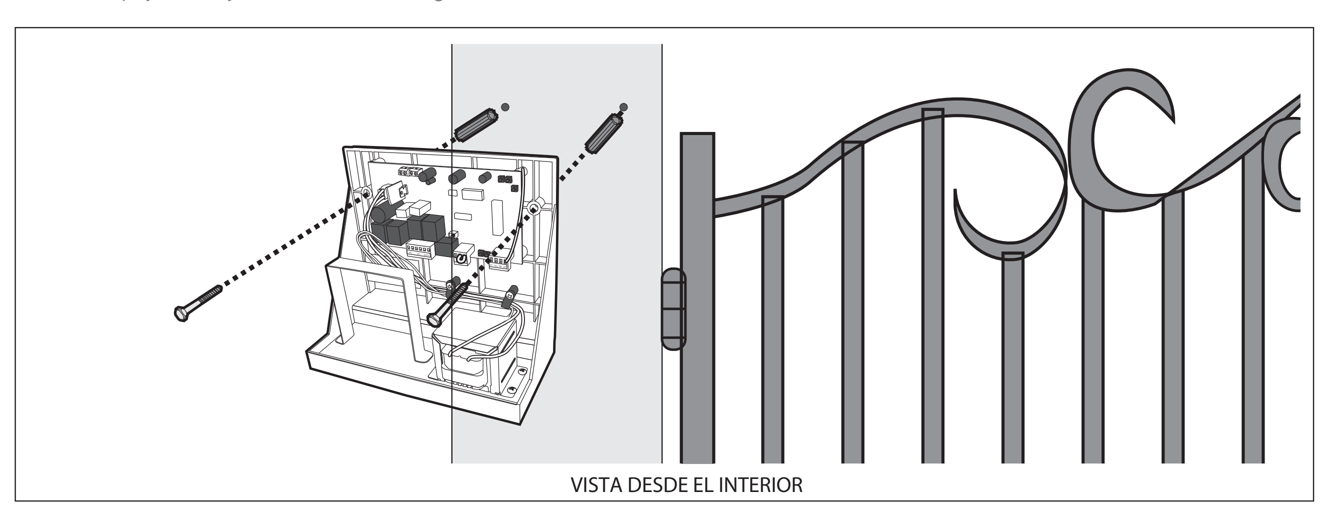
1- Determinar el ángulo de apertura de cada batiente en función de las informaciones de la tabla siguiente.
Cada batiente del portal puede tener un ángulo de apertura diferente pero nunca un ángulo inferior al 40º.



Para una apertura hasta	Distancia D (en mm)
90°	de -40 a 150 max
95°	de -40 a 120 max
100°	de -40 a 80 max
110°	de 0 a 50

4-3 · La caja electrónica

Fijar la caja electrónica en el pilar con alimentación 230ac
- Fijar la caja electrónica, la fotocélula receptora y el intermitente en el mismo pilar o en el mismo lado del portal.
- Si Ud. quiere conseguir un buen funcionamiento de su automatismo, se prohíbe aumentar el largo de cables de los brazos. A este efecto, se recomienda fijar la caja electrónica a
menos de 5,50m de cada brazo.
- Colocar y fijar la caja electrónica en el lugar deseado.

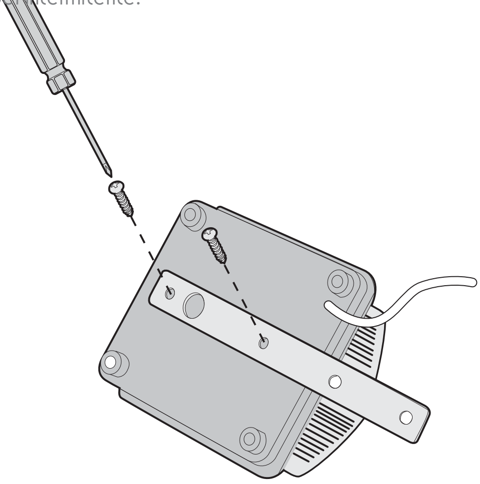


VISTA DESDE EL INTERIOR

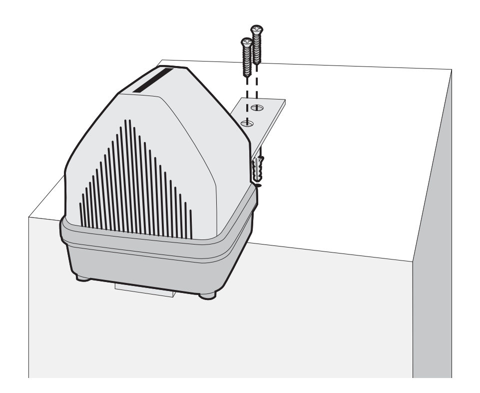


4-4 · El intermitente

Fijar el intermitente en lo alto del pilar donde ya esta fijada la caja electrónica. Este intermitente se debe ver tanto desde el interior como desde el exterior.
1- Abrir el intermitente y conectar un cable de la largaria necesaria y de sección, al menos, 0,5mm2 antes de fijarla sobre el pilar.
2- Fijar la pata metálica plana en la base del intermitente.



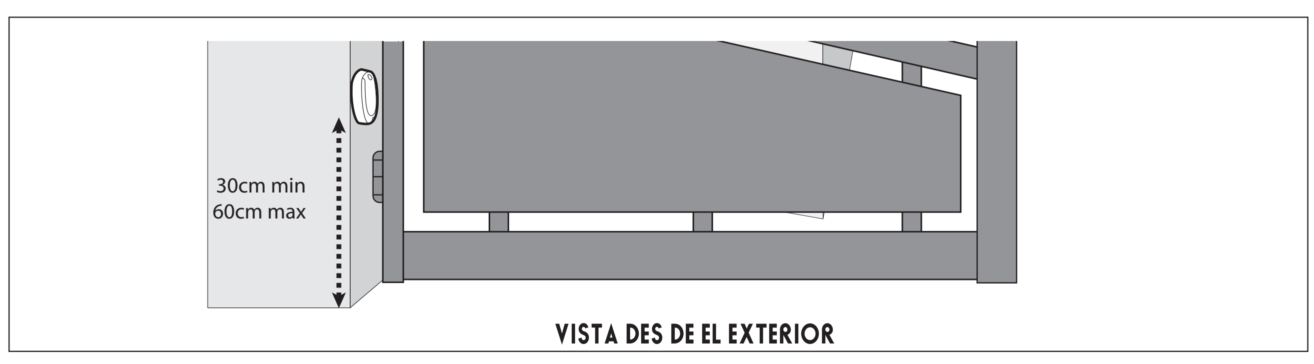
3- Fijar la pata metálica plana en lo alto del pilar.



4-5 · Las fotocélulas

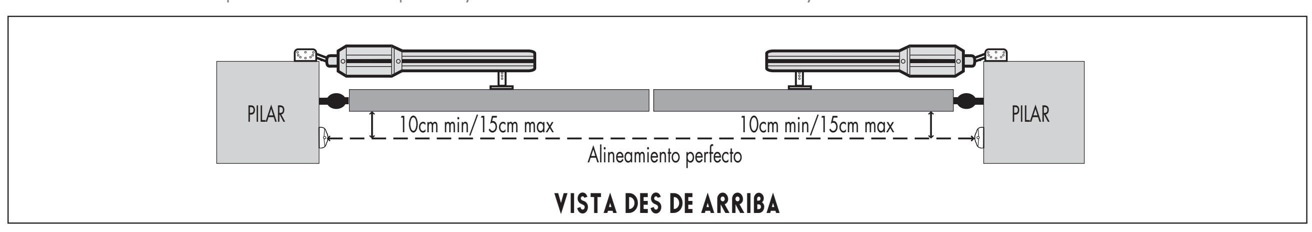
· Caso de una apertura hacia el interior

- Alinear perfectamente y de manera paralela las fotocélulas.
- Instalar la fotocélula receptora (en la parte trasera está escrito RX) en el mismo pilar que la caja electrónica.
- La superficie de los pilares donde va a fijar las fotocélulas debe estar plana para poner alinear correctamente el haz infrarrojo de las fotocélulas.
- Fijar las fotocélulas a una misma altura respecto al suelo (entre 30 y 60 cm).



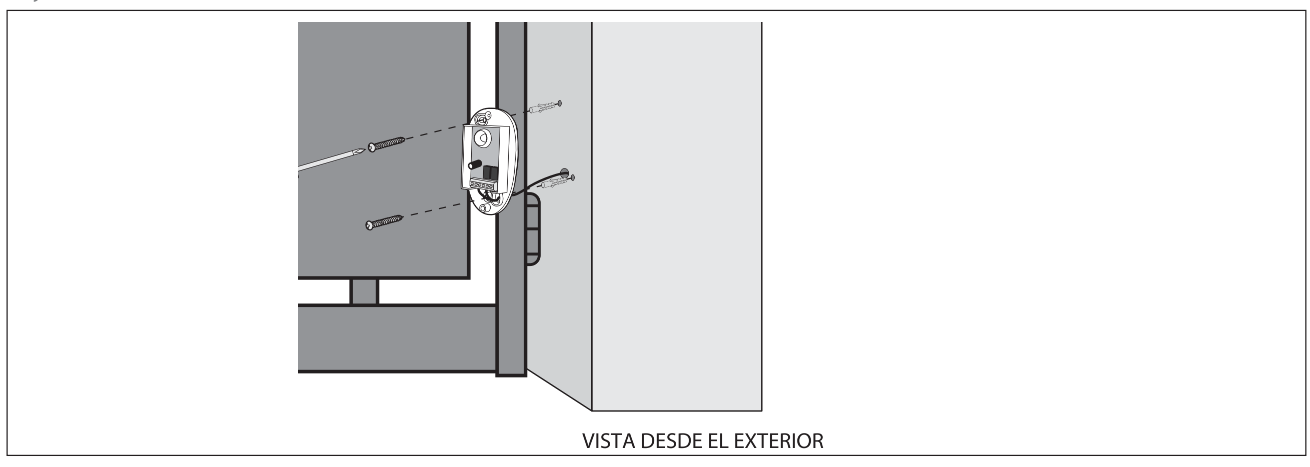
VISTA DES DE EL EXTERIOR

- La distancia entre la parte exterior del portal y la fotocélula debe estar entre 10 y 15cm.

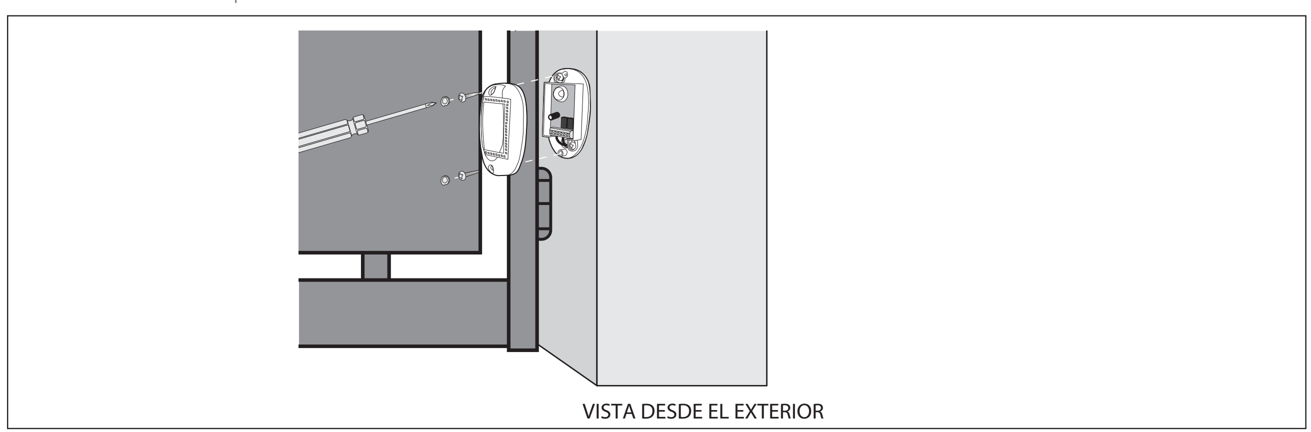


VISTA DES DE ARRIBA

- Fijar la fotocélula

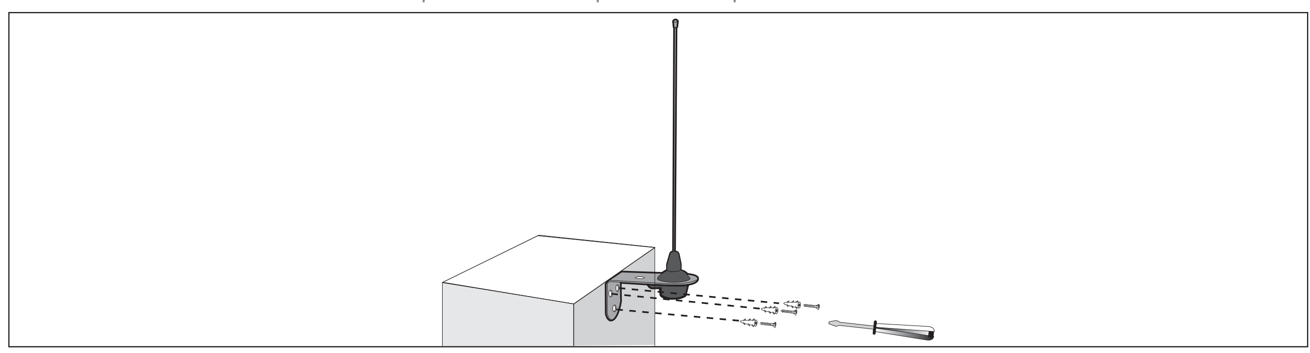

VISTA DESDE EL EXTERIOR

- Volver a colocar la tapa.


VISTA DESDE EL EXTERIOR

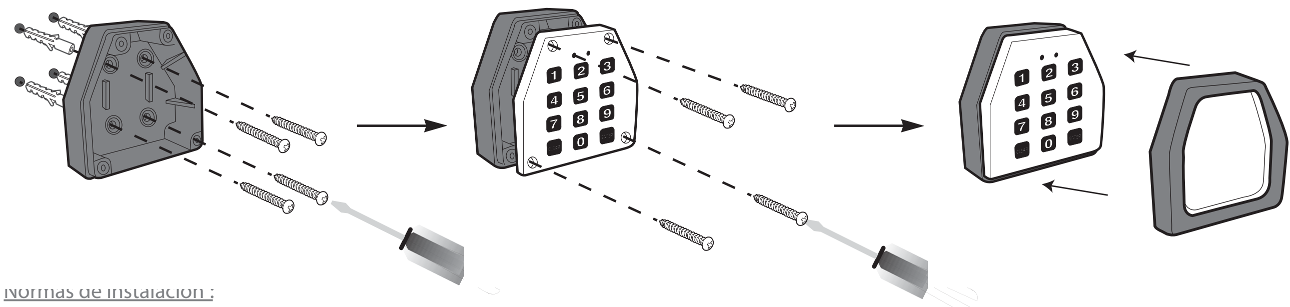
4-6 · Antena adicional

La antena dicional debe estar instalada en el punto más alto del pilar evitando que este esté cerca de un elemento metálico.



4-7 · Teclado a códigos sin cable

Este teclado a códigos sin cables permite de controlar la apertura de un portal, de la misma forma que lo que uno puede hacer con un mando distancia, excepto que es necesario entrar un código en vez de apoyar sobre un botón.



Normas de instalación :

- El teclado a códigos no debe estar sujeto sobre una base metálica.
- El teclado a códigos debe estar programado y testado antes de ser fijado en su emplazamiento final para verificar que tiene buena cobertura con la antena receptora del automatismo.

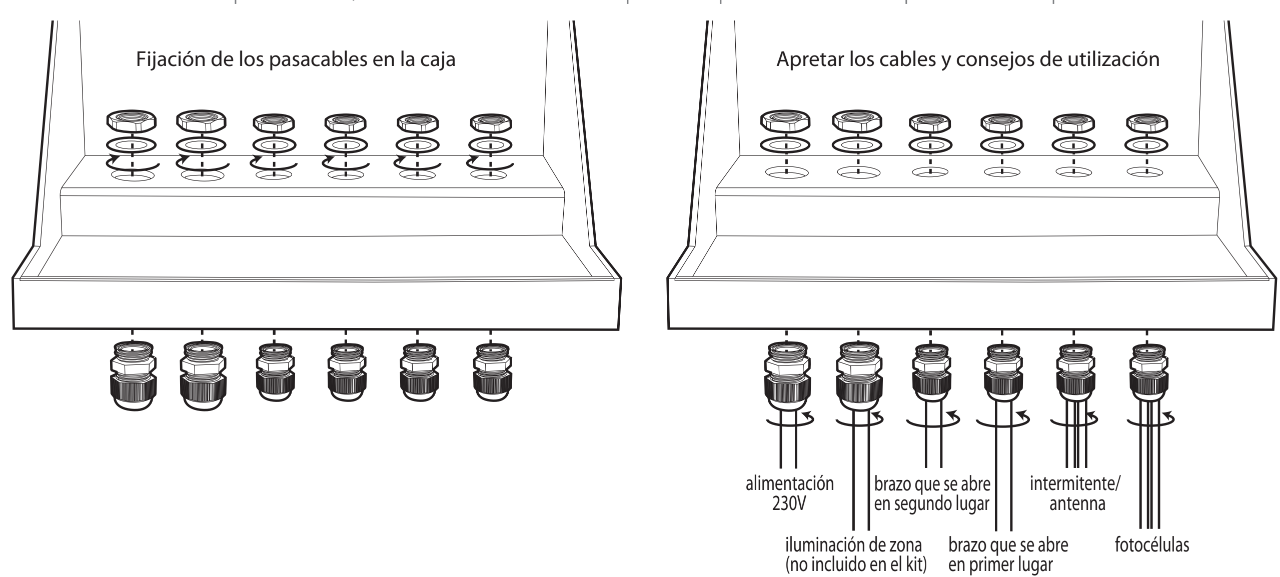
5 · Conexiones eléctricas

230V

El paso de los cables debe estar conforme con las normas en vigor (NFC 15-100).
O bien el cable está a 80cm de profundidad con rejilla de señalización roja o bien el cable esta dentro de una funda.

Consignas de seguridad:

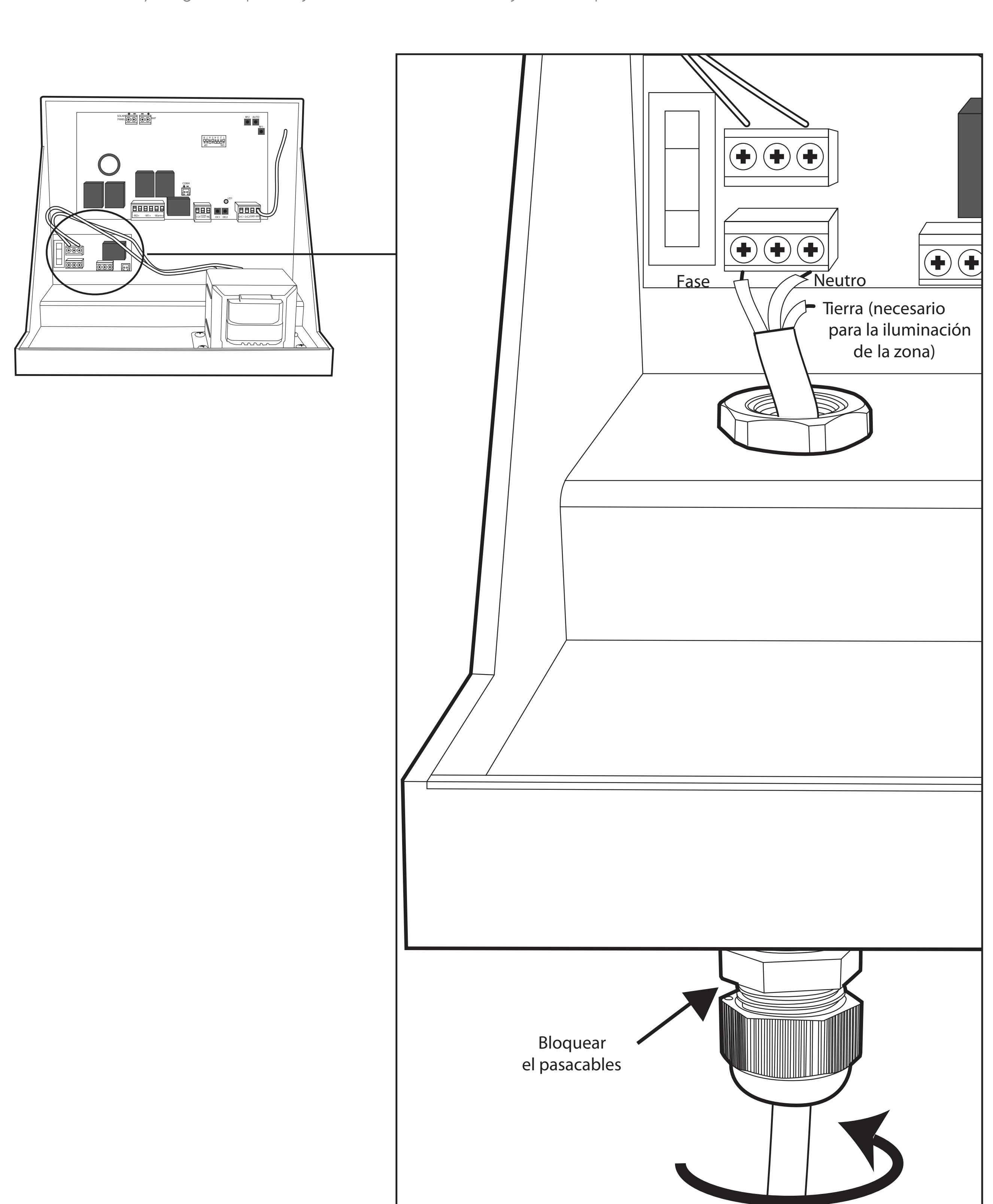
· Desconectar la batería y la alimentación (disyuntor de protección en la posición OFF) para realizar los empalmes eléctricos.
· Solo un electricista cualificado puede realizar estos empalmes.
· Si quiere asegurarse del buen funcionamiento del automatismo, se prohíbe alargar el tamaño de los cables incluidos en el kit de montaje (brazos, fotocélulas y intermitente...)
· Usar con obligación los pasa-cables para el paso y la fijación de los cables en la caja electrónica.
Una vez los cables en el pasa-cable, Pulsar las tuercas inferiores para bloquear los cables i impedir sus arranques.



5-1 · La alimentación eléctrica

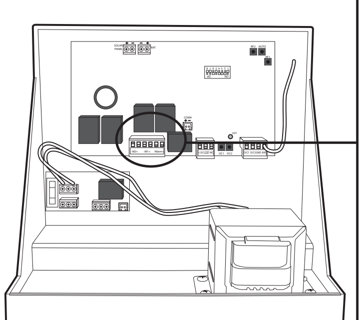
Notas importantes:
Requisitos de la línea eléctrica:
- Reservada de manera exclusiva para alimentar el automatismo del portal
- Protegida por un fusible o disyuntor (6A mini, 16A máx.) y además un dispositivo diferencial (30mA)
- Conforme a las normas de seguridad eléctricas en vigor

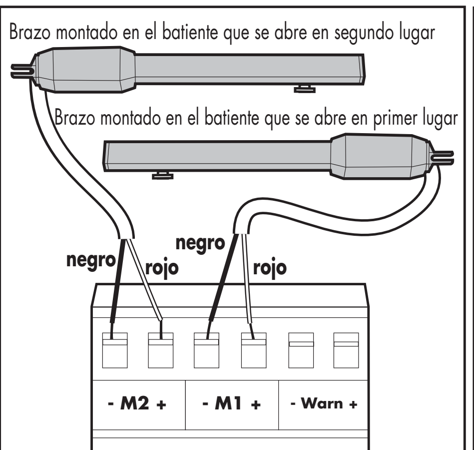
Conectar los hilos y asegurarse que se sujetan correctamente en la caja como se puede ver a continuación.

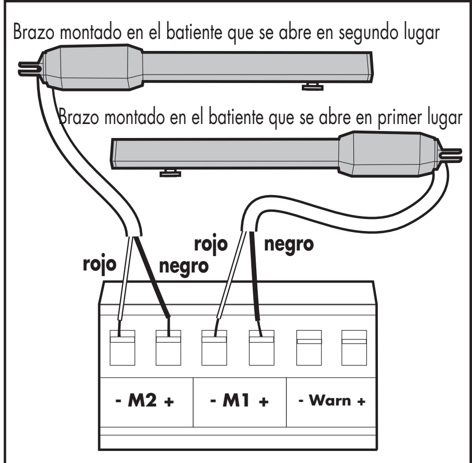


5-2 · Los brazos

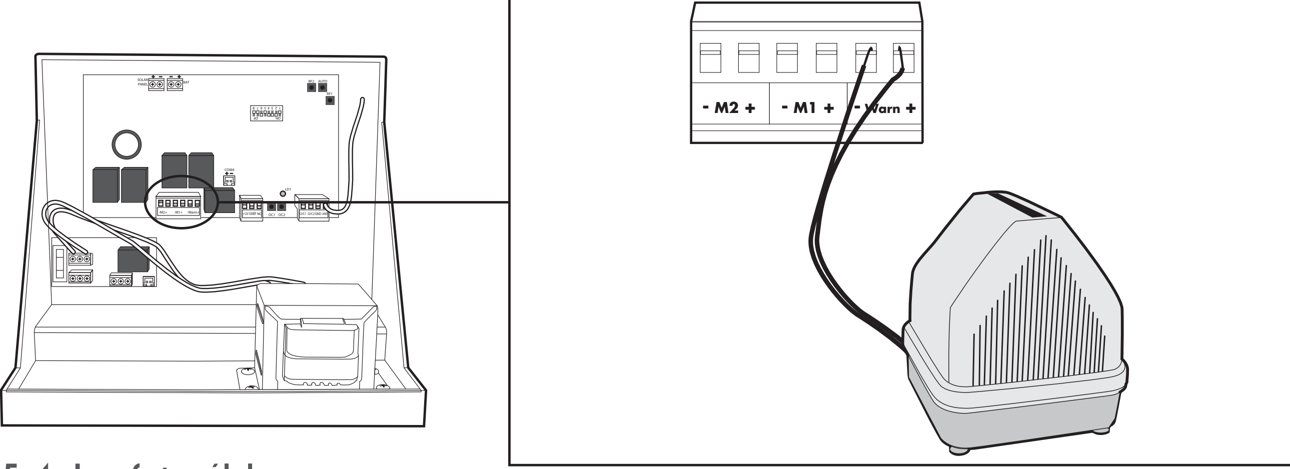
Connecter les fils dans le bornier amovible et débrancher ce bornier.







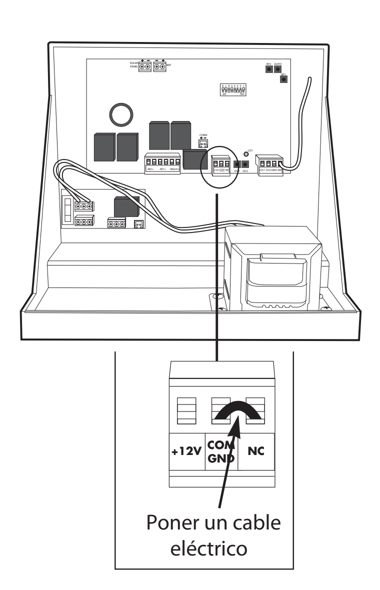
5-3 · El intermitente



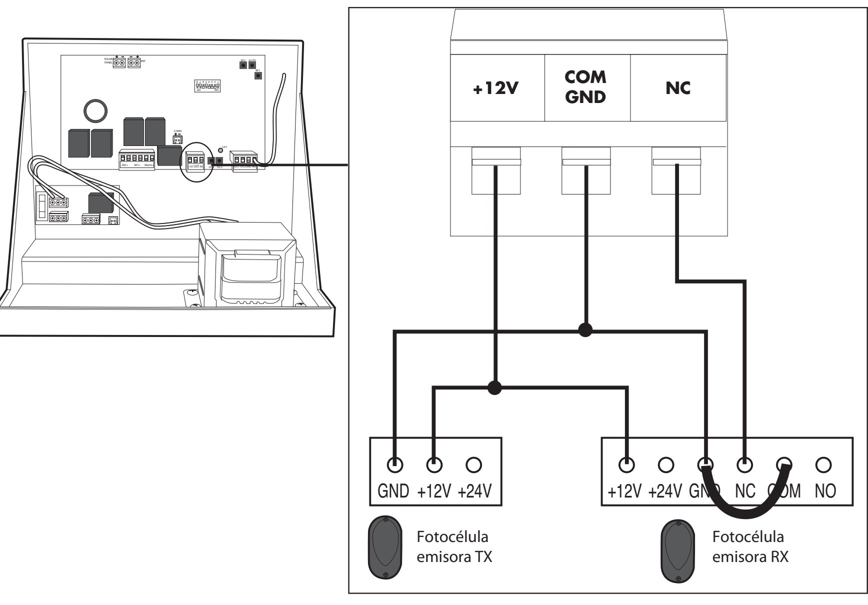
5-4 · Las fotocélulas

Notas importantes :
El montaje de las fotocélulas depende del número de fotocélulas usadas. Se pueden ver 2 casos:
- No se usa fotocélulas (caso 1)
- Se usa únicamente un par de fotocélulas (caso 2)

Caso 1:
•No se usa fotocélulas



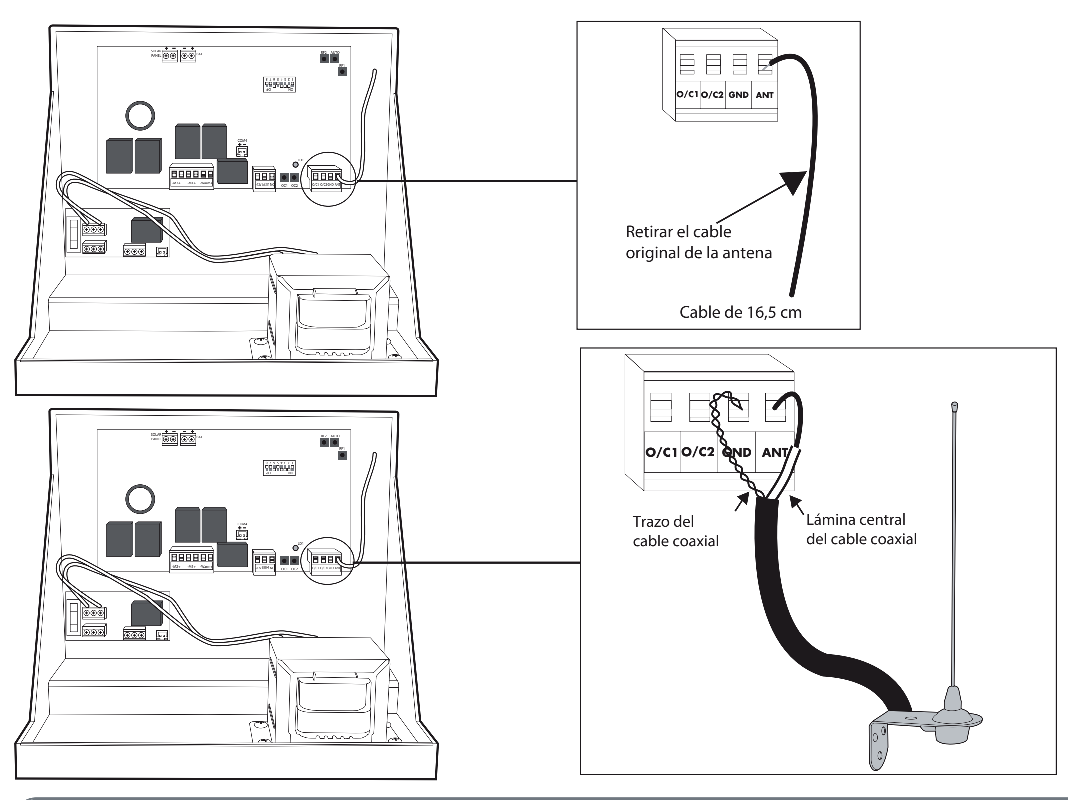
Caso 1:
• Se usa únicamente un par de fotocélulas



5-5 · La antena adicional

- La utilización de una antena desplazada a para objetivo de desplazar el punto de recepción del receptor de radio integrado a la tarjeta electrónica del automatismo con el fin de mejorar el alcance. Es decir, de poder poner en movimiento el automatismo con el mando a distancia de más lejos que sin antena desplazada.
- La antena desplazada debe instalarse lo más arriba posible y de tal modo que tenga menos de obstáculo posible entre esta antena y el lugar donde se apoya en el mando a distancia.
- Atención, el alcance en campo libre (sin obstáculo ni perturbación) es de cerca de 80m. La utilización de una antena desplazada no permitirá nunca tener un alcance superior al alcance en campo libre.

Conexiones :
- Retirar el cable de antena original.
- Conectar el cable coaxial de la antena acercado hacia la carta electrónica del automatismo.



6 · Ajustes

6-1 · Cierre automático

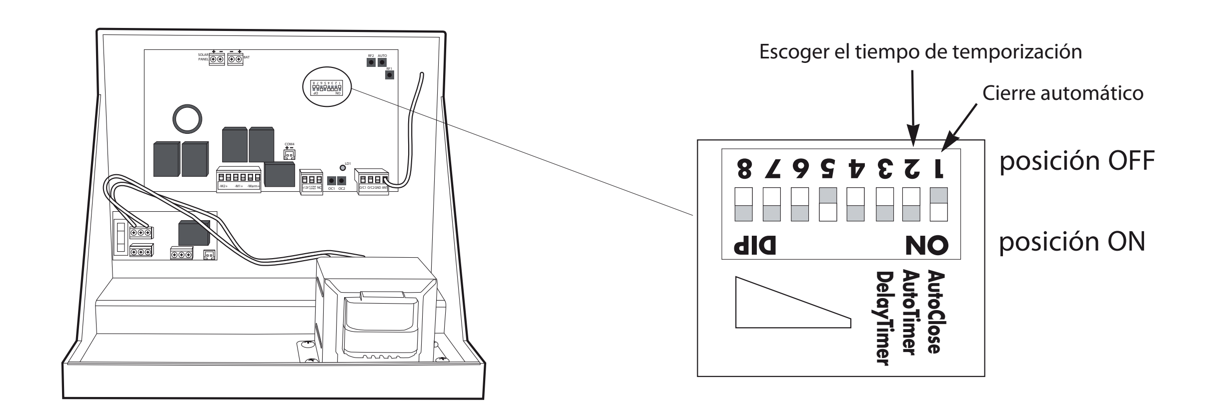
Este ajuste se hace sobre la tarjeta electrónica y permite activar o no el cierre automático del pórtico después de 30 segundos o 1 minuto de espera. El cierre automático se desencadena solamente después de una apertura total.

Consignas de seguridad:

En el marco del cierre automático, el limitador de fuerza no es suficiente para garantizar el nivel de seguridad mínimo requerido en la norma EN 12453. Es pues obligatorio en ese caso instalar un juego de fotocélulas con el fin de proteger el cierre automático.

1- Elegir el tiempo de contemporización:
- Para para tener 1 minuto de contemporización poner el switch 2 “AutoTimer” sobre la posición ON
- Para tener 30 segundos de contemporización poner el switch 2 “AutoTimer” sobre la posición OFF

2- Poner el switch 1 “AutoClose” sobre la posición ON para activar el cierre automático o sobre la posición OFF para desactivarlo.

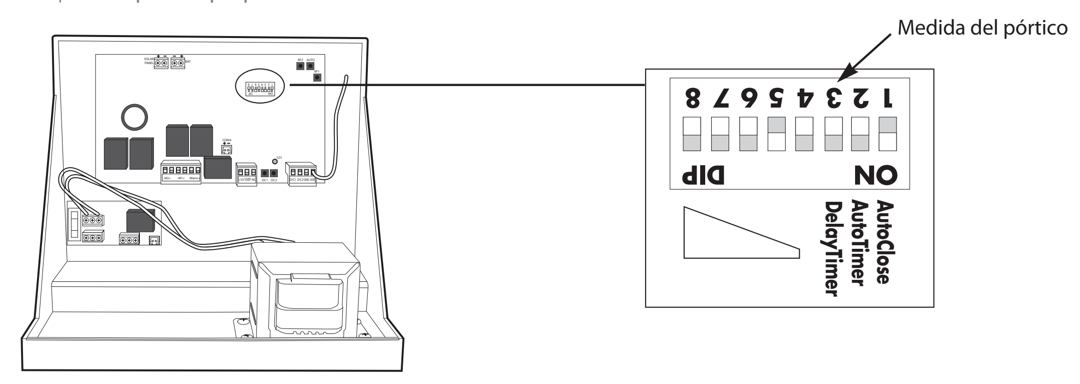


6-2 · Sensibilidad al obstáculo

Consignas de seguridad:
El limitador de fuerza se concibió de modo que la instalación de este automatismo montado sobre un pórtico conforme a las especificaciones otorgadas en este manual, se ajuste al Anexo A de la norma EN 12453, incluso cuando el ajuste del límite máximo de detección del limitador de fuerza es al máximo.
Se aconseja, a pesar de todo, comprobar la conformidad de la instalación con el Anexo A de la norma EN 12453.

Este ajuste que se hace sobre la tarjeta electrónica permite ajustar el nivel de detección del limitador de fuerza. Este ajuste no pone en entredicho la conformidad del limitador de fuerza **(véase las consignas de seguridad de bajo de este capítulo)**, pero solo permite al pórtico motorizado ser más o menos sensible al obstáculo.
Este ajuste es muy útil:
- En regiones de fuerte viento
- Si el pórtico es de tipo lleno

1- Elegir la posición aconsejada para el switch 3 en función del tamaño del pórtico motorizado:
- Posición **ON** para un **pórtico grande** .
- Posición **OFF** para un **pórtico pequeño** .

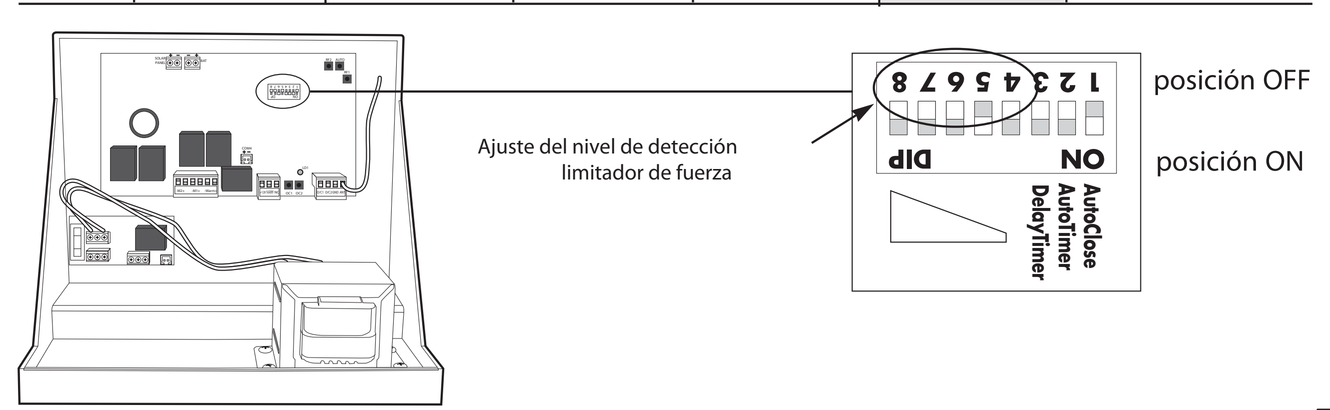


2- Elegir uno de los 6 límites máximos siguientes (switchs 4 a 8), aconsejados en función del tipo del pórtico motorizado:
- Nivel 1 para un pórtico de tipo:
  · agujereado y ligero
- Nivel 2 para un pórtico de tipo:
  · semiagujereado y ligero
- Nivel 3 para un pórtico de tipo:
  · semiagujereado y pesado
  · agujereado y pesado
  · lleno y ligero
- Nivel 4 para un pórtico de tipo:
  · semiagujereado y pesado, y si se instala en una región a fuerte viento
  · lleno y pesado
- Nivel 5 para un pórtico de tipo:
  · lleno y ligero, y si se instala en una región a fuerte viento
- Nivel 6 para un pórtico de tipo:
  · lleno y pesado, y si se instala en una región a fuerte viento

3- Poner los 5 switchs de ajuste en posición ON o OFF, para elegir el nivel aconsejado.

Del más sensible al menos sensible

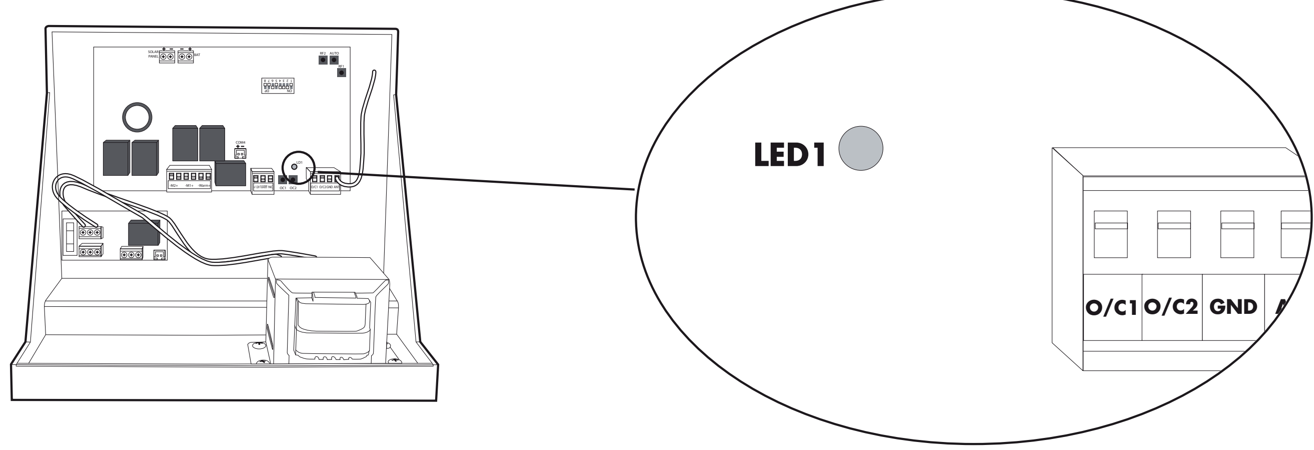
Item	Nivel1	Nivel2	Nivel3	Nivel4	Nivel5	Nivel6
Switch 4	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Switch 5	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
Switch 6	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
Switch 7	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
Switch 8	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF



7 • Puesta en marcha

- Asegurarse que no hay nadie ni ningún obstáculo presente en el área de movimiento del pórtico durante todo el período de puesta en servicio y todo el período de pruebas.
- Garantizar que se hicieron bien todas las conexiones eléctricas según las instrucciones de este manual.

Poner el automatismo bajo tensión (cortacircuitos de protección en posición ON). El indicador rojo “LED1” parpadea 2 veces y luego se apaga.



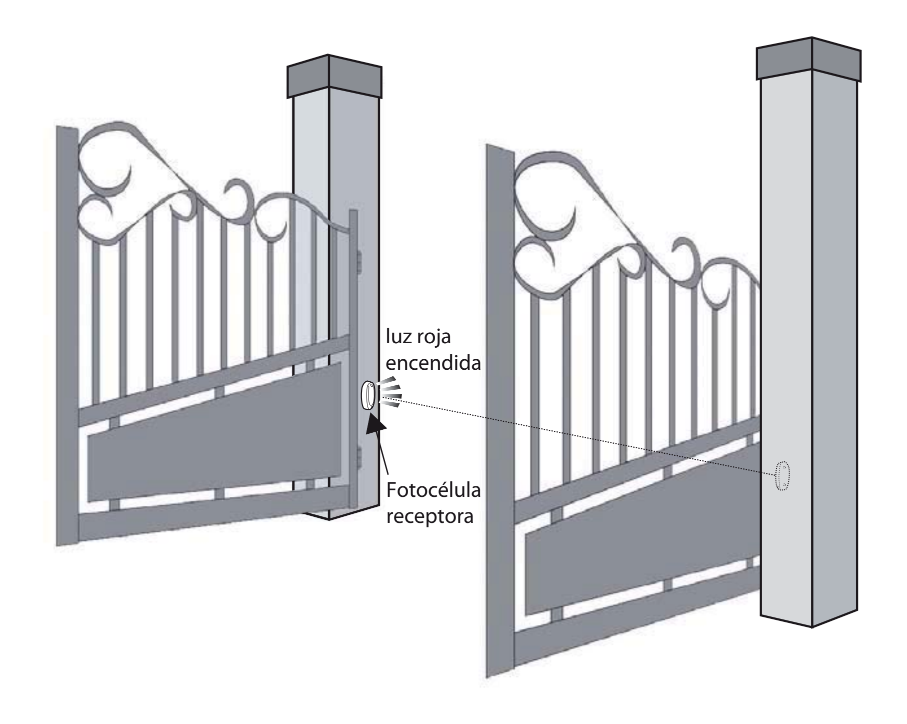
7-1 • Verificación del buen funcionamiento de las fotocélulas

Por razones de ahorro de energía, las fotocélulas no se abastecen mientras el automatismo no esté en movimiento.
Para comprobar la alineación, deben estar alimentadas eléctricamente, es pues necesario seguir el siguiente procedimiento:

- Conectar las fotocélulas (véase página 18 del manual) (las conexiones deben siempre hacerse fuera de tensión).
- No conectar los motores (desconectar el bornier amovible correspondiente a los cables de los motores).
- Poner el automatismo bajo tensión (haberse asegurado de respetar todas las recomendaciones del manual de instalación relativo las conexiones eléctricas)

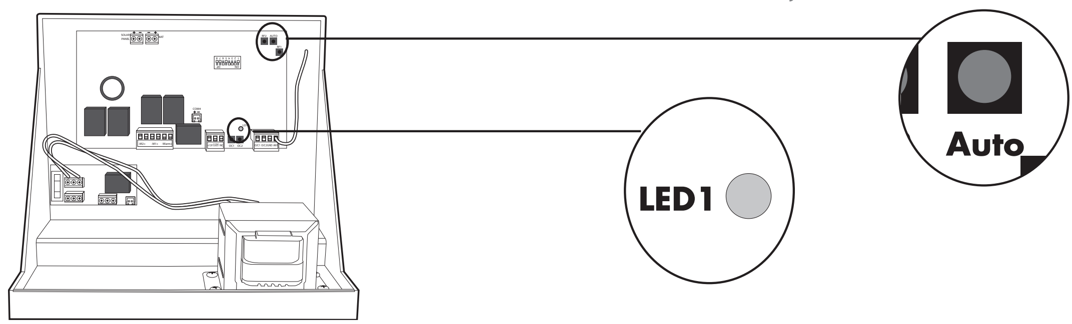
  El led LD1 parpadea 2 veces y luego se apaga.
- Dar un impulso sobre el botón O/C2

  Se oye un “clic-clac” y se abastecen ahora las fotocélulas.
- Es entonces posible comprobar su buena alineación (una luz roja se enciende en la fotocélula receptora cuando la alineación es correcta).
- Apoyar de nuevo el botón O/C2, el “clic-clac” se detiene, luego reconectar los motores.



7-2 · Autoaprendizaje

Atención:
- Después de haber desencadenado el autoaprendizaje, retroceder con el fin de dejar libre el área de movimiento del pórtico y los motores.
- Durante el autoaprendizaje no entrar nunca en el area de movimiento del portal y los motores. Esperar al paro total de la puerta-antes de intervenir sobre la instalación (intermitente apagado).
- Si los motores no están aún conectados, conectar su bornier amovible a la tarjeta electrónica.



- Pulsar el botón AUTO durante unos 3 segundos para disparar la auto programación
- El LED 1 parpadea y el autoaprendizaje empieza

Desarrollo/ evolución del autoaprendizaje

- El intermitente empieza a parpadear
- El batiente 2 (la que se abre en segundo lugar) se cierra hasta el tope central
- El batiente 1 (la que es cierra en primer lugar) se cierra hasta el tope central
- El batiente 1 se abre hasta su tope lateral
- El batiente 2 se abre hasta su tope lateral
- El batiente 2 se cierra hasta el tope central
- El batiente 1 se cierra hasta el tope central
- El batiente 1 se abre hasta su tope lateral
- El batiente 2 se abre hasta su tope lateral
- El batiente 2 se cierra hasta el tope central
- El batiente 1 se cierra hasta el tope central
- Las 2 batientes se abren hasta sus topes laterales con una diferencia de unos 3 seg. Entre el batientes 1 y 2
- Las 2 batientes se cierran hasta el tope central con una diferencia de unos 3 seg. Entre el batientes 1 y 2
- La luz Roja "LED 1" para de parpadear y se queda fija
- El intermitente se apaga.

FIN DEL AUTOAPRENDIZAJE

Ayuda en los ajustes y programación del automatismo

- El autoaprendizaje se puede parar en cualquier momento pulsando el botón "AUTO" de la tarjeta electrónica.
- El autoaprendizaje puede no desarrollarse como está previsto cuando existe un problema de instalación o cuando el ajuste del nivel de detección del limitador de fuerza no está adaptado.

Dos casos posibles:

A- La electrónica detecta un problema:
- El intermitente empieza a parpadear lentamente
- El LED 1 para de parpadear y se queda fija
- El portal está parado

En este caso:
a- Pulsar el botón "AUTO". El intermitente se para
b- Encontrar y corregir el problema. Éste puede provenir de los siguientes puntos:
- una batiente del portal no se abrió hasta su tope lateral por culpa de un obstáculo
- Existe una mala conexión de uno de Los bloques motor en la tarjeta electrónica. (Desconectar la corriente antes de corregir este tipo de problema)

c- Iniciar un nuevo autoaprendizaje

Si el problema persiste, póngase en contacto con nuestro servicio técnico

B- La tarjeta electrónica no detecta el problema pero el problema se ve claramente durante el autoaprendizaje.
* Uno de los batientes llega al tope y sigue forzando durante más de 5 segundos.
* Uno de los batientes se para en cualquier momento durante el autoaprendizaje.

En este caso:
a- Esperar el fin del autoaprendizaje
b- Corregir el problema. Este puede provenir de los siguientes puntos:
- Un batiente del portal no se abrió hasta su tope lateral por culpa de un obstáculo
- Existe una mala conexión de uno de los bloques motor en la tarjeta electrónica. (Desconectar la corriente antes de corregir este tipo de problema)

c- Iniciar un nuevo autoaprendizaje

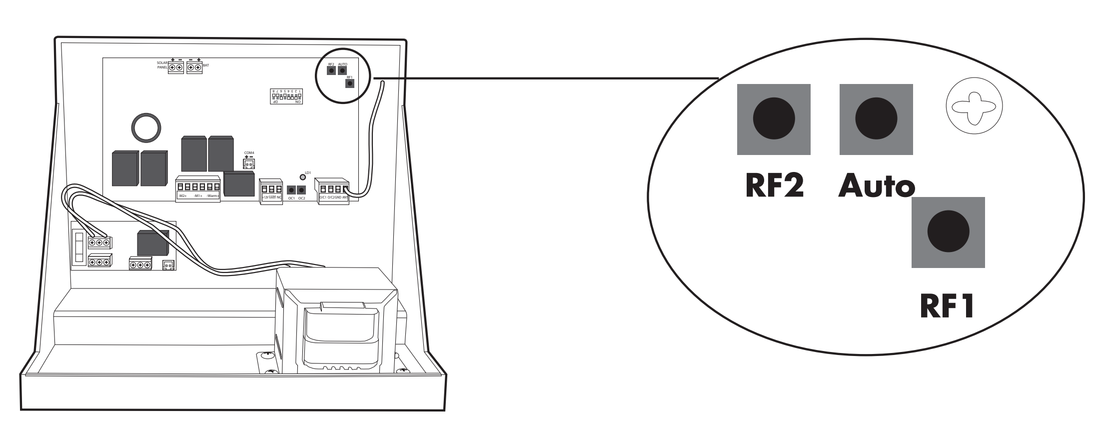
Si el problema persiste, póngase en contacto con nuestro servicio técnico

7-3 · Programación de los mandos

Programación del botón del mando para accionar el portal:
1- Pulsar el botón "RF2" de la tarjeta electrónica sin soltarlo
2- LED 1 se apaga a cabo de 3 segundos
3- Soltar el botón
4- Tiene Ud. 10 segundos para pulsar 1 de las 4 teclas del mando que accionan el portal
5- LED 1 parpadea, pulse 2 veces el botón escogido y luego se enciende, luego podrá utilizarlo.

Programación de un botó del mando para accionar únicamente el batiente 1 (paso de peatón)
1- Pulsar el botón "RF 1 " de la tarjeta electrónica sin soltarlo.
2- LED 1 se apaga a cabo de 3 segundos
3- Soltar el botón
4- Tiene Ud. 10 segundos para pulsar 1 de las 4 teclas del mando para accionar únicamente el batiente 1
5- LED 1 parpadea, pulse 2 veces el botón escogido y luego se enciende, luego podrá utilizarlo.

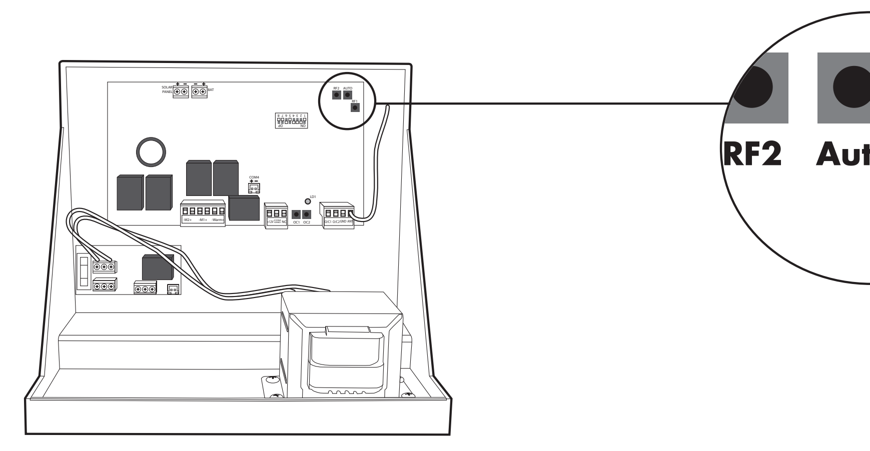
Nota importante:
Si no se recibe ninguna señal del mando Avidsen en un plazo de 10 segundos, LED 1 se enciende. Se recomienda verificar el buen funcionamiento del mando a distancia (una luz roja se enciende en el mando cuando se pulsa uno de los 4 botones del mismo) y volver a iniciar la programación.



Notas:
- Proceder de la misma manera para todos los demás mandos que desea programar
- Se puede memorizar hasta 8 teclas de mando por cada tipo de puesta en marcha (portal o paso de peatón).

La memoria está llena:
a- Pulsar "RF1" o "RF2" durante 3 segundos para programar el mando
b- LED 1 se enciende durante 1seg y luego se apaga indicando que la memoria esta llena.

Para desprogramar todos los botones de mando a distancia aprendidos, proceder del siguiente modo:
a- Apoyar simultáneamente los botones “RF1” y “RF2” durante 10 segundos de la tarjeta electrónica sin soltarlos.
b- LED1 parpadea 5 veces y luego se enciende.



7-4 · Programación del teclado a códigos sin cables

Muy importante: no perder el código de instalación ya que, si tal es el caso, se bloqueará el sistema.

Este teclado posee 9 canales sobre cada uno de los cuales es posible memorizar un código.

· 1a fase: programación del Código de Instalación
Este código le permite entrar en la programación del teclado. Es una seguridad que permite a toda persona que tiene el mismo aparato no poder utilizar el teclado a códigos.
IMPORTANTE: tener en cuenta el código de instalación en un lugar discreto. No perderlo.
Apoyar sucesivamente en las siguientes teclas:
ENTER + **999999** (código de instalación fábrica) + **ENTER**
L2 y L3 se encienden emitiendo un BIP sonoro durante 3 segundos luego se apagan.
1 + **ENTER** (L2 se enciende con un BIP corre) + **999999** (código de instalación fábrica) + **ENTER** (BIP corto y L2 permanece encendido).
MECANOGRAFIAR el NUEVO CÓDIGO de INSTALACIÓN a 6 CIFRAS + **ENTER** (BIP corto y L2 permanece encendido).
RENOVAR (CÓDIGO DE INSTALACIÓN + ENTER)
- L2 y L3 permanecen encendido durante 4 segundos emitiendo un BIP de la misma duración.

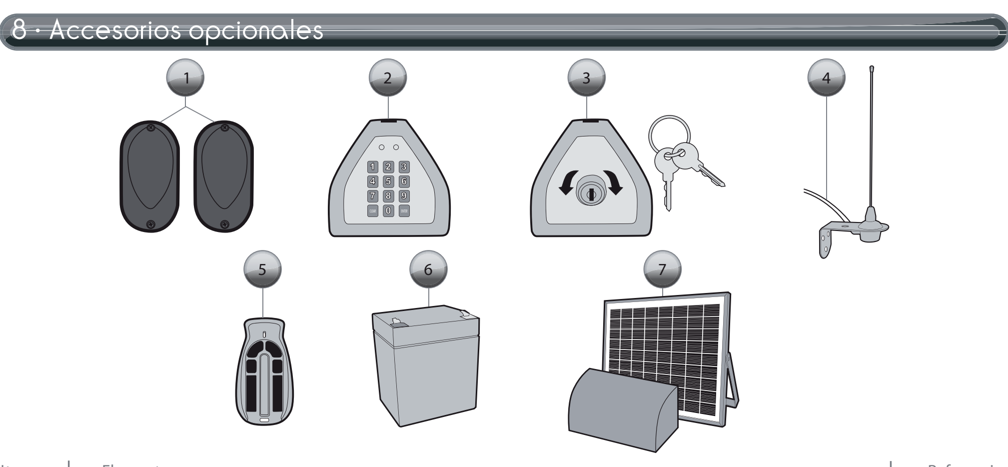
· 2a fase: programación del CÓDIGO de ACCESO sobre un canal
Se trata del código personal que será necesario componer para encargar el automatismo de pórtico. Tenerlo en cuenta en un lugar discreto y no perderlo.
(cada canal utilizado deberá poseer un código que incluirá entre 1 y 8 cifras a la elección. La primer cifra debe ser equivalente al número del canal).
Observación: un código fábrica existe sobre el canal 1: se trata de 1111.
Apoyar sucesivamente en las siguientes teclas:
ENTER + **CIFRA DE INSTALACIÓN** + **ENTER**
- L2 y L3 se encienden emitiendo un BIP sonoro durante 3 segundos y luego se apagan.
2 + **ENTER:** L3 se enciende emitiendo 2 bips corto. L3 permanece encendido.
NÚMERO DEL CANAL + **ENTER:** 1 BIP corre. L3 siempre encendido.
CÓDIGO de ACCESO (1 a 8 cifras) + **ENTER**: 1 BIP corre. L3 siempre encendido.
RENOVAR (CÓDIGO DE ACCESO + ENTER)
- L2 y L3 permanecen encendido durante 4 segundos emitiendo un BIP de la misma duración.
RECUERDE: la primer cifra del código de acceso debe ser la misma que el del canal utilizado.
Para comprobar un código de acceso, basta con componer este código. Si L2 y L3 se encienden y se apagan al cabo de 4 segundos, se trata del buen código.

Mala manipulación durante la programación:
En caso de error durante la programación, apoyar en CLEAR y esperar que el teclado se apague. Reiniciar la programación.

Para borrar un código de acceso sobre un canal:
Apoyar en las siguientes teclas:
ENTER + CIFRA DE INSTALACIÓN + ENTER: L2 y L3 se encienden emitiendo un BIP sonoro durante 3 segundos luego se apagan.
2 + **ENTER:** L3 se enciende emitiendo 2 bips corto. L3 permanece encendido.
NÚMERO DEL CANAL + **ENTER**: 1 BIP corre. L3 siempre encendido.
O + **ENTER:** 1 BIP corre. L3 siempre encendido.
O + **ENTER:** L2 y L3 permanecen encendido durante 4 segundos emitiendo un BIP de la misma duración.
Para comprobar la anulación del código, componer el código: L2 y L3 no deben encenderse.

Memorización del teclado a código en tarjeta electrónica:
Observación: se trata del mismo procedimiento que para memorizar un mando a distancia, a menos que en vez de apoyar el uno botón de mando a distancia, es necesario componer un código que se programa en el teclado.
1- Apoyar en el botón “RF2” de la tarjeta electrónica sin aflojarlo.
2- LED1 se enciende después de 3 segundos.
3- Aflojar el botón
4- En los 10 segundos que siguen, componer un código de acceso memorizado anteriormente en el teclado a códigos para encargar el pórtico.
5- LED1 parpadea tres veces y luego se apaga.

8 · Accesorios opcionales



Item	Elemento	Referencia
1	Juego de fotocélulas suplementario	104359
2	Teclado a código sin cables	104252
3	Interruptor de llave	104258
4	Antena adicional	104445
5	Mando a distancia suplementario	104250
6	Batería de socorros	104901
7	Kit de alimentación solar	104373

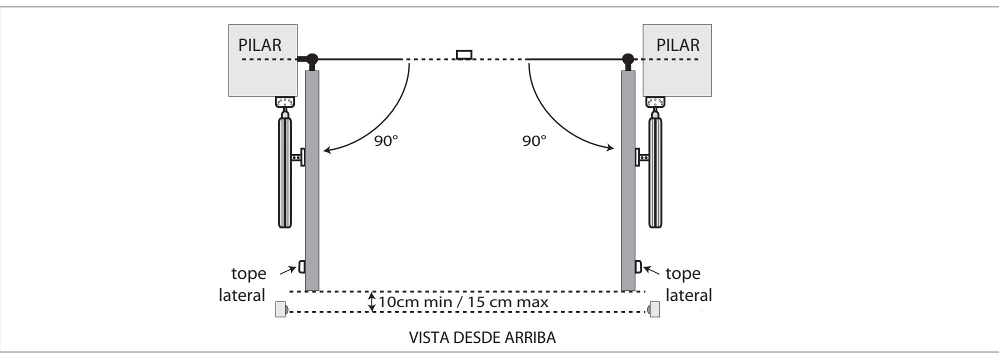
8-1 · Fotocélulas suplementarias

En el marco de una utilización con un portal no visible, es obligatorio instalar un segundo juego de fotocélulas con el fin de impedir la apertura del pórtico cuando un elemento (coche, persona,...) está detrás del portal.

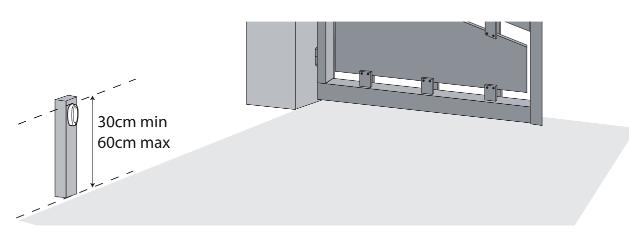
INSTALACION

Notas importantes

- Alinear perfectamente y de manera paralela las fotocélulas
- Instalar la fotocélula receptora (en la parte trasera está escrito RX) en el mismo pilar que la caja electrónica.
- Instalar las fotocélulas por la parte interior de la propiedad. La distancia entre los bordes primarios del portal abierto a 90° y las fotocélulas debe situarse entre 10 y 15cm máximo.

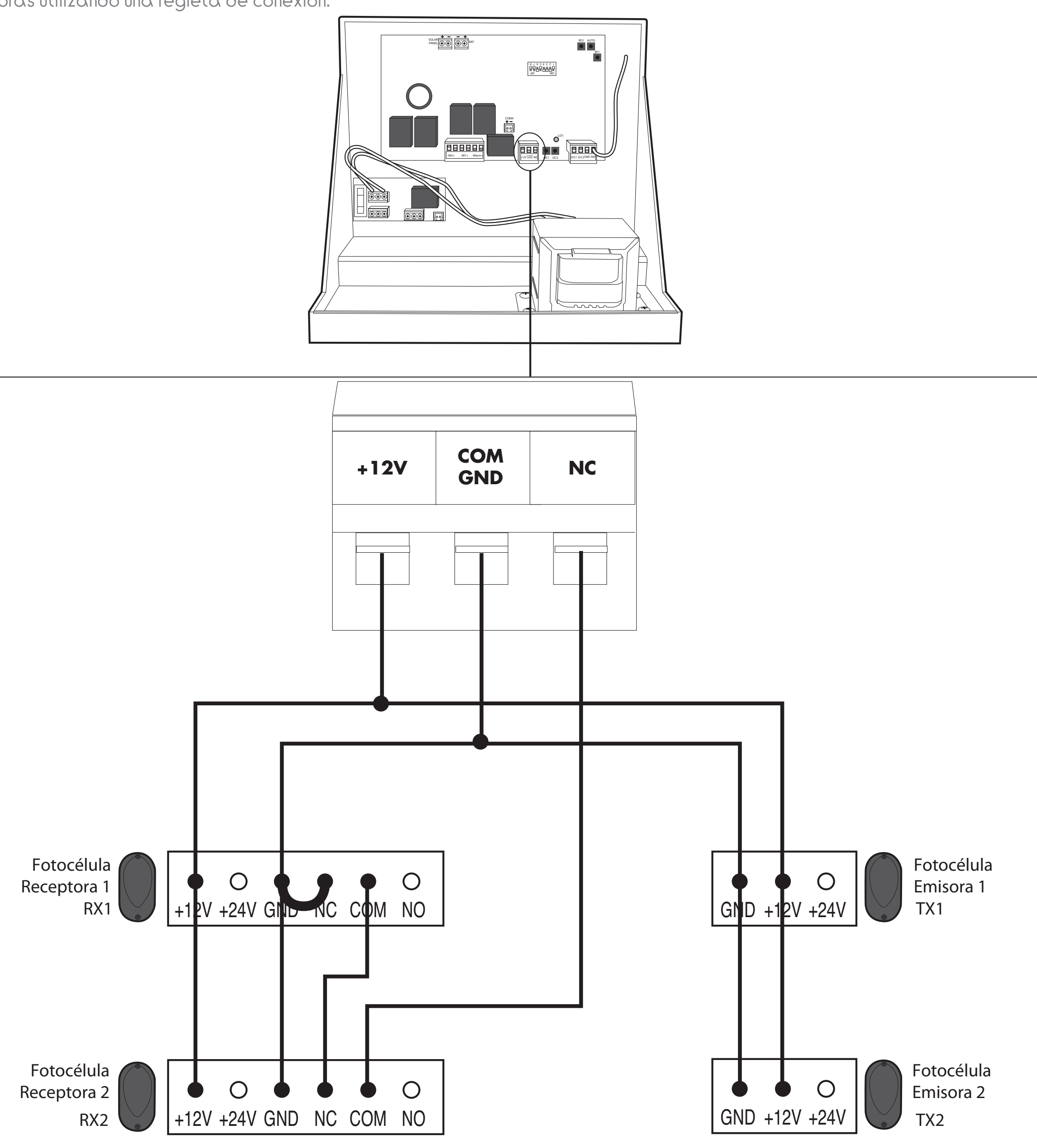


- Los soportes para fijar las fotocélulas deben estar correctamente fijados en el suelo y perfectamente alineados.
- Colocar las fotocélulas a la misma altura respeto al del suelo. Altura entre 30 y 60 cm del suelo.



EMPALME

Desconectar los dos hilos COM y NC de la fotocélula receptora ya conectada.
Conectar el nuevo juego de fotocélulas. Conectar en serie las salidas de contacto seco normalmente cerrado de las fotocélulas receptoras utilizando una regleta de conexión.

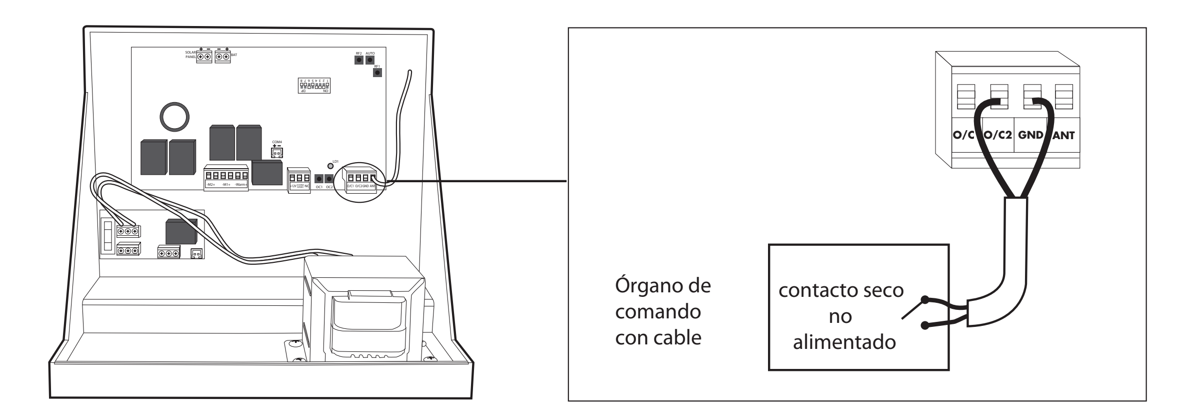


8-2 · Organos de mando suplementarios

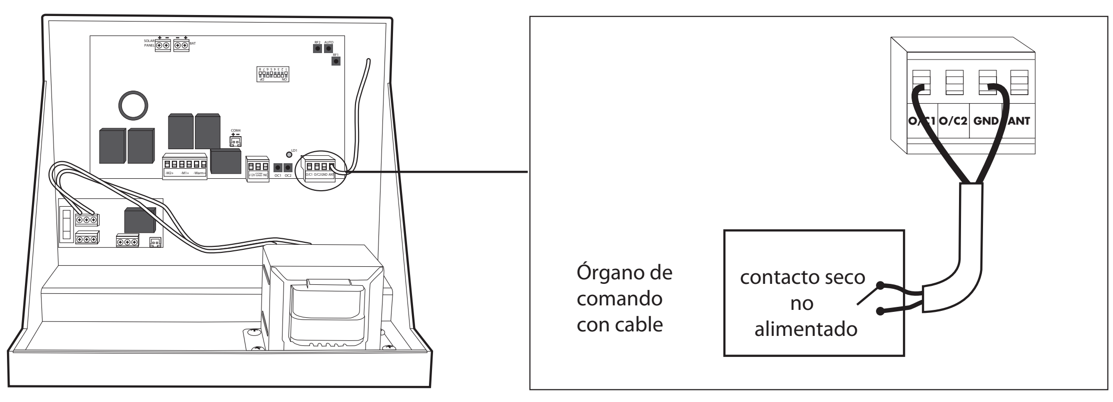
ORGANOS DE MANDO CON CABLES

Interruptor con llave. Referencia 10425
Importante: el empalme de un contacto alimentado en lugar de un contacto seco provocará la destrucción del automatismo.
- véase el manual del teclado de control para la instalación de este producto.
- Usar un cable 2xO, 5mm2 con un largo máximo 2Om para conectar el teclado de control con hilo a la tarjeta electrónica del automatismo.

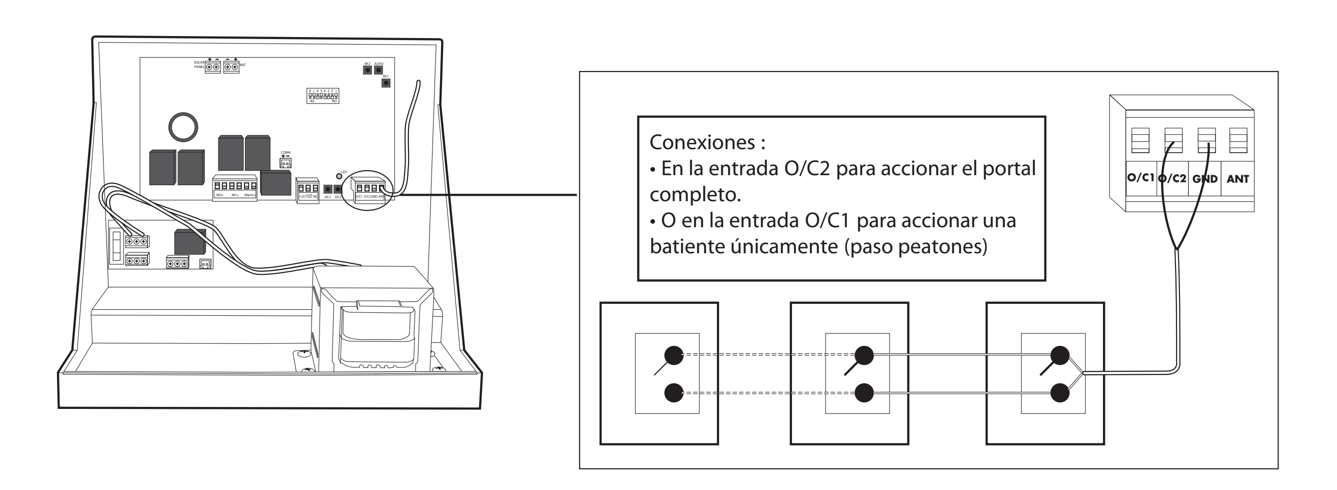
Accionar el portal:
Conectar los dos hilos del teclado de control con hilo en la entrada "O/C2" y "GND" de la parte derecha de la tarjeta electrónica.



Accionar el paso de peatón:
Conectar los dos hilos del teclado de control con hilo en la entrada "O/C1" y "GND" de la parte derecha de la tarjeta electrónica.



Notas:
Se pueden usar varios teclados de control con hilo para realizar la misma operación (accionar el portal o el paso de peatón).
Hace falta conectarlos de forma paralela entre ellos y luego conectar uno a la entrada correspondiente de la tarjeta electrónica.
El número de teclados de control con hilo no esta limitado.

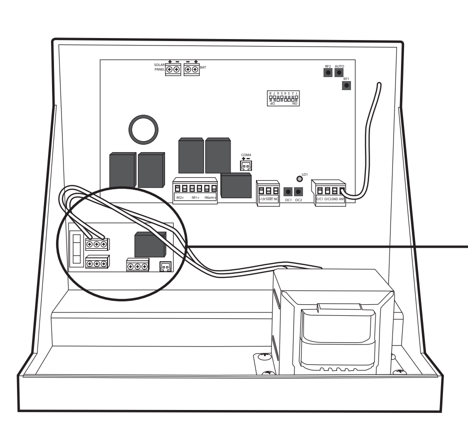


8-3 · Kit de iluminación de zona

Consignas de seguridad:

- Lámpara de intensidad máxima 230V/ 1000W
- Para conectar una iluminación exterior a la tarjeta electrónica del automatismo, utilizar cable 3x1, 5mm2.
- Colocar y fijar la iluminación exterior para cubrir toda la zona de movimiento del portal
- Usar luces de uso exterior.

Conexiones:



Neutro
Fase
Regleta
Tierra

Apretar el
pasacables

Utilización:

La iluminación se enciende de forma automática con la puesta en marcha del portal y se apaga a los 2 minutos de pararse el portal.

8-4 · Batería de socorro (ref. 104901)

Esta batería de reserva es útil cuando el automatismo es abastecido por la red eléctrica 230V, en caso de apagón, ella permite hacer funcionar el automatismo durante algunos días.
Importante:
Hacer la instalación y los ajustes de la motorización sin conectar la batería.
· Cuando la instalación se termina y que el pórtico funciona perfectamente con el mando a distancia, cortar la alimentación 230V (cortacircuitos de protección en posición APAGADO) y conectar la batería respetando los terminales + y -.
· Volver a poner la alimentación 230V (cortacircuitos de protección en posición ÉL).
· La batería va a encargarse en 24 Horas aproximadamente. Pasado este plazo, hacer una prueba de funcionamiento del pórtico (1 apertura + 1 cierre) después de haber puesto el automatismo fuera de la tensión (cortacircuitos de protección en posición APAGADO).
· Tras esta prueba, reconectar la alimentación (cortacircuitos de protección en posición ÉL). La batería tomará el relevo en caso de apagón.

Utilizar los cables rojo y negro incluidos

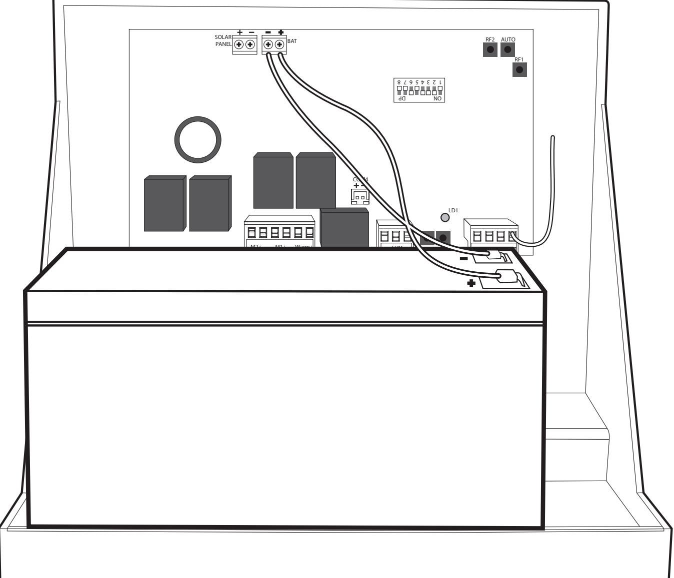


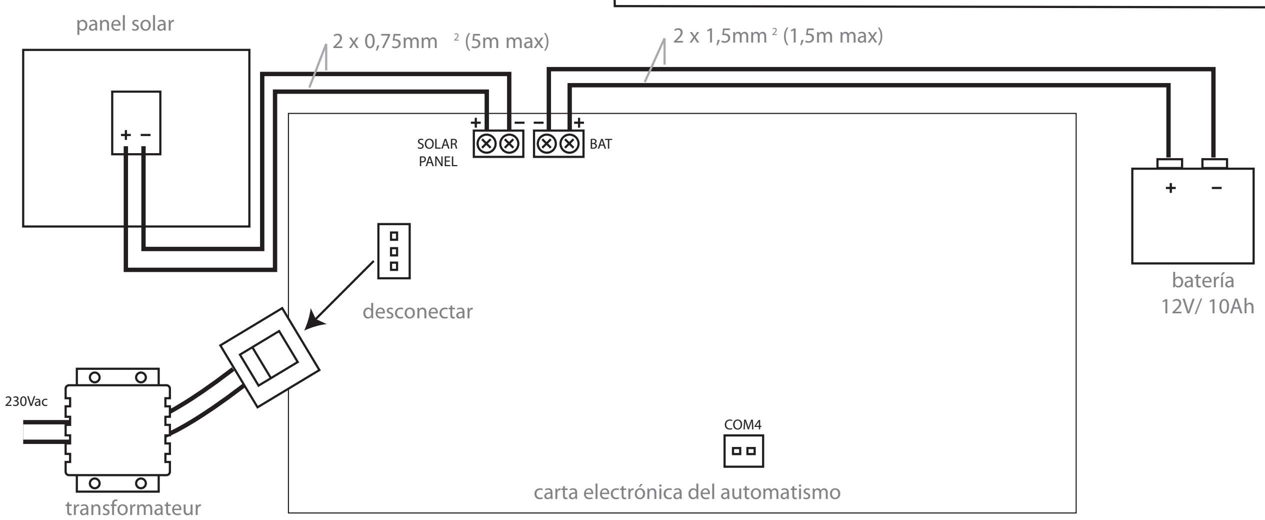
8-5 · Kit de alimentación solar (ref. 104373)

Este automatismo puede ser alimentado completamente por energía solar.
Para ello, existe un equipo de batería y panel solar que debe conectarse en sustitución de la alimentación 230V.

Atención: es indispensable desconectar la alimentación 230V cuando se conecta el equipo de alimentación solar.

Conexión sobre la tarjeta electrónica del automatismo:
1 - desconectar y retirar el transformador.
2- Colocar la batería en la caja electrónica principal.
3- Conectar la batería; atención que debe respetarse la polaridad.
4 - conectar el panel solar; atención que debe respetarse la polaridad.
5- Apoyar en el botón AUTO durante 3 segundos para lanzar el autoapprentissage.





Observaciones:
· Puede ser necesario dejar la batería en carga algunos días (soleados preferiblemente) ya que ésta habrá podido descargarse más o menos en su almacenamiento en almacén y reiniciar el autoaprendizaje.
· El automatismo así abastecido permite hacer funcionar el pórtico 10 ciclos de apertura/cierre al día por término medio.
· Desconectar los cables de COM4 (economía de la energía). En efecto, el alumbrado de zona no funciona con el equipo de alimentación solar ya que requiere una alimentación 230V.

Utilización

1 · Apertura / cierre

- El accionamiento del portal se puede realizar con un mando programado o cualquier otro elemento de control instalado.
- Se puede parar el movimiento del portal en cualquier momento, pulsando el botón del mando a distancia o poniendo en marcha un elemento de control. Una nueva acción en un elemento de control volverá a abrir el portal o el paso de peatón en un movimiento inverso al anterior.

UN PORTAL COMPLETO

En los siguientes ejemplos, se usa el mando a distancia:

- La apertura automática esta desactivada.

Apertura

1- Pulsar el botón del mando a distancia ya programado para abrir, cerrar o parar el portal al completo.
2- El intermitente empieza a parpadear.
3- El batiente 1 se abre
4- El batiente 2 se abre con un retraso de unos 2 segundos respeto al batiente 1
5- El batiente 1 llega a su tope lateral
6- El batiente 2 llega a su tope lateral
7- El intermitente se para

Cierre

8- Pulsar el botón 1 del mando a distancia
9- El intermitente empieza a parpadear
10- El batiente 2 se cierra
11- El batiente 1 se cierra con un retraso de unos 2 segundos respeto al batiente 2
12- El batiente 2 llega al tope central
13- El batiente 1 llega al tope central
14- El intermitente se para

FIN DE UN CICLO APERTURA / CIERRE DEL PORTAL SIN CIERRE AUTOMATICO.

- La apertura automática está activada.

Apertura

1- Pulsar el botón del mando a distancia.
2- El intermitente empieza a parpadear.
3- El batiente 1 se abre
4- El batiente 2 se abre con un retraso de unos 2 segundos respeto al batiente 1
5- El batiente 1 llega a su tope lateral
6- El batiente 2 llega a su tope lateral
7- El intermitente parpadea de forma más lenta
8- El automatismo empieza a temporizar (30 seg. o 1 min. según el ajuste). Se puede acortar este tiempo pulsando el botón del mando a distancia (excepto a la etapa 10)
9- Al final de la temporización
  - El haz de las fotocélulas esta cortado (presencia de un obstáculo entre las fotocélulas). Cuando el objeto haya desaparecido, el cierre automatismo del portal se pondrá en marcha.
  - No hay obstáculo entre las fotocélulas. El cierre automático del portal se pone en marcha.
10- El batiente 2 se cierra
11- El batiente 1 se cierra con un retraso de unos 2 segundos respeto al batiente 2
12- El batiente 2 llega al tope central
13- El batiente 1 llega al tope central
14- El intermitente se para

FIN DE UN CICLO APERTURA / CIERRE DEL PORTAL CON CIERRE AUTOMATICO.

PASO DE PEATÓN

El cierre automático no funciona para el paso de peatón
Se utiliza el mando a distancia en el siguiente ejemplo:

Apertura

1- Pulsar el botón del mando a distancia ya programado para abrir, cerrar o parar el portal al completo.
2- El intermitente empieza a parpadear.
3- El batiente 1 se abre hasta su tope lateral
4- El intermitente se para

Cierre

5- Pulsar el botón del mando a distancia
6- El intermitente empieza a parpadear
7- El batiente 1 se cierra hasta el tope central
8- El intermitente se para

FIN DE UN CICLO APERTURA / CIERRE DEL PASO PEATON (1 UNICA BATIENTE).

Nota: Cada vez que una batiente toca un tope, este ejerce su presión contra ella, espera 10 seg y luego se coloca. Esto es para cumplir con la normativa de seguridad

2 · Detección de obstáculos

· PARA LA PUERTA COMPLETA

Cuando el portal en movimiento encuentra un obstáculo, pasa lo siguiente:
- El portal se para
- El portal retrocede durante 3 segundos para despejar la zona, luego se para.
- El intermitente parpadea de forma más lenta

1- Sacar el obstáculo o despejar la zona
2- Pulsar el botón del mando a distancia o activar el elemento de control
3- El intermitente se para

· PARA EL PASO DE PEATONES

Cuando el portal en movimiento encuentra un obstáculo, pasa lo siguiente:
- El portal se para
- El portal retrocede durante 3 segundos para despejar la zona, luego se para.
- El intermitente parpadea de forma más lenta

1- Sacar el obstáculo o despejar la zona
2- Pulsar el botón del mando a distancia o activar el elemento de control
3- El intermitente se para

3 · Acción de las fotocélulas

Las fotocélulas están activas:
- Al principio de cada puesta en marcha del portal (o de paso de peatón)
    1- Pulsar el botón del mando a distancia o activar un elemento de control
    2- Si el haz de las fotocélulas está cortado por un obstáculo, el intermitente parpadea de forma más lenta
    3- Pulsar el botón del mando a distancia o activar un elemento de control
    4- El intermitente se para

- Durante la temporización y el cierre

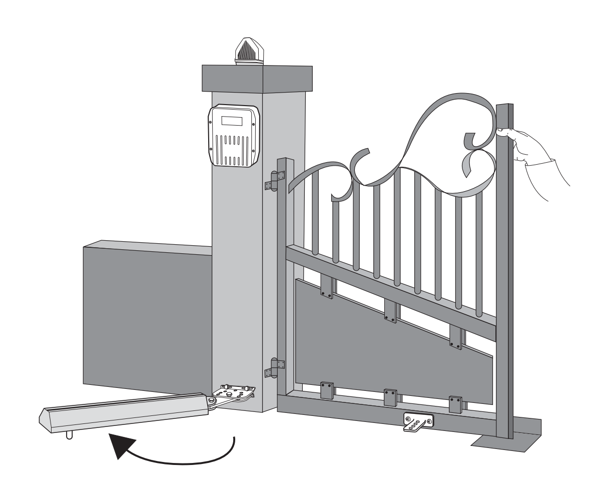
Existen dos casos distintos de funcionamiento:

a- Si antes de empezar el cierre automático, el haz de las fotocélulas esta cortado por un obstáculo... Sacar el obstáculo y el portal se cerrará de forma automática.

b- El haz de las fotocélulas se corta durante el cierre del portal.
- El portal se vuelve a abrir totalmente
- El cierre automático vuelve a funcionar después del tiempo de temporización.

4 · Movimiento manual

Para accionar manualmente el portal, tan sólo es necesario destornillar el tornillo mariposa y levantar el brazo de motorizació.
Atención: Una vez los brazos desembragados, el portal se puede cerrar con viento fuerte o una acción externa. Se recomienda bloquear el portal para evitar heridas o daños.



Mantenimiento

1 · Limpieza

La limpieza del automatismo se debe realizar por el instalador o una persona cualificada para garantizar la seguridad y el buen funcionamiento del producto.
La limpieza y el mantenimiento del portal motorizado son proporcionales a su uso.
Si el portal se usa unas 10 veces al día, se recomienda:
- Una limpieza al año para las partes mecánicas: Pulsar tornillos, poner grasa, control de Los bloques motor y del equilibrado del portal.
- Una limpieza cada 6 meses en las partes eléctricas: funcionamiento del motor, fotocélulas, mando

2 · Destrucción y basura

Algunas partes de este portal + embalaje se deben reciclar, otras se pueden tirar a la basura. NO tirar nada en la vía publica, en la naturaleza o en una papelera domestica.
Sólo una persona cualificada puede desmontar las partes del kit, y separar las materias.

Separar los elementos según el tipo:
- Pila y batería
- Tarjeta electrónica
- Plásticos
- Metal
- Cartón y papel
- Otros

Entregar los elementos que se pueden reciclar a un organismo especializado y dejar los otros a un centro de selección de materias reciclables.

Precisiones relativas a la protección del medio ambiente


El usuario final debe por ley reciclar pilas y baterías usadas. Se prohíbe tirarlas a la basura.


Las pilas y baterías que contienen substancias nocivas llevan los siguientes símbolos y no se pueden tirar a una basura domestica: Designaciones de los metales pesados son los siguientes: Cd = Cadmiun, Hg= Mercurio, Pb = Plomo. Devolver estas pilas y baterías a los centros de reciclaje de su ciudad (centre de selección de materiales reciclables) que tienen la obligación de aceptarlas.

No dejar pilas/ baterías al alcance de los niños. Conservarlos en un lugar inaccesible para ellos. Niños y animales pueden tragárselas. Hay peligro de muerto si esto ocurre. Si un niño se traga una, consultar a un medico o ir directamente al hospital. Procurar no poner las pilas/ baterías en cortocircuito, ni tirarlas al fuego, ni descargarlas...hay riesgo de explosión.


Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o no usados con la basura ordinaria. Exija la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad.

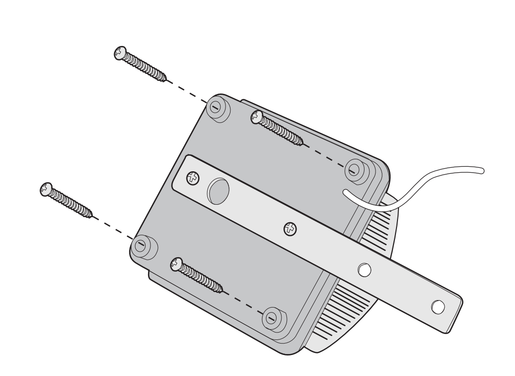
3 · Cambiar la pila del mando a distancia

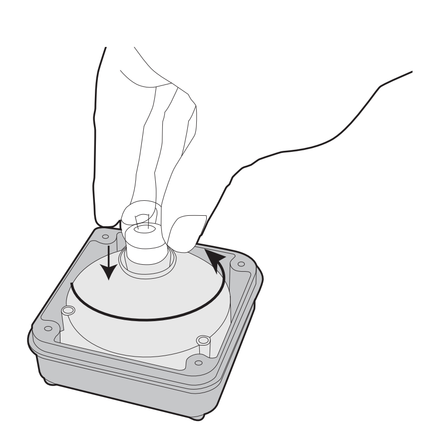
Cuando el alcance del mando disminuye mucho y que la luz roja baja, significa que la pila del mando esta agotada. Se usa una pila MN21 o A23de tensión 12Vdc para el mando. Cambiar la pila por otra igual.



4 · Cambiar la bombilla del intermitente

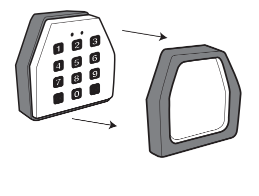
Lámpara 12V/ 21W 1 portalámparas (tipo B15)

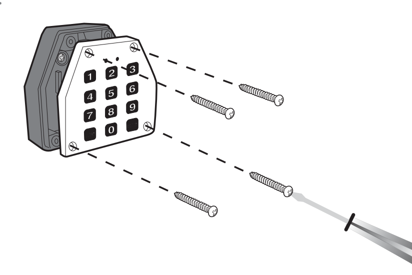


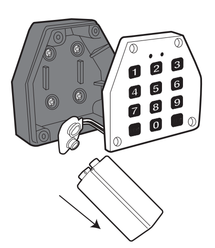


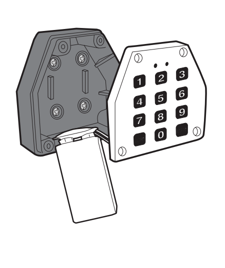
5 · Cambio de la pila del teclado a códigos

- Retirar la tapa de delante de la caja.
- Retirar los 4 tornillos con el fin de acceder a la pila.
- Utilizar una pila 9V EF22 Alcalina.









<u>Pila gastada</u>
Apoyar sobre una tecla :
1) Si se oye un bip corto al mismo tiempo que se apoya: la pila es buena.
2) Si se oye un bip de 2 segundos, la pila está al 50% de su carga. Toda programación, en este caso, es imposible. En cambio, es posible accionar.
3) Si se oye 3 veces 3 bips, la pila debe estar cargada. Toda programación y todo accionamiento son posibles.

Características técnicas

Las características son a titulo indicativo y con una temperatura de +20°. Avidsen, en un deseo de mejorar sus productos, puede modificar estas características en cualquier momento garantizando el tipo de utilización previsto y el buen funcionamiento del producto.

Brazo	
Tipo	Motor 12Vdc, reductor con engranaje, desembrague con tornillo sinfin
Corriente	12Vdc
Fuerza Nominal	650N
Velocidad pareja nominal	1,29tr/min.
Consumo pareja nominal	3,1 A
Tiempo funcionamiento	10 minutos
Numero máximo de ciclo	50 ciclos por día
Temperatura de funcionamiento	-20°C/ +60°C
Indice de protección	IP44

Caja electrónica	
Tipo	Caja electrónica con 2 brazos 12Vdc
Constitución	1 tarjeta electrónica SW200D2S, 1 transformador 230/12Vac
Corriente	230Vac/ 50Hz
Potencia máxima	240W
Salida motores (-M2+/ -M1+)	2 salidas Motores 12Vdc - Corriente máxima de salida al arranque durante 3seg : 10A - Corriente máxima de salida después del arranque : 7,3A
Salida intermitente (- Warn +)	Intermitente controlado por la tarjeta electrónica Para un intermitente con bombilla de máxima 12V/ 10 W
Salida corriente +12Vdc (+12V/ GND)	Para la alimentación de las fotocélulas. Máximo 3.3W
Entrada Fotocélulas (COM/ NC)	Entrada de contacto seco normalmente cerrado
Entrada para órgano mando (O/ C2/ GND)	Entrada de contacto seco normalmente abierto (el cierre del contacto provoca el movimiento o el paro del portal)
Entrada de mando para accionar el paso de peatón (O/ C1/ GND)	Entrada de contacto seco normalmente abierto (el cierre del contacto provoca el movimiento o el cierre del batiente del paso de peatón)
Entrada antena (ANT/ GND)	50ohm para cable coaxial. Frecuencia del receptor 433.92 MHz
Posibilidad de accionar a distancia	- El portal - El paso de peatón
Numero de botones de mando memorizales	8 para el mando del portal y 8 para el mando del paso de peatón
Fusibles de protección	- F2 10A protege la alimentación de la batería - F1 10A protege la alimentación del transformador - F1 (modulo de iluminación de zona) 15A protege la alimentación de iluminación de zona
Temperatura de funcionamiento	-20°C/ +60°C
Indice de protección	IP44

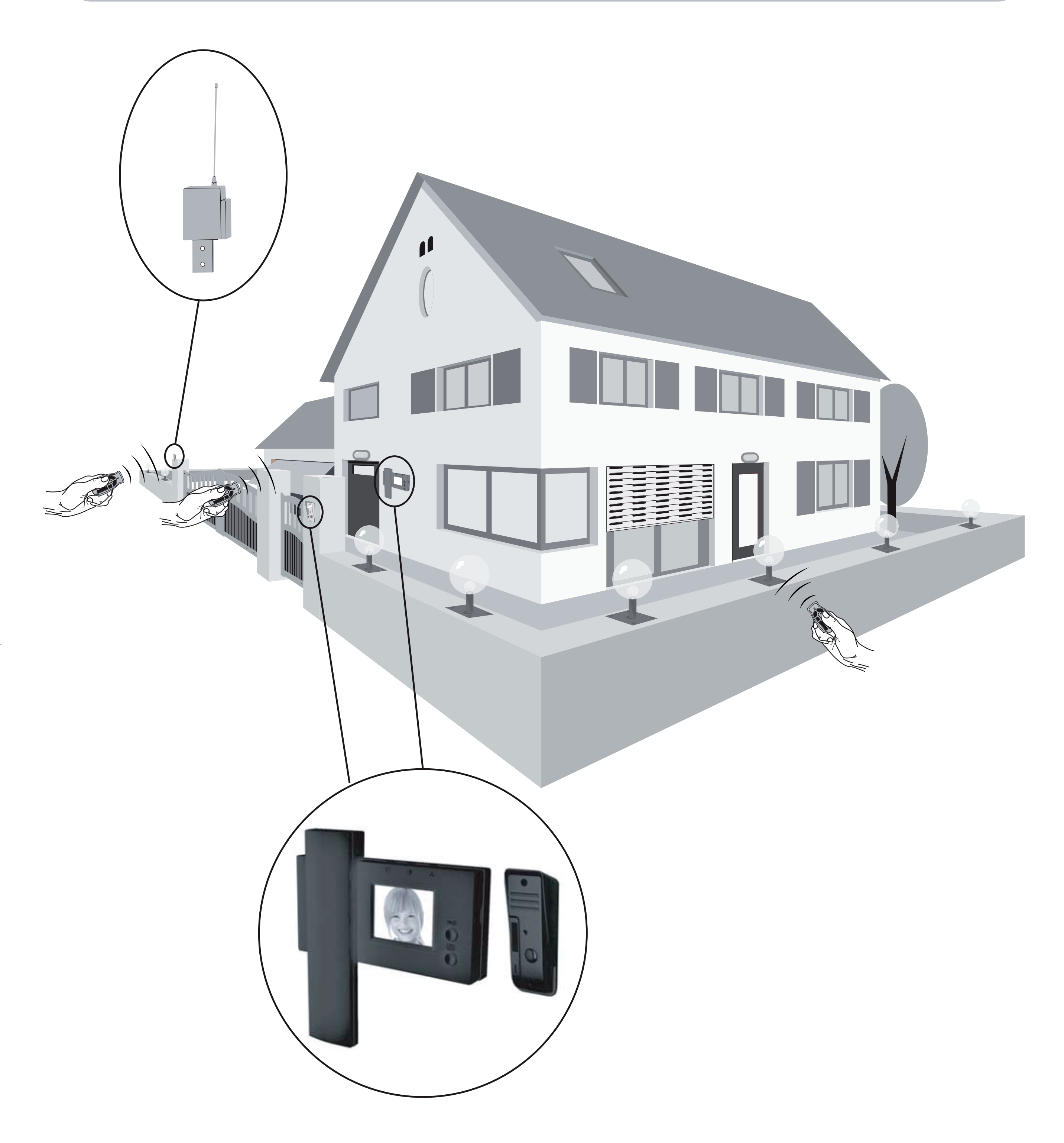
Mando a distancia	
Tipo	Modulación AM de tipo OOK. Código de tipo Rolling Code con 16 bits (o sea 65536 combinaciones posibles)
Frecuencia	433,92MHz
Corriente	12Vdc por cada pila de tipo MN21
Teclas	4 teclas.
Potencia de rayo	< 10mW
Autonomía	Autonomía de 2 aós a razóm de 10 utilizaciones de entrada/salida por día
Temperatura de funcionamiento	-20°C / +60°C
Indice de protección	IP44 (Utilisación únicamente en interior: casa, coche, o espeacio cerrado)

Fotocélula	
Tipo	Detector de presencia con infrarrojo modulado. Sistema de seguridad de tipo D según EN12453
Constitución	1 emisor TX y 1 receptor RX
Corriente	12Vdc, 12Vac, 24Vdc o 24 Vac
Potencia máxima	0,7 máximo (la pareja)
Salida	- 1 salida a contacto seco normalmente cerrado (COM/ NC) - 1 salida a contacto seco normalmente abierto (COM/ NO)
Angulos de emisión/ de recepción	Aproximadamente 10° para los dos
Alcance	15m máximo (el alcance se puede reducir por las perturbaciones del tiempo
Numero de fotocélulas que se pueden conectar	Se pueden conectar hasta 5 receptores RX en serie
Temperatura de funcionamiento	-20°C/ +60°C
Indice de protección	IP44

Luz intermitente	
Tipo	Lámpara 12V/ 10W, 1 portalámparas (tipo B15). Parpadeados gestionado por la caja electrónica
Temperatura de funcionamiento	-20°C/ +60°C
Indice de protección	IP44

Teclado a códigos sin cables	
Tipo	Clavier à codes sans fil, liaison radio par modulation AM de type OOK.
Tipo código	Código de acceso de 1 a 8 cifras, uqe hacen un total de 100 millones de combinaciones posibles
Frecuencia radio	433,92 MHz
Potencia radio	0,4 mW
Consumo max	25 mA
Autonomía	8000 acceso con un apila alcalina de 550 mAh
Temperatura de funcionamiento	-20°C à +60°C
Indice de protección	IP44
Pila	Pile 9V alcalina de tipo EF22

La domótica con avidsen



Dentro de su casa puede:
- Accionar la apertura y el cierre de su portal con:
  · Video portero: con o sin hilo
  · Portero audio: con o sin hilo

Su mando a distancia le permite:
- Accionar la apertura y el cierre de la puerta de su garaje:
  · Todas las motorizaciones avidsen
- Accionar la iluminación de su casa:
  · Kit de iluminación: 104254

Puede usar su mando a distancia Avidsen para accionar otros aparatos gracias al mando universal para automatismos:
  · Mando universal para automatismos: 104260

Nota importante

Asistencia y consejos

A pesar del esfuerzo realizado para crear nuestros productos y este manual, es posible que tenga dificultades para instalar su automatismo o bien algunas dudas. Es recomendable que contacte con nosotros, nuestros técnicos están a su disposición para aconsejarle.
En caso de problema de funcionamiento durante la instalación o después de varios días de utilización, es IMPRESCINDIBLE contactarnos delante de su instalación para que uno de nuestros técnicos diagnostique el origen del problema ya que éste procede ciertamente de un ajuste no adaptado o de una instalación no conforme.
Si el problema viene del automatismo, el técnico le indicará como proceder en su envío al servicio técnico según el producto y la anomalía.



De lunes a jueves, de 9h a 17h.
Viernes de 9h a 13h.

Comprobar las informaciones siguientes antes de llamar :

- Modelo de automatismo : Orane opción solar
- Características del portal :
    - Longitud del portal :
    - Material (madera, metal,....) :
    - Agujereado o macizo :

2 · Devolución del producto- Servicio Post-Venta

A pesar del esfuerzo realizado para la consepción y fabricación de su motor, si éste necesita un devolución o un servicio post-venta en nuestras instalaciones, es posible consultar sobre este servicio a través de nuestro teléfono de atención al cliente anteriormente citado.

avidsen

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE
(DIRECTIVAS CEM 2004/108/CE , BAJA TENSION 2006/95/CE, MAQUINA 98/37/CE y R&TTE 1999/5/CE)

EMPRESA (fabricante, mandatario, o persona responsable de la puesta en el mercado del equipamiento)
Nombre : S.A.S AVIDSEN
Dirección : Node Park Touraine
37310 Tauxigny
Francia
Teléfono : (33) 2 47 34 30 60 Fax : (33) 2 47 34 30 61

ESPAÑA Y PORTUGAL.: Distribuido por:
Nombre : Avidsen electrónica S.A.U
Dirección : Ctra. de Sentmenat, 47-49
08213 Polinyà (Barcelona)
España
Teléfono : (34) 93 865 58 75 Fax : (34) 93 713 49 58

IDENTIFICACION DEL EQUIPAMIENTO
Marca : AVIDSEN
Designación comercial : Automatismo de portal para casa individual tipo ANTHEA solar
Referencia comercial : 104150
Kit compuesto de : 1 Mando a distancia 104250 + 1 caja de mandos SW200D2S + 2 operadores a tornillo sinfín + 1 par de fotocélulas 104359 + 1 luz intermitente + 1 teclado a códigos + 1 antena

Declaro,
NOMBRE Y CALIDAD DE SIGNATARIO : Alexandre Chaverot, presidente

Declaro baja mi entera responsabilidad que :
- El producto citado está conforme con la directiva CEM 2004/108/CE y su conformidad ha sido evaluada según las normas aplicables en vigor :
  - EN 61000-6-3:2007
  - EN 61000-6-1:2007
- El producto previamente citado está conforme con la directiva Baja Tensión 2006/95/CE y su conformidad ha sido evaluada según las normas aplicables en vigor :
  - EN 60335-1:2002 modificada por la NF EN 12453 (ed. 2001) capítulo 5.2.1
- El producto previamente citado está conforme con la directiva Máquina 98/37/CE y su conformidad ha sido evaluada según las normas aplicables en vigor :
  - NF EN 12453:2001
  - NF EN 12445:2001

En el cuadro de la directiva máquina, la puesta en servicio del equipamiento previamente citado, la puesta servicio del equipamiento previamente citado no se autoriza mientras la máquina en la cual se incorporará no se definió y declarado conforme a la Directiva Máquina 98/37/CE.
- El mando a distancia XZ 4H incluido en el producto está conforme con la directiva R&TTE 99/5/CE y su conformidad ha sido evaluada según las normas aplicables en vigor :
  - EN 60950-1:2001
  - EN 300220-2 V2.1.2
  - EN 301489-1 V1.6.1
  - EN 301489-3 V1.4.1

Fecha : Junio 2008
Firma :







Manual de instalação, utilização e manutenção

Este manual faz parte integrante do kit e deveriaconservá-lo ao longo da vida do motor

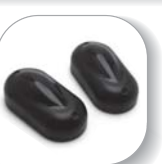




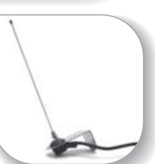


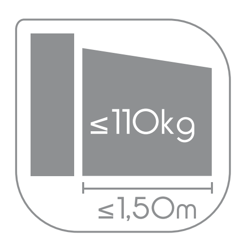


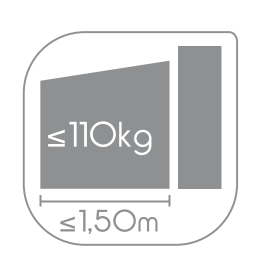














*Simplicité & Confort

INDICE

ADVERTÊNCIAS GERAIS ... p.4

INSTALACION ... p.5
1. Conteúdo do kit ... p.5
2. Material necessário ... p.5
2.1- Ferramentas necessárias ... p.5
3. Análise de riscos (eliminar qualquer perigo devido ao movimento do portal) ... p.6
3.1- A regulamentação ... p.6
3.2- Especificações do portal ... p.6
3.3- Regras de segurança ... p.6
4. Fixação dos elementos ... p.8
4.1- Os blocos motores ... p.10
4.2-Os topos laterais ... p.13
4.3-Caixa eletrônica ... p.14
4.4- O intermitente ... p.14
4.5- As fotocélulas ... p.15
4.6- A antena adicional ... p.16
4.7- Teclado a código sem cabos ... p.16
5. Conexões elétricas ... p.17
5.1- Alimentação elétrica ... p.18
5.2- Os blocos motores ... p.19
5.3- O intermitente ... p.19
5.4- As fotocélulas ... p.19
5.5- A baterista ... p.20
6. Ajustes ... p.20
6.1- Fechamento automático ... p.20
6.2- Sensibilidade a um obstáculo ... p.21
7. Posta em marcha ... p.22
7.1- Verificação do bom funcionamento das fotocélulas ... p.22
7.2-Auto-aprendizagem ... p.23
7.3- programação do comando a distância ... p.24
7.4- programação do teclado a códigos sem cabos ... p.25
8. Acessórios (não incluídos no kit) ... p.26
8.1- Fotocélulas adicionais ... p.26
8.2- Comandos adicionais ... p.27
8.3- Kit de iluminação de zona ... p.29
8.4- Baterista de emergência ... p.30
8.5- Kit alimentação solar ... p.30

UTILIZACION ... p.31
1. Abertura / Feche ... p.31
2. Detecção de obstáculo ... p.32
3. Ação das fotocélulas ... p.32
4. Movimento manual ... p.32

MANUTENÇÃO ... p.33
1. Manutenção ... p.33
2. Destruição e lixo ... p.33
3. Mudar a pilha do comando distancia ... p.34
4. Mudar a lâmpada do intermitente ... p.34
5. Mudar a pilha do teclado a códigos ... p.34

CARACTERISTICAS TECNICAS ... p.35
A DOMOTICA COM AVIDSEN ... p.37
NOTA IMPORTANTE ... p.39
1- Assistência e conselhos ... p.39
2- Devolução do produto - Serviço Pós-Venda ... p.39

Advertências gerais

Este automatismo de portal e seu manual foram concebidos para automatizar um portal conforme com as normas européias em vigorUm automatismo de portal é um produto que pode provocar danos a pessoas animais e bens.

Instruções de segurança :
É importante para a segurança de pessoas seguir as instruções integramente.

Para a instalação :
- Ler integramente este manual antes de começar a instalação.
- A instalação elétrica do automatismo deve estar conforme com as normas em vigor (NF C 15-100) e deve estar feita por umprofissional qualificado.
- A chegada elétrica da rede em 230Vac deve estar protegida contra as sobretensiones por um disyuntor adaptado econforme às normas em vigor.
- Todas as conexões elétricas devem efetuar-se sem tensão (disyuntor de proteção em posição OFF) e baterista desconectada.
- Assegurar-se de que o esmagamento e o corte entre as partes móveis do portal motorizado e as partes fixas do portal seevitaram ou estão assinaladas na instalação.
- A motorización deve instalar-se num portal conforme às especificações oferecidas neste manual.
- O portal motorizado não deve instalar-se num meio explosivo (presença de gás, de fumaça inflamável).
- O instalador deve verificar que a zona de temperatura marcada na motorización etá adaptada à localização
- O cabo que serve de antena deve permanecer no interior da caixa eletrônica.
- Está estritamente proibido modificar um dos elementos inclusos no kit, ou bem utilizar um elemento adicional não descritoneste manual.
- Durante a instalação, e sobretudo durante o ajuste do automatismo, é imperativo assegurar-se que ninguém permaneça na zonade movimento do portal no início e durante todo o ajuste.
- O intermitente é um elemento de segurança indispensável.
- Se a instalação não corresponde a um dos casos indicados neste manual, é obrigatório contatar conosco paraoferecer-lhe todos os elementos necessários para uma boa instalação sem risco de danos.
- Depois da instalação, assegurar-se de que o mecanismo está corretamente ajustado e os sistemas de proteção e osdispositivos de desbloqueio manual funcionam corretamente.

A empresa avidsen não se faz responsável em caso de danos na instalacón não se fez como indica o manual.

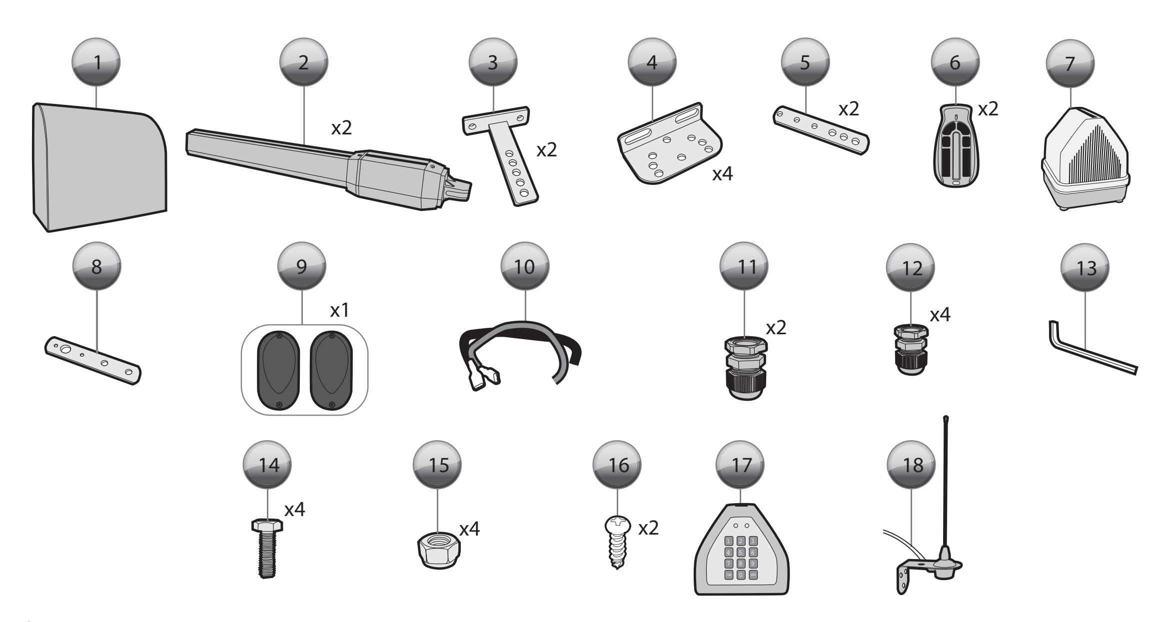
Para a utilização :
- Utilizar este produto só para a utilidade para a que foi criado: motorizar um portal deslizante para o acesso de umveículo. Qualquer outra utilização será considerada como perigosa.
- O controle de manobra de abertura ou fechamento deve fazer-se com perfeita visibilidade do portal. Em caso em que o portal estáfora do campo de visão do usuário, a instalação deve estar protegida por um dispositivo de segurança (fotocélula) e seubom funcionamento deve ser comprovado cada seis meses.
- Todos os usuários potenciais devem ser formados para a utilização do automatismo lendo este manual. Assegurar-se de quenenhuma pessoa não formada (meninos) ponham em funcionamento o portal.
- Antes de pôr em movimento do portal, assegurar-se de que não há pessoas na zona de deslocamento do portal.
- Evitar a presença de meninos cerca do portal.
- Evitar que qualquer obstáculo natural (ramos, pedras, ervas,...) possa dificultar o movimento do portal.
- Não acionar manualmente o portal quando a motorización não está desbloqueada do portal.
- Este aparelho não está pensado para ser utilizado por pessoas (meninos inclusos) com capacidades físicas, sensoriais ou mentaisreduzidas, ou pessoas sem experiência nem conhecimentos, exceto se foram instrídas por uma pessoa responsável de suasegurança.

A empresa avidsen não poderá ser culpada de uma má utilização deste manual.

Para a manutenção :
- É obrigatório ler atenciosamente todas as instruções deste manual antes de intervir no portal motorizado.
- Antes de toda operação de manutenção, desconectar o automatismo.
- Qualquer modificação técnica, eletrônica ou mecânica sobre o automatismo deverá fazer-se com a conformidade de nossoserviço técnico. Em caso contrário, a garantia se anulará.
- Em caso de avaria, a peça avariada deverá ser substituída por uma original.

Instalação

1 · Conteúdo do kit

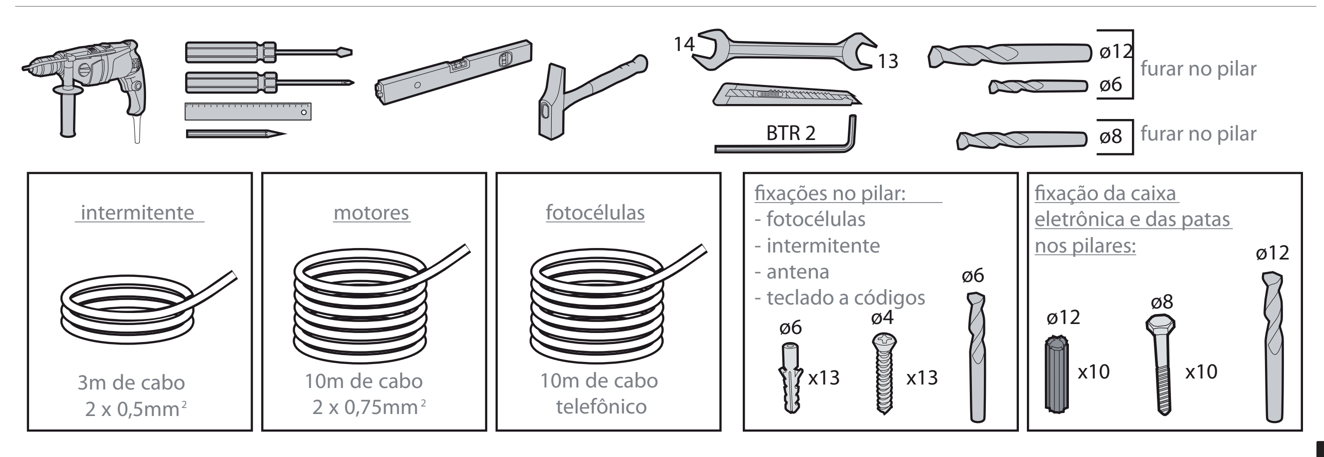


Item	Elemento	Cantidad
1	Caixa electrônica	1
2	Cilindro motorizado de parafuso sinfin 12Vdc	2
3	Pata em T	2
4	Esquadro de fixação ao pilar	4
5	Pata de fixação ao pilar	2
6	Comando distancia	2
7	Intermitente	1
8	Pata de fixação do intermitente	1
9	Par de fotocélulas	1
10	Par de cabos de conexão à baterista (1 cabo vermelho e 1 cabo negro)	1
11	Passa cabos PG11	2
12	Passa cabos PG9	4
13	Chave de desembrague	1
14	Parafuso M8x25 com cabeça de 6 lados	4
15	Porca freio M8	4
16	Parafusos ø 3x10 de cabeça cruciforme para fixar a pata de fixação no intermitente	2
17	Teclado a códigos sem cabos	1
18	Antena adicional	1

2 · Material necessário

As ferramentas e os parafusos necessários para a instalação devem estar em bom estado e conformes com as normas em vigor.

2-1 · Ferramentas necessárias (não incluídas no kit)



3 - Análise de riscos (como fazer uma instalação conforme ao regulamento com o fim de eliminar todo risco no movimento do portal)

3-1 - A regulamentação

A instalação de um portal motorizado ou de uma motorización de um portal existente para o uso de tipo «residencial» deve estar conformeà diretora 89/106/CEE para os produtos de construção.
A norma de rererencia utilizada para verificar esta conformidade é a EM 13241-1 que faz referência a várias normas: a norma EM 12445e a EM 12453 precisam métodos e componentes de segurança do portal motorizado para reduzir ou eliminar completamente os perigospara as pessoas.
O instalador deve formar ao usuário final sobre o bom funcionamento do portal motorizado, e o usuário deverá formar, utilizando estemanual, as demais pessoas susceptíveis de utilizar o portal motorizado.Está especificado na norma EM 12453 que o mínimo de proteção do borde primário do portal depende do tipo de utilização e dotipo de controle utilizado para pôr o portal em funcionamento.
O automatismo de portal avidsen é um sistema de contral por impulsos. Isto significa que uma sóla pulsação sobre um dos elementosde controle (comando, fechadura,...) permite acionar o portal.
Este automatismo de portal está equipado de um limitador de força confirme ao anexo A de a norma EM 12453 no marco de uma utilização com um portal conforme às especificações oferecidas neste capítulo.
As especificações da norme EM 12453 permitem os 3 casos de utilizações seguintes bem como os níveis de proteção mínimos:

- **Acionar por impulsos com o portal visível**
  Níveis de proteção mínimos: limitador de força unicamente
- **Acionar por impulsos com o portal não visível**
  Níveis de proteção mínimos: Limitador de força e 2 pares de fotocélulas para proteger a abertura e fechamento do portal.
- **Controle automático (Fechamento automático)**
  Níveis de proteção mínimos: Limitador de força e 1 par de fotocélulas para proteger o fechamento automático.

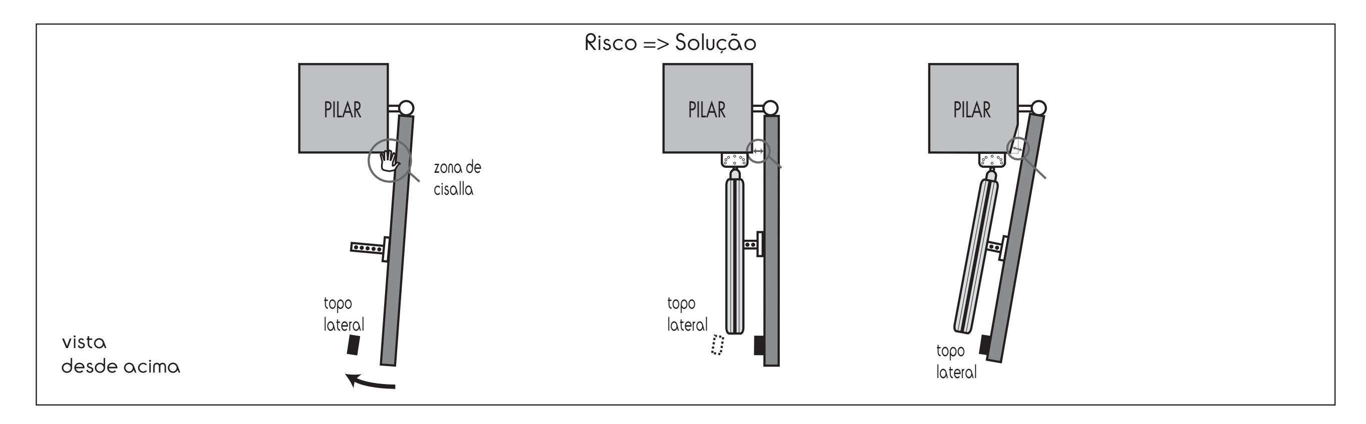
3-2 - Especificações do portal a motorizar

- **Este automatismo** pode automatizar pórticos com marcos que medem até 2,75m e pesado até 275Kgs.
- **Estas dimensões e pesos máximos** se dão para um pórtico de tipo esburacado e para uma utilização numa região pouco ventosa.No caso de um pórtico cheio ou de uma utilização numa região onde a velocidade do vento é importante, é necessário reduzir os valoresmáximos outorgados anteriormente para o pórtico que deve motorizarse.

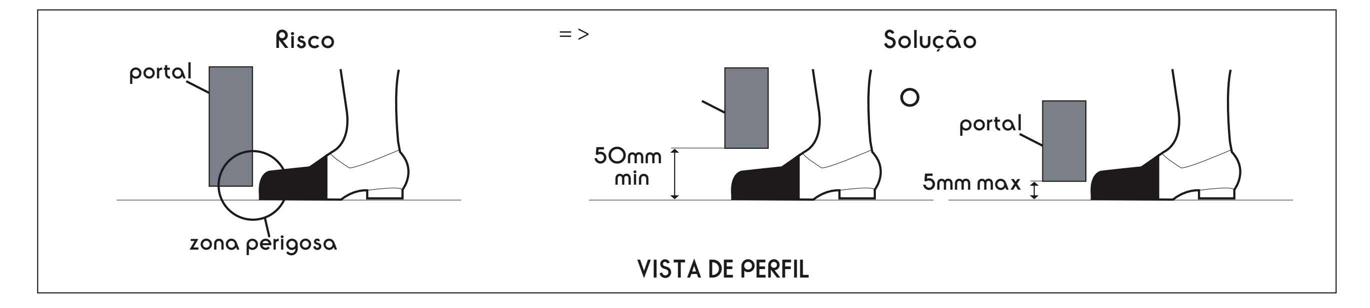
Controles de segurança na porta :
- Esta porta motorizada deve ser utilizada só para um uso residencial.
- A porta não deve ser instalada num ambiente explosivo ou corrosivo (presença de gás, fumaça inflamável, vapor ou pó).- A porta não se deve dotar de um sistema adicional de fechamento (fechadura, gatilho etc...).
- As bisagras do pórtico devem imperativamente ser no mesmo eixo, e este eixo deve ser imperativamente vertical.
- Os pilares que sustentam o pórtico devem ser suficientemente robustos e estáveis para não dobrar (ou romper-se) sob o peso do pórtico.- Sem a motorización, a porta deve estar em perfeito estado mecânico, corretamente equilibrada, abrir-se e fechar-se semresistência nem atritos. Aconselhamos de engraxar as guias e rieles.
- Verificar que os pontos de fixação dos diferentes elementos estão situados em lugares que não recebam golpes e superfíciesuficientemente sólidas.
- Verificar que a porta não tem nenhuma parte que sobressaasobressaia da estrutura.
- O topo central e os topos laterais devem fixar-se corretamente com o fim de não ceder sob a força exercida pelo pórtico motorizado.

3-3 - As normas de segurança

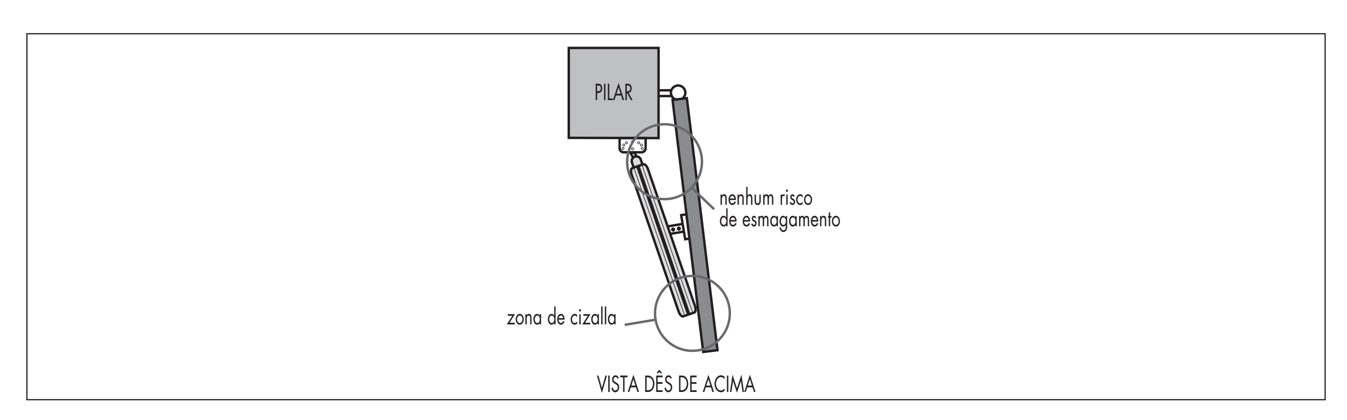
O movimento real de um pórtico pode criar para as pessoas, as mercadorias e os veículos encontrando-se a proximidade, das situaçõesperigosas que, por natureza, não podem sempre ser evitadas pela concepção.
Os possíveis riscos dependem do estado do pórtico, da forma em que este se utiliza e do lugar da instalação.
Depois de ter comprovado que o pórtico que deve motorizarse se ajusta às condições outorgadas neste capítulo e antesde começar a instalação, é imprescindível fazer a análise dos riscos da instalação com o fim de suprimir toda situação perigosa ouindicá-los se não podem suprimir-lhes.
Os riscos engendés por um pórtico a 2 folhas motorizado bem como as soluções adaptadas para suprimí-los são:
Nos bordes secundários
Segundo a instalação, pode existir uma zona de cizallamiento entre a folha e a esquina do pilar. Nesse caso, recomenda-se suprimir esta zona deixando uma distância útil de 100mm no mínimo seja em colocando os topos laterais convenientemente, ou cortando a esquina dos pilares sem debilitá-los ou os dois em caso necessário.
Se não é possível, é necessário indicar o risco de maneira visual.



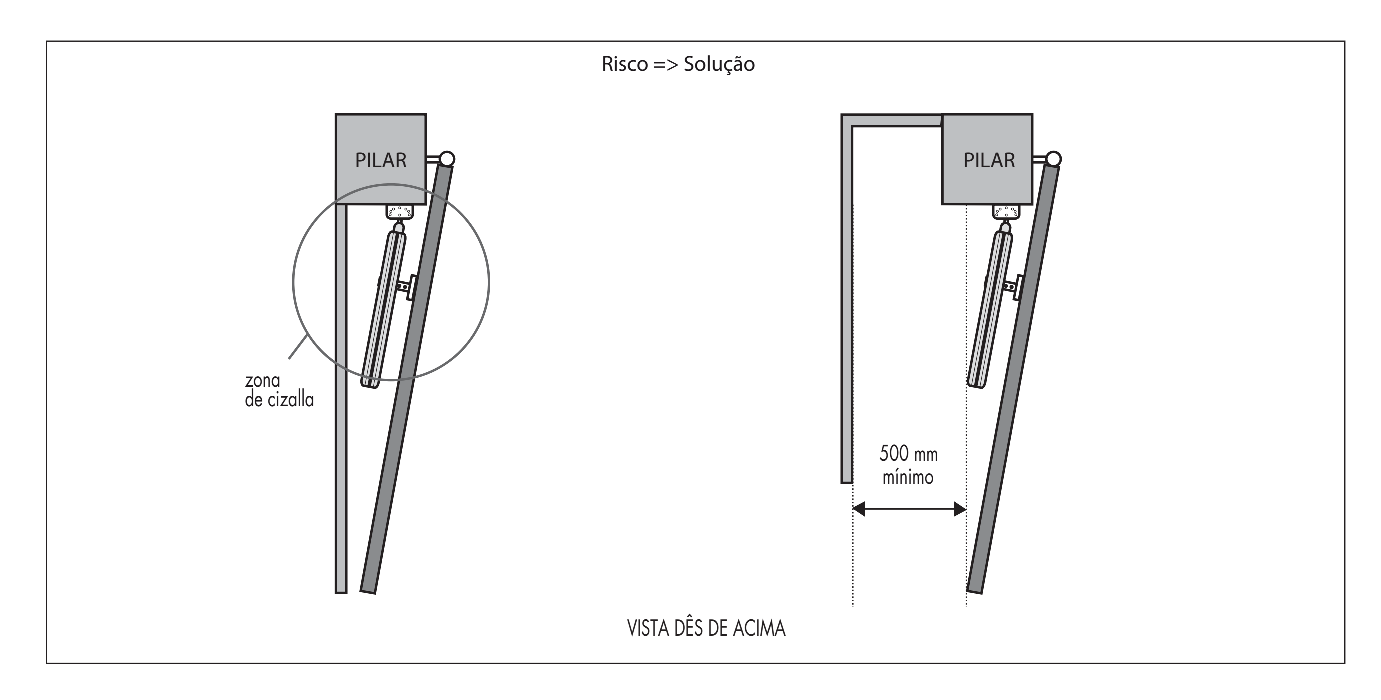
A nível dos bordes inferiores
Segundo a instalação, pode existir uma zona perigosa para os dedos do pé entre o borde inferior do pórtico e o solo, talcomo se indica na figura seguinte.Nesse caso, é obrigatório suprimir esta zona deixando uma distância útil de 50mm no mínimo ou de 5mm como máximo.



Entre o portal e o braços
No caso de que a instalação se ajusta às especificações que figuram neste manual:
· Não há risco de esmagamento entre a porta e a base do cilindro.
· Existe o risco de esmagamento entre a ponta do actuador e a porta. É imprescindível advertir ao usuário e parainformar deste risco na instalação.



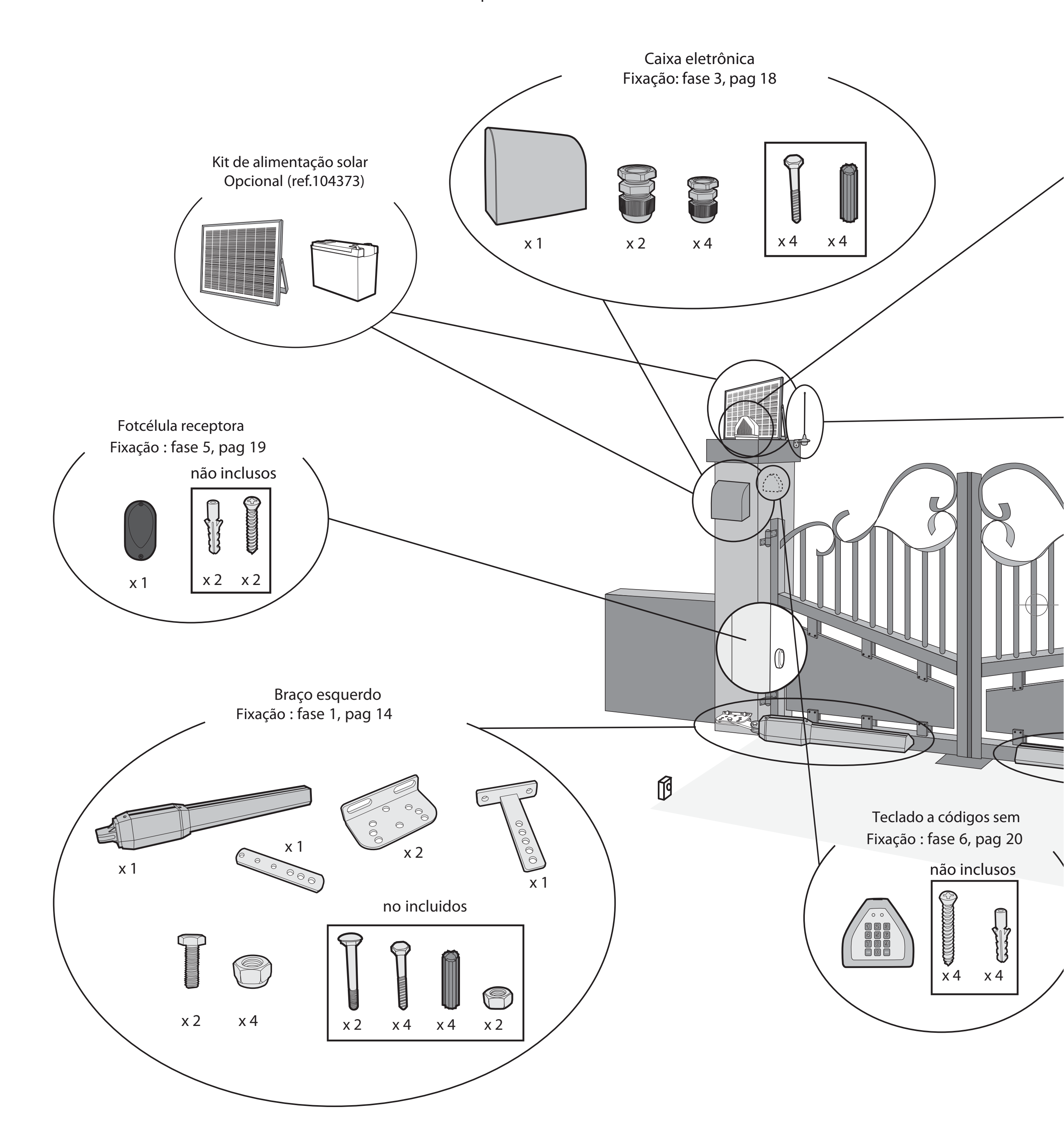
Entre as folhas e as partes fixas situadas a proximidade
Segundo a configuração do lugar onde se encontra motorizado o pórtico, há zonas de encarceramento entre as folhas em posiçãoaberta e partes fixas situadas a proximidade. Com o fim de suprimir estas zonas, é obrigatório deixar uma distância de segurançade 500mm mínimo entre a parte fixa situada a proximidade e as partes móveis do pórtico motorizado.

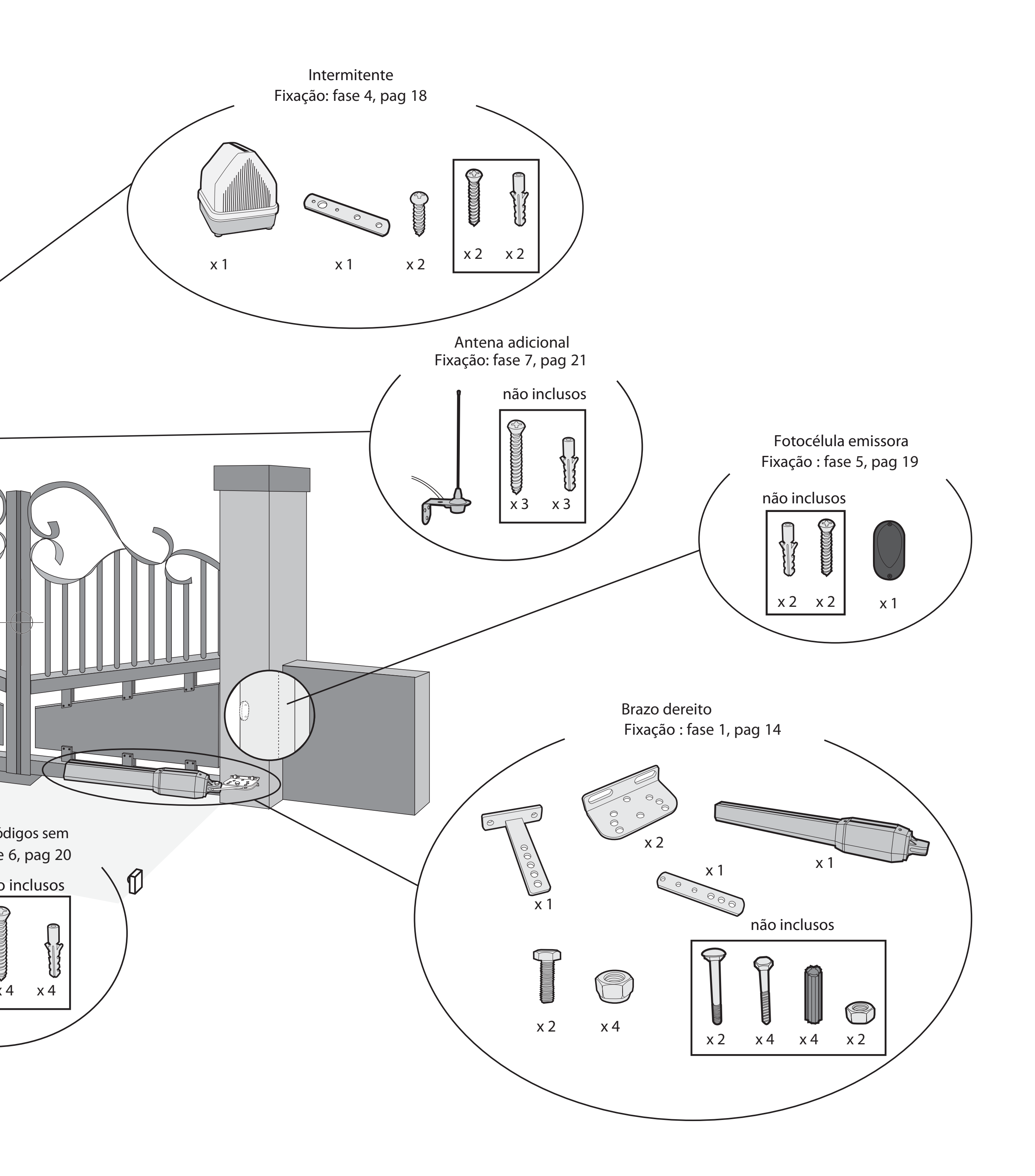


4 Fixação dos elementos

VISTA EM ESCALA (lado interio da propriedade)

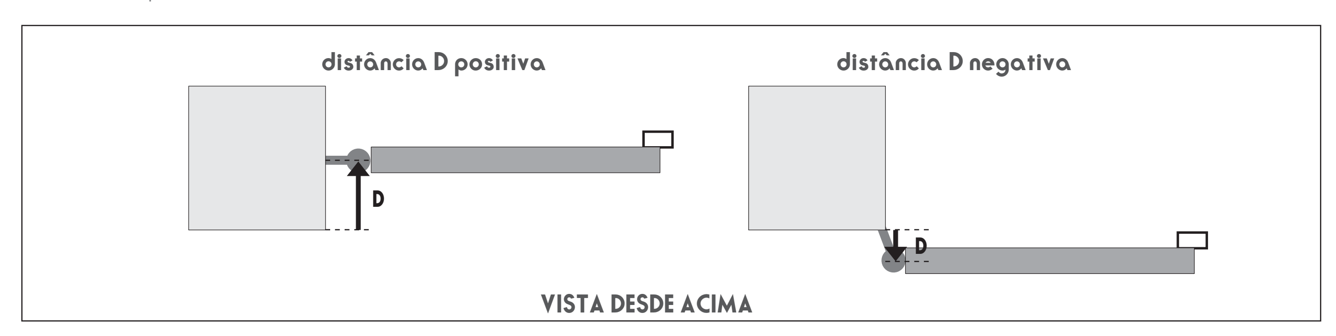
Caso de abertura para o interior




Intermitente
Fixação: fase 4, pag 18
x 1
x 1
x 2
x 2
x 2
Antena adicional
Fixação: fase 7, pag 21
não inclusos
x 3
x 3
Fotocélula emissora
Fixação : fase 5, pag 19
não inclusos
x 2
x 2
x 1
Brazo dereito
Fixação : fase 1, pag 14
x 2
x 1
x 1
x 1
não inclusos
x 2
x 4
x 2
x 4
x 4
x 2
ódigos sem
e 6, pag 20
o inclusos
x 4
x 4

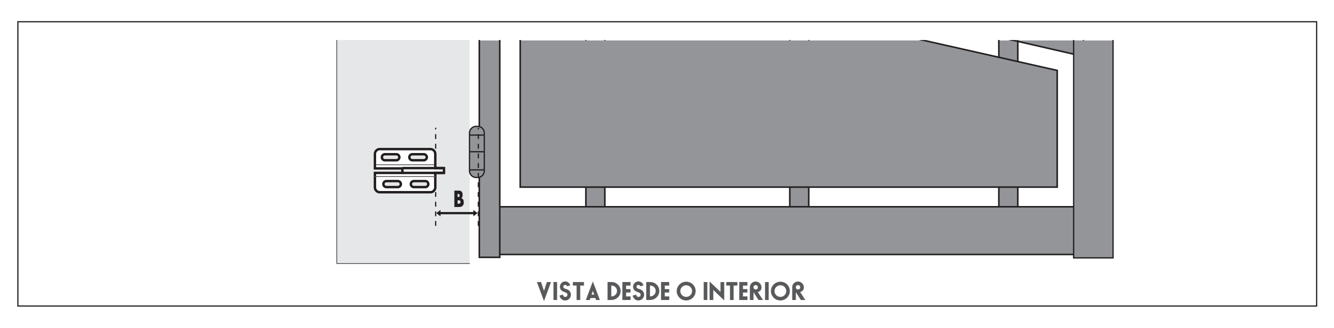
4-1 · Os braços

Fixar os braços **numa parte rígida e reforçada** do portal (por exemplo; o quadro do portal....). Por razões técnicas e estéticas, aconselha-se fixá-las o mais sob possível.
A fixação dos braços depende da distância **D** (distância entre o eixo das bisagras e cara interna do pilar) e do ângulo máximo de abertura (depende também da mesma distância **D**.

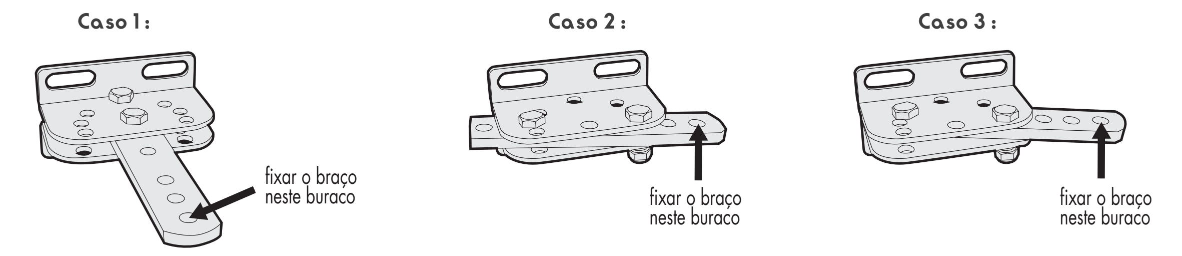


1- Medir a distância **D** de sua instalaçou. Ir à pagina/ 17 deste manual. Selecionar a coluna correspondendo ao ângulo de abertura desejado e selecionar a linha dá distância**D** medido. Esta linha lhe indicará:

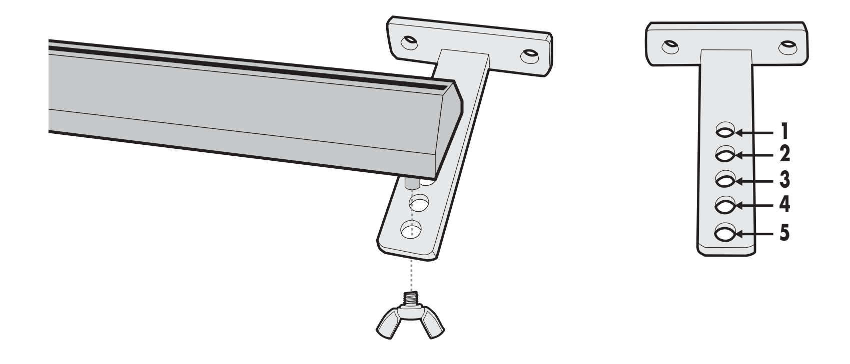
- A distância B em mm (distância entre ou eixo dá bisagra e ou princípio duas esquadros de fixaçou dois pilares).



- Montar os esquadros



- Buraco da pata em T para usar

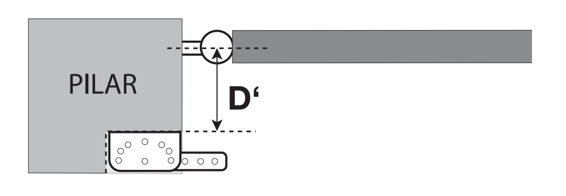


Exemplo: a distância é de 100 mm e eu desejo abrir minha porta até 90º
- a distancia B é de 135mm
- a montagem das ecuadras corresponde ao caso nº 2
- o buraco utilizado na pata em T é o nº 2.

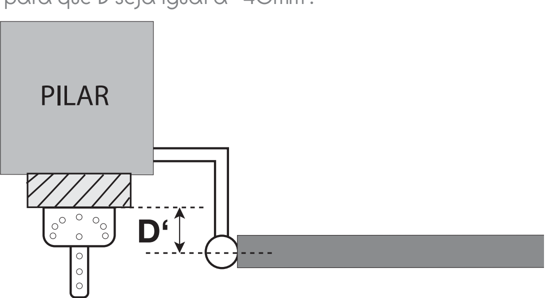
ângulo abertura max	90°			95°			100°			110°		
Distância D en mm	Distância B en mm	Caso de montagem esquadros	Buraco em pata T (Nº)	Distância B en mm	Caso de montagem esquadros	Buraco em pata T (Nº)	Distância B en mm	Caso de montagem esquadros	Buraco em pata T (Nº)	Distância B en mm	Caso de montagem esquadros	Buraco em pata T (Nº)
-40	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
-30	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
-20	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
-10	80	1	2	80	1	2	80	1	2			
0	80	1	2	80	1	2	80	1	2	185	3	2
10	80	1	2	80	1	2	80	1	2	175	3	2
20	100	1	3	100	1	3	100	1	3	175	3	2
30	150	3	1	150	3	1	150	3	1	165	3	1
40	150	3	1	150	3	1	150	3	1	160	3	1
50	150	3	1	150	3	1	150	3	1	180	3	2
60	135	2	2	135	2	2	135	2	2			
70	145	2	2	145	2	2	145	2	2			
80	145	2	2	145	2	2	145	2	2			
90	135	2	2	135	2	2						
100	135	2	2	135	2	2						
110	145	2	3	145	2	3						
120	145	2	3	145	2	3						
130	125	2	3									
140	125	2	3									
150	125	2	3									

Casos particulares:

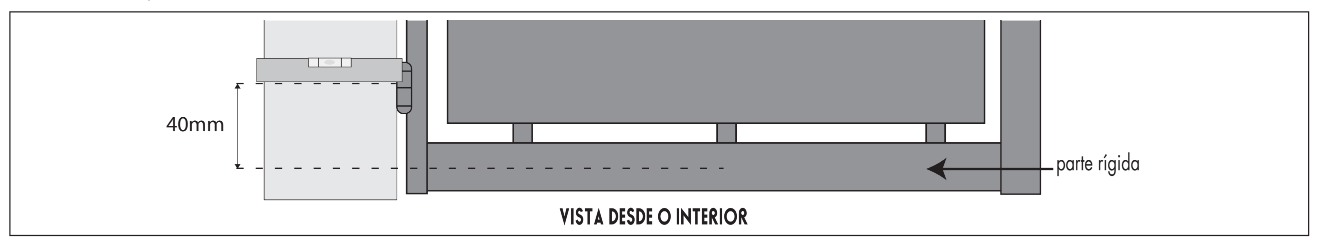
· Se **D**> 150mm e se a estrutura dos pilares o permitem, é obrigatóriode recortar os pilares com o fim que D se igualmente a 150mm.



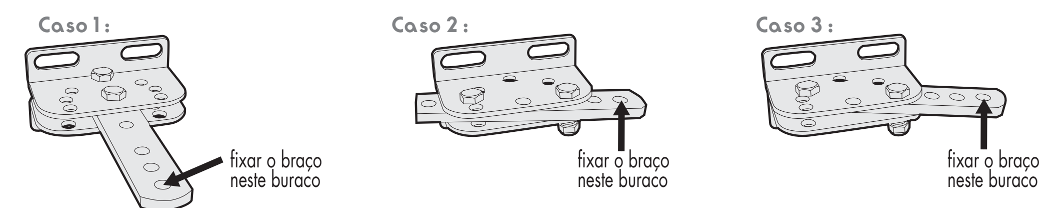
· Se **D**< 40mm pôr uma cunha suficientemente larga para que D seja igual a -40mm .



2- Traçar uma linha no meio da parte rígida do portal onde vai fixar o braço. Seguir traçando esta linha no pilar e desenhar outra 40mm mais aporta.

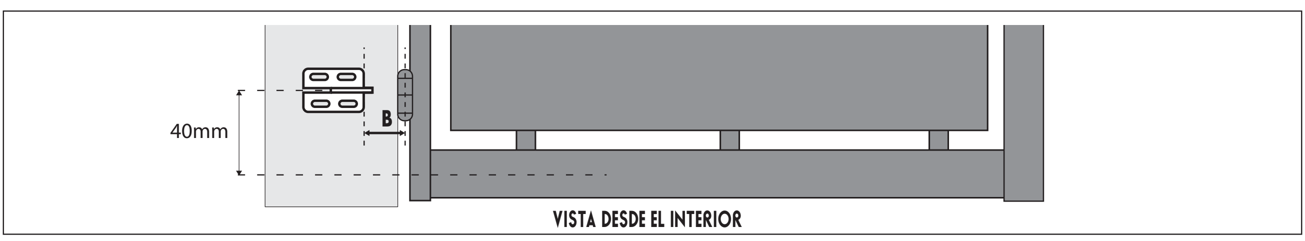


3- Montar os esquadros e as patas planas. A montagem depende dos dados da **tabela página 17.**

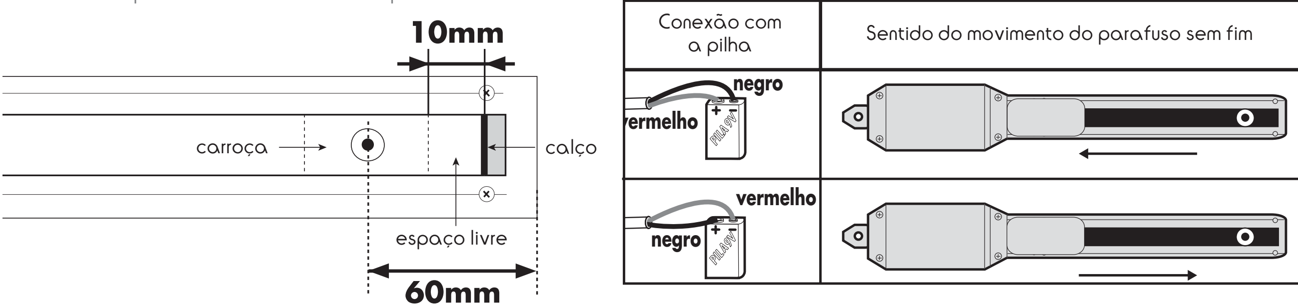


4- Fixar os elementos encaixados respeitando:
- Distancia **B** dado pela **tabela página 11**
- Altura dada pelo seguinte desenho

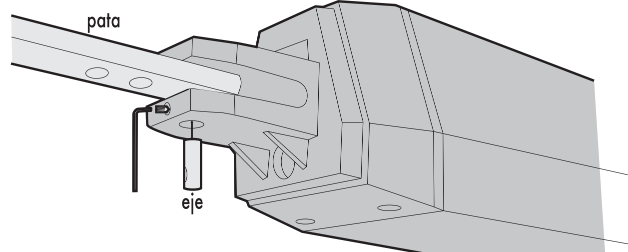
Nota importante: os elementos, depois de ajustá-los, devem ficar horizontal e à altura correta.



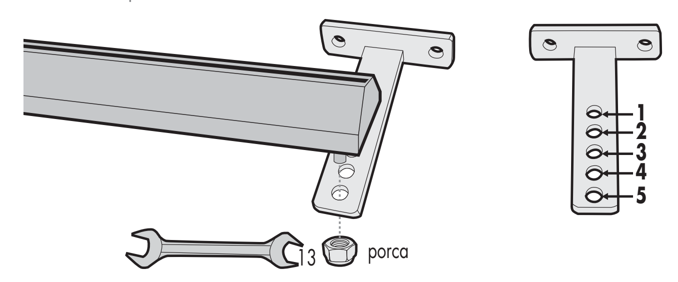
5- Dar a volta ao braço e assegurar-se de que o eixo do parafuso sem fim está a uns 10mm da extremidade oposta ao motor. Se não deslocar o parafuso sem fim com uma pilha9V 6LR61.



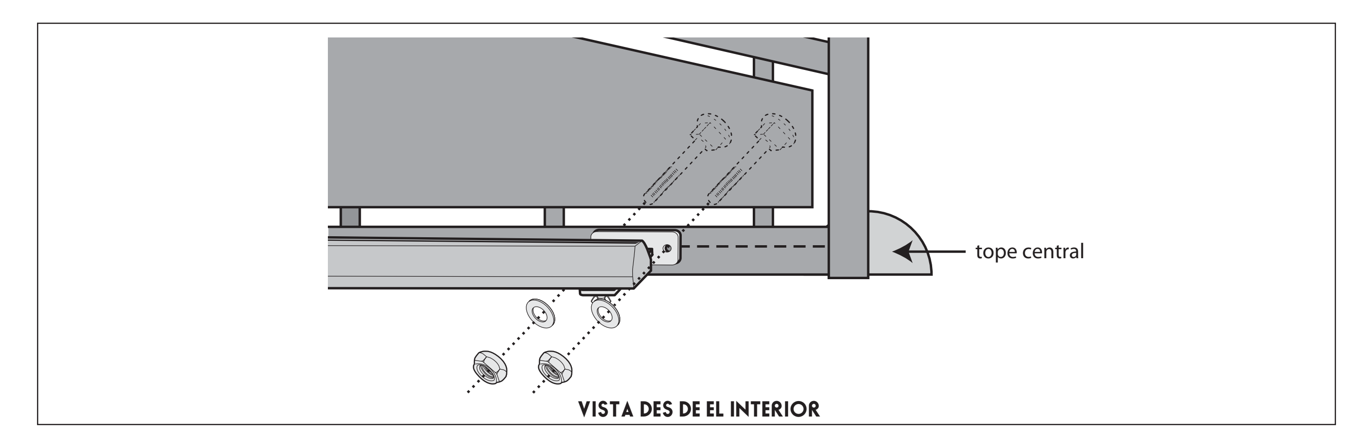
6- Usar uma chave BTR2 para fixar o braço com a pata plana. Recorde que o buraco de fixação na pata plana depende do caso de montagem dos esquadros vista na **tabela pagina 11.**



7- Juntar a pata em T com o braço. Recorde que o buraco de fixação depende do caso para a montagem dos esquadros vista na **tabela página 11** (na coluna: buraco da pata em T)

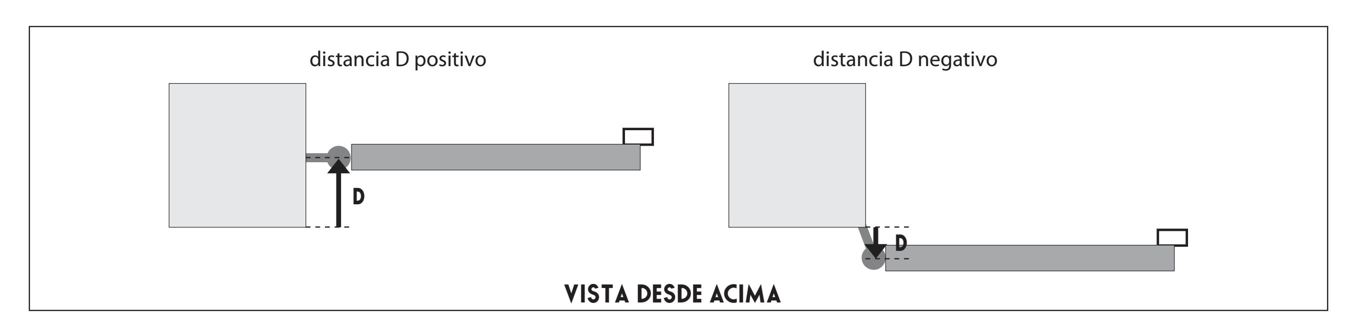


8- Fechar o portal empurrando-o contra o topo central e fazer girar o braço para colocar a base da pata em T no portal. A base da pata em T se deve encontrar no meio da parte rígida do portal para que o braço fique perfeitamente horizontal.

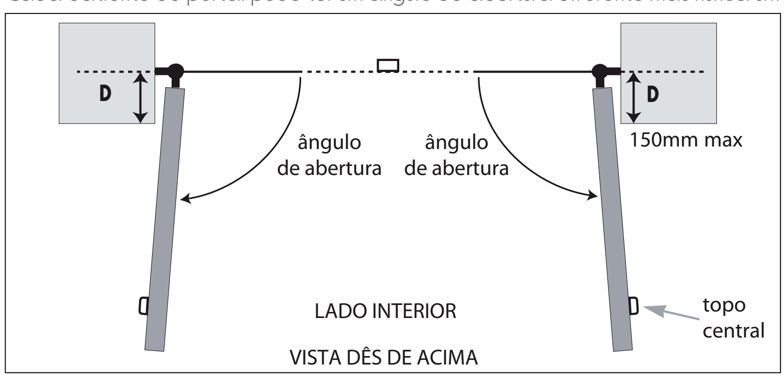


4-2 · Os topos laterais (não incluídos no kit)

A instalação dos topos laterais depende do ângulo de abertura desejado. O ângulo de abertura depende também da distância D (distância entre o eixo da bisagra e a parte interior do pilar).



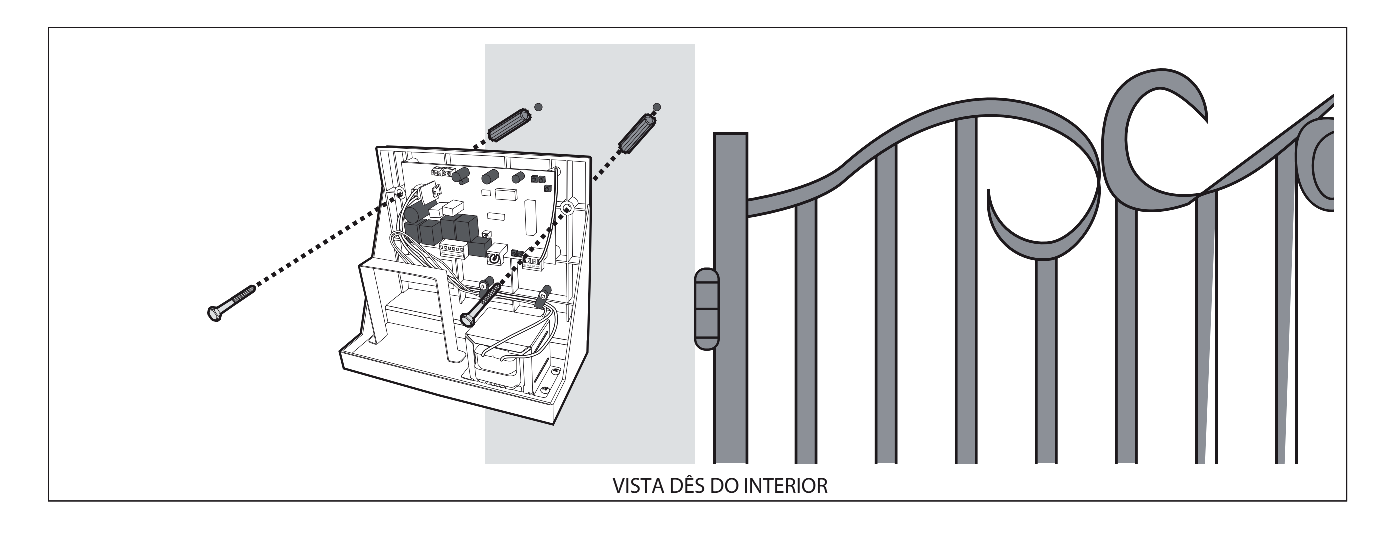
1- Determinar o ângulo de abertura de cada batiente em função das informações da tabela seguinte.
Cada batiente do portal pode ter um ângulo de abertura diferente mas nunca um ângulo inferior ao 40º.



Abertura até	Distância D
90°	de -40 a 150 max
95°	de -40 a 120 max
100°	de -40 a 80 max
110°	de 0 a 50

4-3 · A caixa eletrônica

- Fixar a caixa eletrônica no pilar com alimentação 230 Vac
- Fixar a caixa eletrônica, a fotocélula receptora e o intermitente no mesmo pilar ou no mesmo lado do portal.
- Se Ud. quer conseguir um bom funcionamento de seu automatismo, proíbe-se aumentar o longo de cabos dos blocos motor. A este efeito, recomenda-se fixar a caixa eletrônica a menos de 5,50m de cada braço.
- Colocar e fixar a caixa eletrônica no lugar desejado.

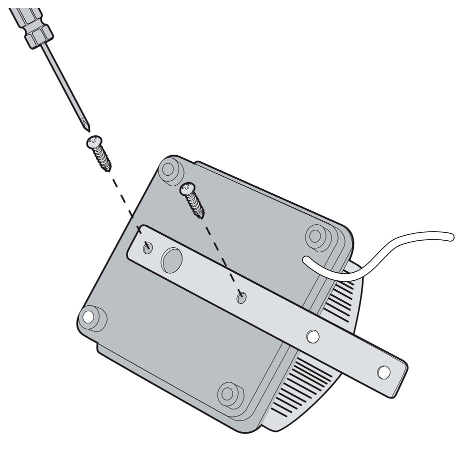


4-4 · O intermitente

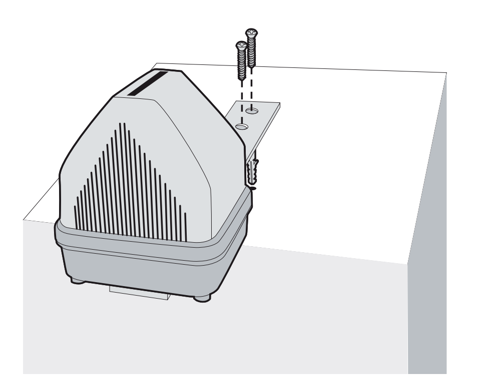
Fixar o intermitente no alto do pilar onde já esta fixada a caixa eletrônica. Este intermitente se deve ver tanto desde o interior como desde o exterior.

1- Abrir o intermitente e conectar um cabo da longitude necessária e seção de ao menos 0,5mm2 antes de fixá-lo no pilar.

2- Fixar a pata metálica plana sobre a base do intermitente.



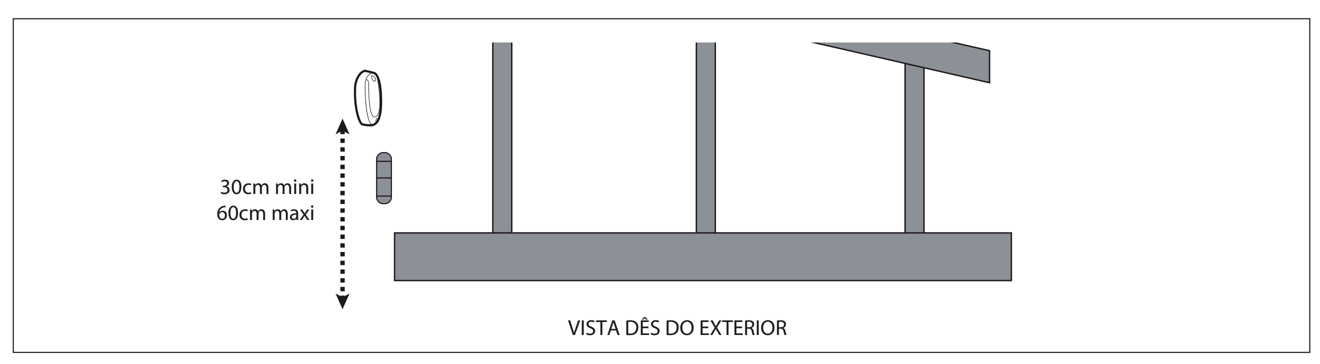
3- Fixar a pata metálica plana no alto do pilar.



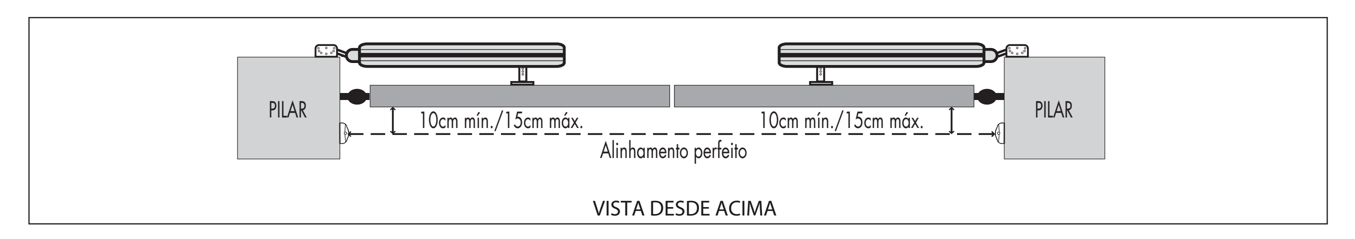
4-5 · As fotocélulas

· Caso de uma abertura para o interior

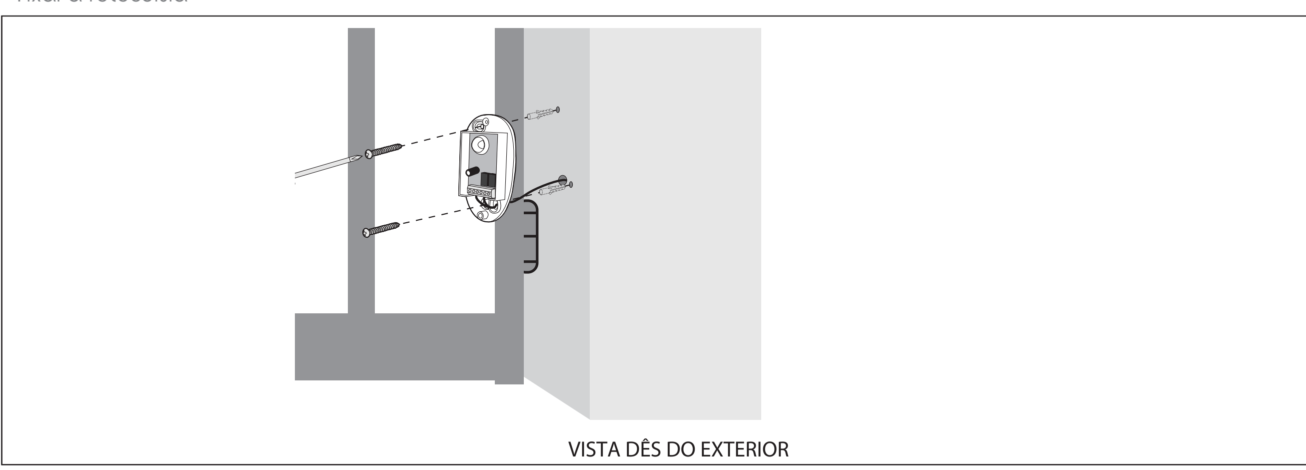
- Alinhar perfeitamente e de maneira paralela as fotocélulas
- Instalar a fotocélula receptora (na parte traseira está escrito RX) no mesmo pilar que a caixa eletrônica.
- A superfície dos pilares onde vai fixar as fotocélulas deve estar plana para pôr alinhar corretamente o faz infravermelho das fotocélulas.
- Fixar as fotocélulas a uma mesma altura com respeito ao solo (entre 30 e 60 cm)



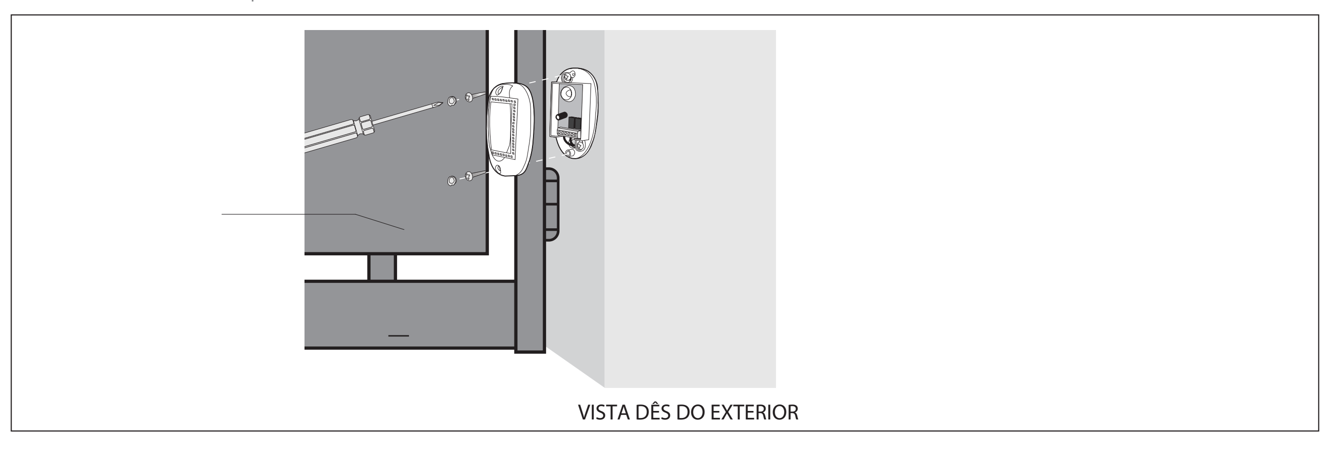
- A distância entre a parte exterior do portal e a fotocélula deve estar entre 10 e 15cm



- Fixar a fotocélula

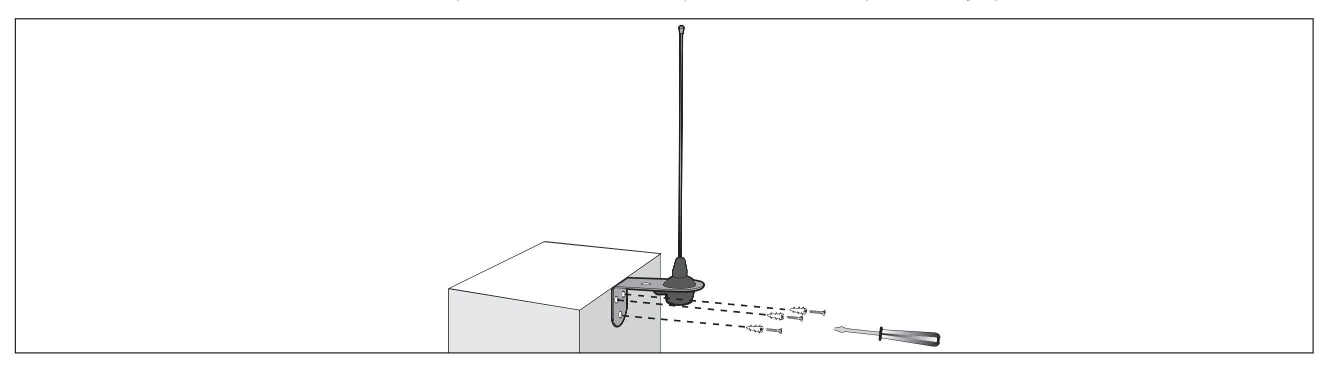


- Voltar a colocar a tampa.



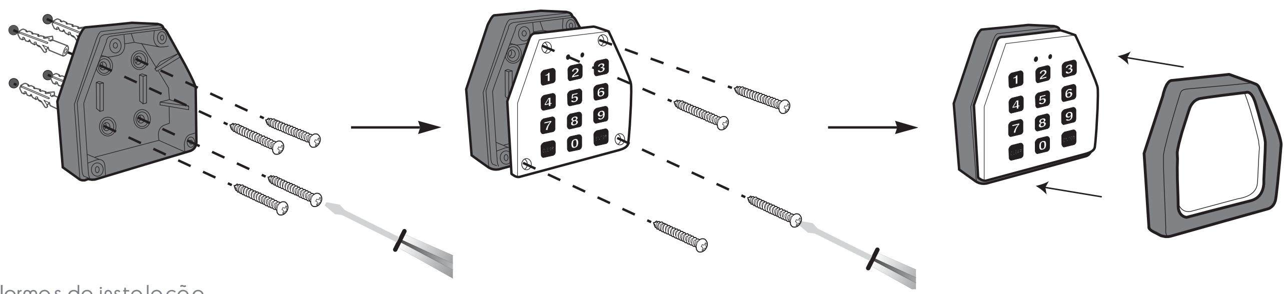
4-6 A antena adicional

A antena adicional deve instalar-se sobre o ponto o mais acima do pilar evitando do que esta seja próxima a um elemento metálico.



4-7 ·Teclado a código sem cabos

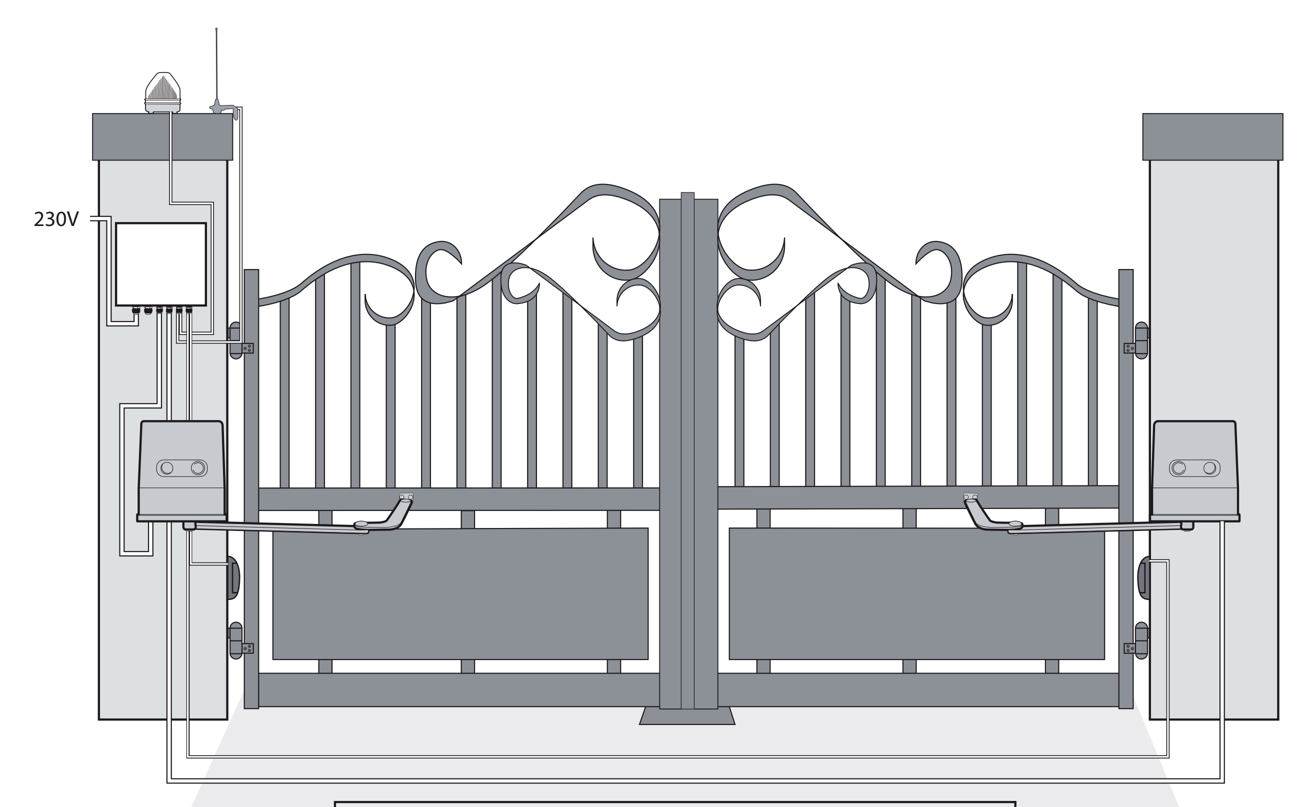
Este teclado a códigos sem fio permite encarregar a abertura do pórtico ao igual que se pode fazer com um comando a distância, com a diferença que é necessário entrar um código em vez de apoiar num botão.



Normas de instalacão :

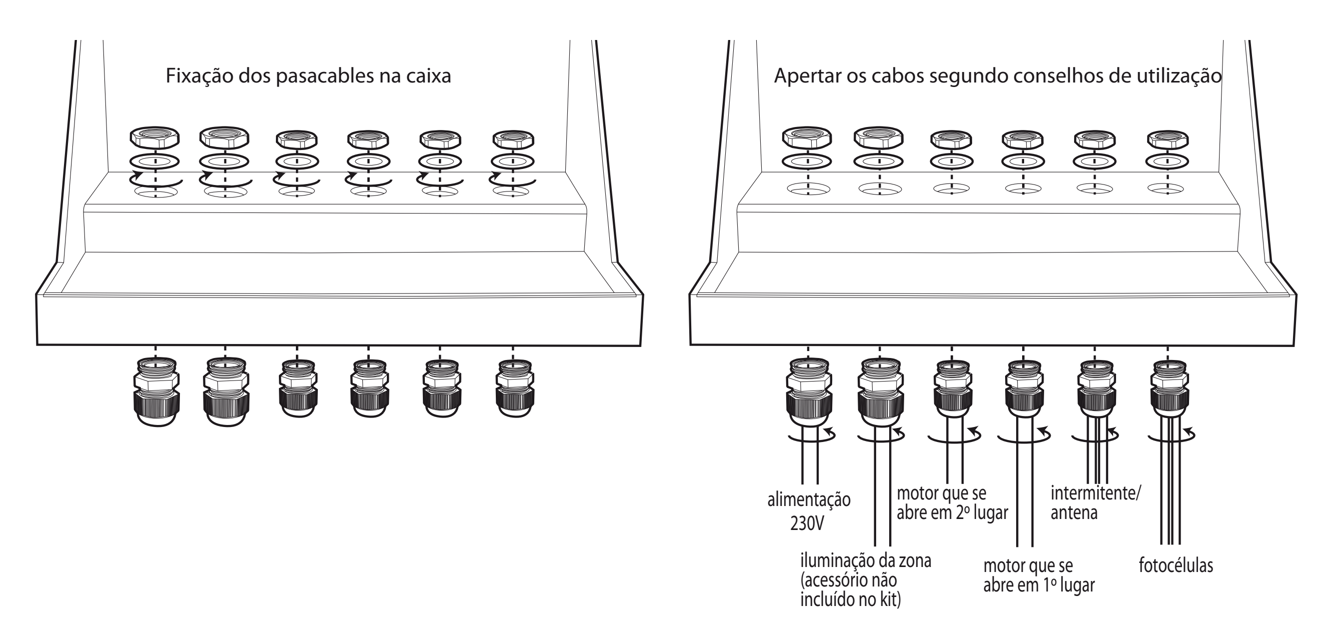
- O teclado a códigos não deve apoiar-se sobre um suporte metálico.
- O teclado a códigos deve ser programado e provado antes de fixar-se em seu lugar final para comprovar que a localização é correta para emitir para a antena receptora do automatismo.

5 · Conexões elétricas



Consignas de segurança:

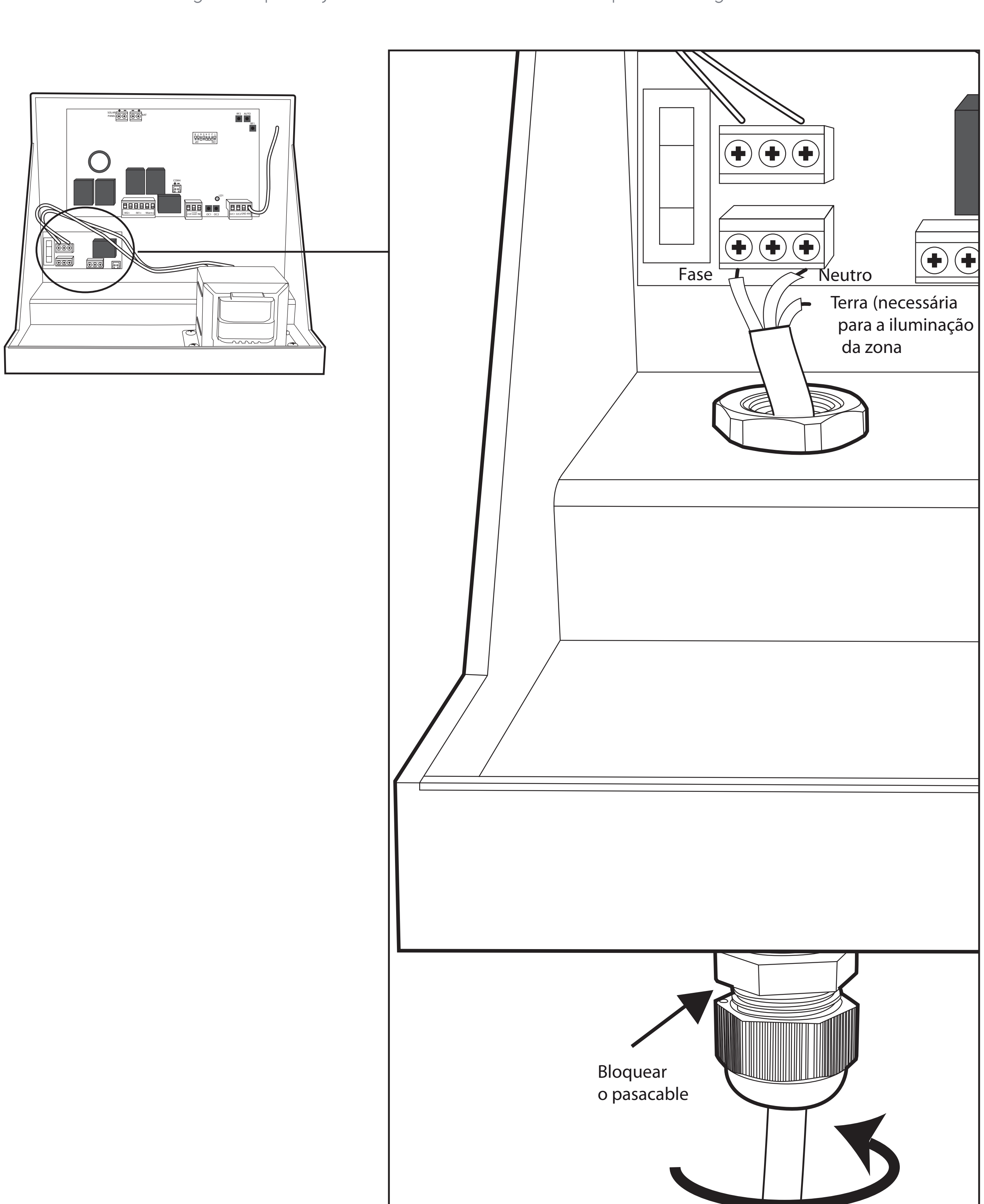
* Desconectar a baterista e a alimentação (disyuntor de proteção na posição OFF) para realizar os juntes elétricos.
* Só um eletricista qualificado pode realizar estes juntes.
* Se quer assegurar-se do bom funcionamento do automatismo, proíbe-se alongar o tamanho dos cabos inclusos no kit de montagem (blocos motor, fotocélulas e intermitente...)
* Usar com obrigação os passa-cabos para o passo e a fixação dos cabos na caixa eletrônica. Uma vez os cabos no passa-cabo, Pulsar as porcas inferiores para bloquear os cabos i impedir seus arranques.



5-1 · A alimentação elétrica

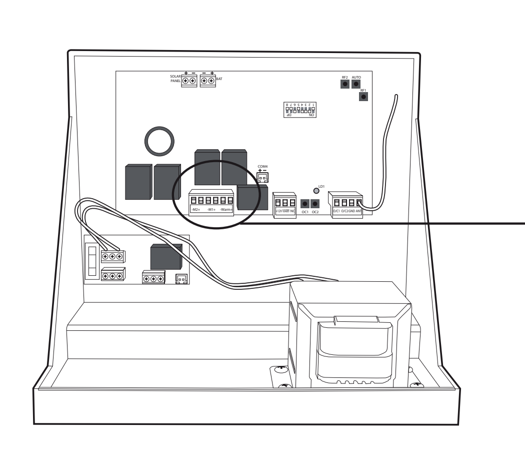
Notas importantes:
Requisitos da linha elétrica:
- Reservada de maneira exclusiva para alimentar o automatismo do portal
- Protegida por uma fusível ou disyuntor (6A mini, 16A máx.) e ademais um dispositivo diferencial (30mA)
- Conforme às normas de segurança elétricas em vigor
- O cabo de alimenación 230V deve ser do tipo HO5RN-F.

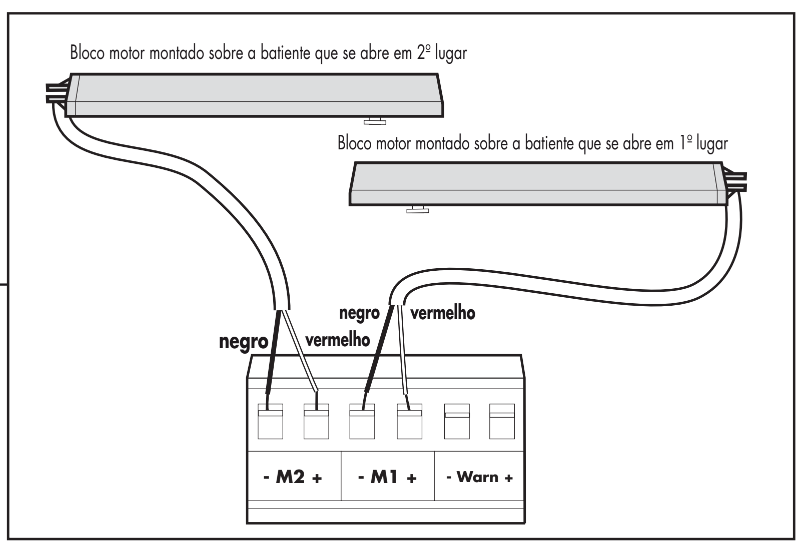
Conectar os cabos e assegurar-se que se sujeitam corretamente na caixa como se pode ver a seguir.



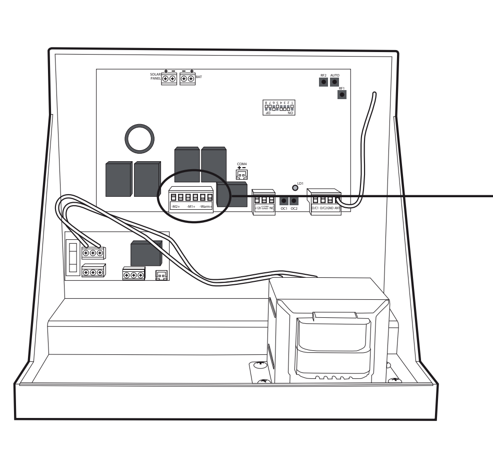
5-2 · Os blocos motores

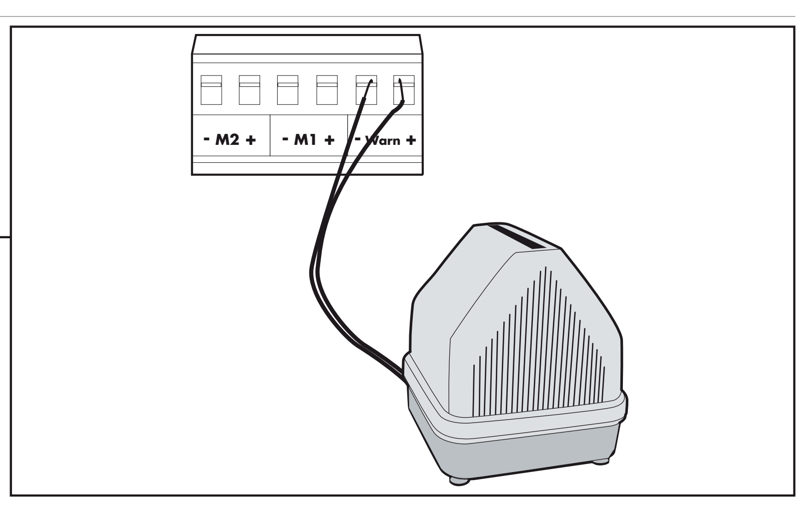
Conectar os cabos no bloco e desconectá-lo.





5-3 · O intermitente

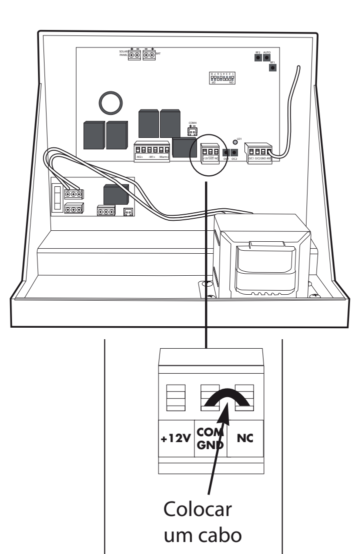




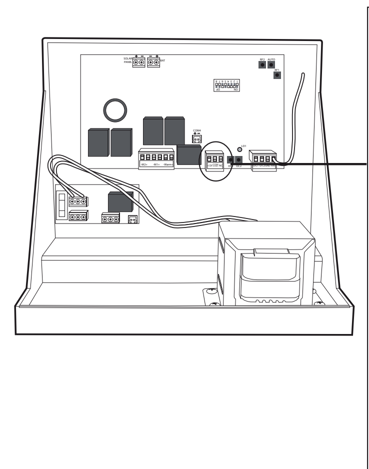
5-4 · As fotocélulas

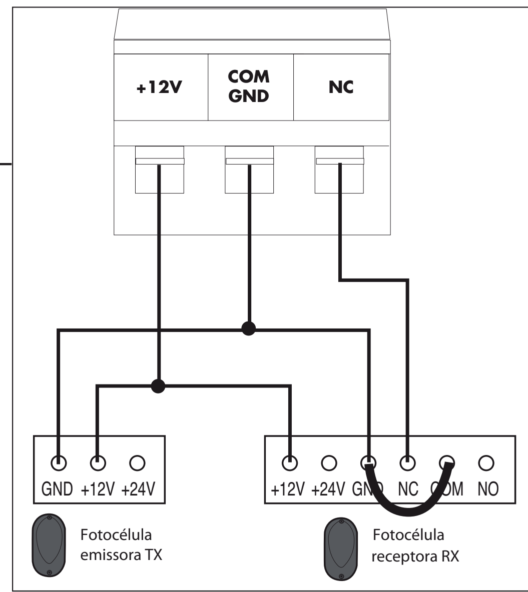
Notas importantes :
A montagem das fotocélulas depende do número de fotocélulas usadas. Podem-se ver 2 casos:
- Não se usa fotocélulas (caso 1)
- Se usa unicamente um par de fotocélulas (caso 2)

Caso 1 :
·Não se utiliza fotocélulas



Caso 2 :
·Se utiliza um par de fotocélulas

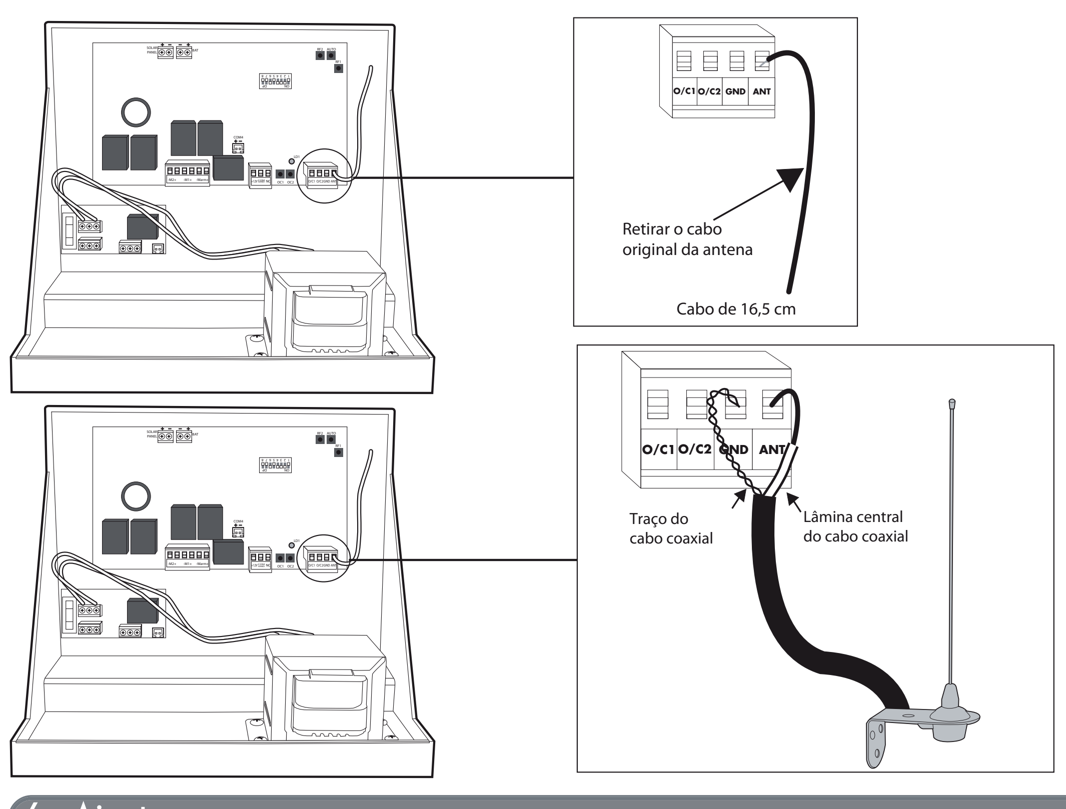




5-5 · A antena adicional

- A utilização de uma antena deslocada a para objetivo de deslocar o ponto de recepção do receptor de rádio integrado ao cartão-eletrônico do automatismo com o fim de melhorar o alcance. Isto é, de poder pôr em movimento o automatismo com ocomando a distância a mais longe do que sem antena deslocada.
- A antena deslocada deve instalar-se o mais acima possível e de tal modo que tenha menos de obstáculo possível entre esta antenae o lugar onde se apóia no comando a distância.
- Atendimento, o alcance em campo livre (sem obstáculo nem perturbação) é de cerca de 80m. A utilização de uma antena deslocada nãopermitirá nunca ter um alcance superior ao alcance em campo livre.

Conexões :
- Retirar o cabo de antena original.
- Conectar o cabo coaxial da antena acercado para a carta eletrônica do automatismo.



6 · Ajustes

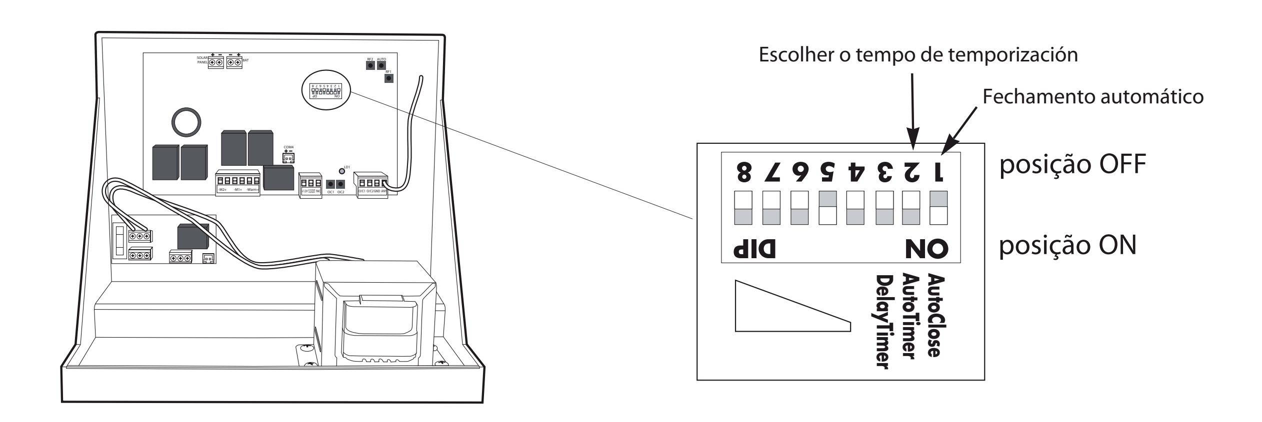
6-1 · Fechamento automático

Este ajuste se faz sobre o cartão eletrônico e permite ativar ou não o fechamento automático do pórtico depois de 30 segundos ou 1 minutode espera. O fechamento automático se desencadeia somente depois de uma abertura total.

Consignas de segurança:

No marco do fechamento automático, o limitador de força não é suficiente para garantir o nível de segurança mínimo requerido na normaEM 12453. É pois obrigatório nesse caso instalar um jogo de fotocélulas com o fim de proteger o fechamento automático.1- Eleger o tempo de contemporización:
- Pára para ter 1 minuto de contemporización pôr o switch 2 “AutoTimer” sobre a posição ON
- Para ter 30 segundos de contemporización pôr o switch 2 “AutoTimer” sobre a posição OFF

2- Pôr o switch 1 “AutoClose” sobre a posição ON para ativar o fechamento automático ou sobre a posição OFF para desativá-lo.

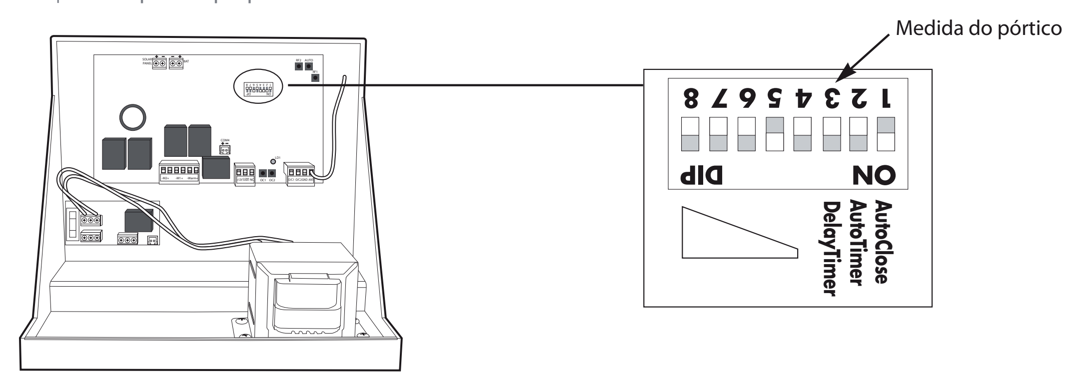


6-2 · Sensibilidade ao obstáculo

Consignas de segurança:
O limitador de força se concebeu de maneira que a instalação deste automatismo montado sobre um pórtico conforme às especificaçõesoutorgadas neste manual, se ajuste ao Anexo A de a norma EM 12453, inclusive quando o ajuste do limite máximo de detecçãodo limitador de força é ao máximo.
Aconselha-se, apesar de tudo, comprovar a conformidade da instalação com o Anexo A de a norma EM 12453.

Este ajuste que se faz sobre o cartão eletrônico permite ajustar o nível de detecção do limitador de força. Este ajuste não põe em entredichoa conformidade do limitador de força **(veja-se as consignas de segurança de baixo deste capítulo)**, mas só permite aopórtico motorizado ser mais ou menos sensível ao obstáculo.
Este ajuste é muito útil:
- Em regiões de forte vento
- Se o pórtico é de tipo cheio

1- Eleger a posição aconselhada para o switch 3 em função do tamanho do pórtico motorizado:
- Posição **ON** para um **pórtico grande** .
- Posição **OFF** para um **pórtico pequeno** .

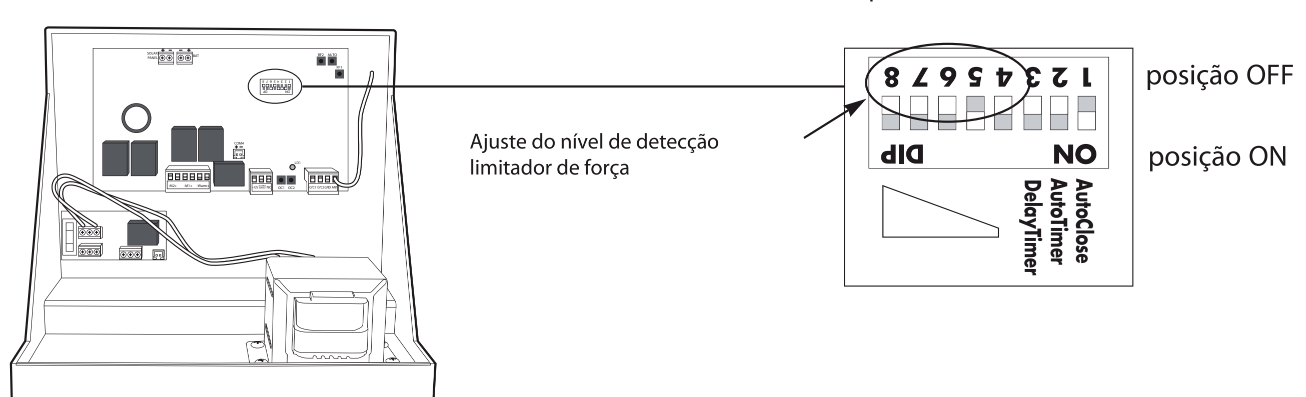


2- Eleger um dos 6 limites máximos seguintes (switchs 4 a 8), aconselhados em função do tipo do pórtico motorizado:
- Nível 1 para um pórtico de tipo:
    · esburacado e ligeiro
- Nível 2 para um pórtico de tipo:
    · semiagujereado e ligeiro
- Nível 3 para um pórtico de tipo:
    · semiagujereado e pesado
    · esburacado e pesado
    · cheio e ligeiro
- Nível 4 para um pórtico de tipo:
    · semiagujereado e pesado, e se se instala numa região a forte vento
    · cheio e pesado
- Nível 5 para um pórtico de tipo:
    · cheio e ligeiro, e se se instala numa região a forte vento
- Nível 6 para um pórtico de tipo:
    · cheio e pesado, e se se instala numa região a forte vento

3- Pôr os 5 switchs de ajuste em posição ON ou OFF, para eleger o nível aconselhado.

Do mais sensível ao menos sensível

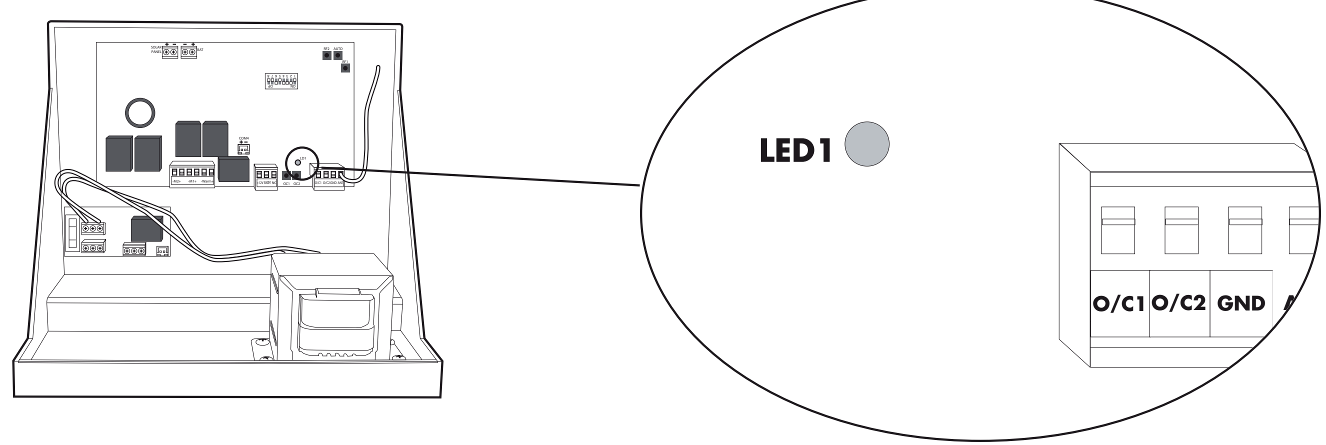
Item	Nível1	Nível2	Nível3	Nível4	Nível5	Nível6
Switch 4	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Switch 5	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
Switch 6	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
Switch 7	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
Switch 8	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF



7 • Posta em marcha

- Asegurarse que no hay nadie ni ningún obstáculo presente en el área de movimiento del pórtico durante todo el período de puesta en servicio y todo el período de pruebas.
- Garantizar que se hicieron bien todas las conexiones eléctricas según las instrucciones de este manual.

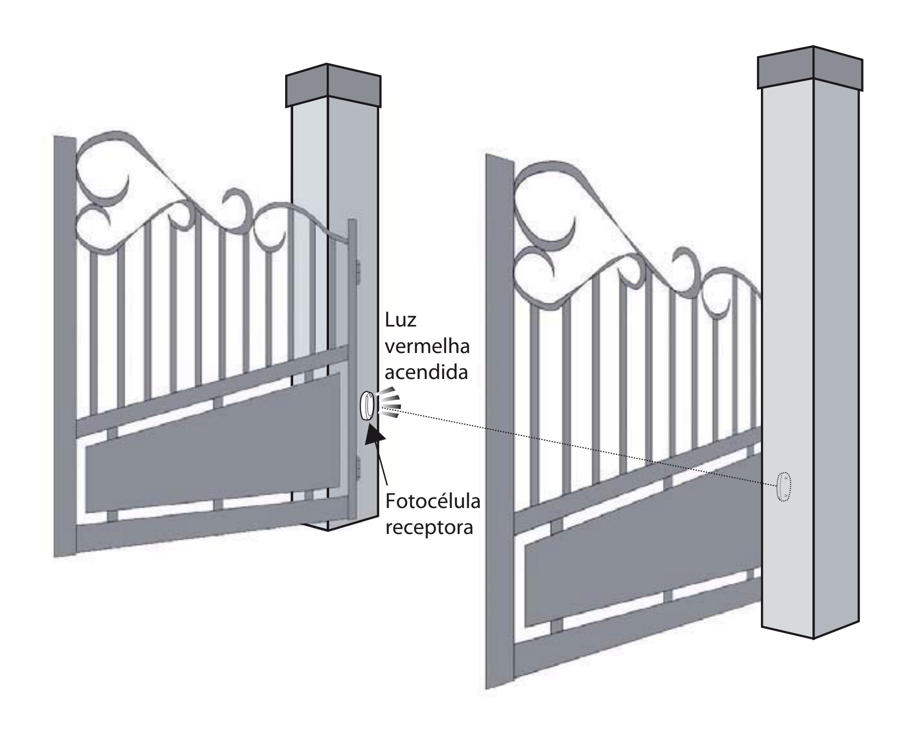
Poner el automatismo bajo tensión (cortacircuitos de protección en posición ON). El indicador rojo "LED1" parpadea 2 veces y luego se apaga.



7-1 • Verificação do bom funcionamento das fotocélulas

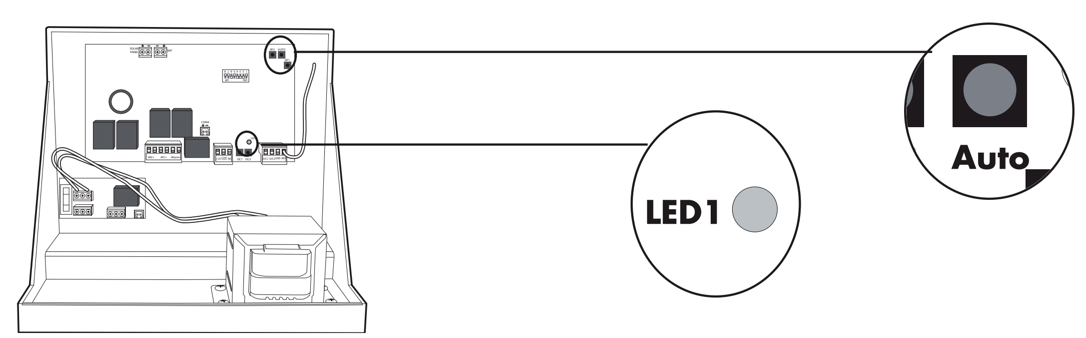
Por razões de poupança de energia, as fotocélulas não se abastecem enquanto o automatismo não esteja em movimento.
Para comprovar o alinhamento, devem estar alimentadas eletricamente, é pois necessário seguir o seguinte procedimento:
- Conectar as fotocélulas (veja-se página 18 do manual) (as conexões devem sempre fazer-se fora de tensão).
- Não conectar os motores (desconectar o bornier amovible correspondente aos cabos dos motores).
- Pôr o automatismo sob tensão (ter-se assegurado de respeitar todas as recomendações do manual de instalação relativoas conexões elétricas)

• **O led LD1 pisca 2 vezes** e depois se apaga.
- Dar um impulso sobre o botão Ou/C2
• **Se ouve um "clic-clac"** e se abastecem agora as fotocélulas.
- É então possível comprovar seu bom alinhamento (uma luz vermelha se acende na fotocélula receptora quando o alinhamentoé correto).
- Apoiar de novo o botão Ou/C2, o "clic-clac" detém-se, depois reconectar os motores.



7-2 · Auto-aprendizagem

Atendimento:
- Depois de ter desencadeado o auto-aprendizagem, retroceder com o fim de deixar livre o área de movimento do pórtico e osmotores.
- Durante o auto-aprendizagem não entrar nunca no area de movimento do portal e os motores. Esperar ao desemprego total da puertaantesde intervir sobre a instalação (intermitente apagado).
- Se os motores não estão ainda conectados, conectar seu bornier amovible ao cartão eletrônico.



- Pulsar o botão AUTO durante uns 3 segundos para disparar a auto programação
- O LED 1 pisca e o auto-aprendizagem começa

Desenvolvo/ evolução do auto-aprendizagem

- O intermitente começa a piscar
- O batiente 2 (a que se abre em segundo lugar) fecha-se até o topo central
- O batiente 1 (a que é fecha em primeiro lugar) fecha-se até o topo central
- O batiente 1 se abre até seu topo lateral
- O batiente 2 se abre até seu topo lateral
- O batiente 2 se fecha até o topo central
- O batiente 1 se fecha até o topo central
- O batiente 1 se abre até seu topo lateral
- O batiente 2 se abre até seu topo lateral
- O batiente 2 se fecha até o topo central
- O batiente 1 se fecha até o topo central
- As 2 batientes se abrem até seus topos laterais com uma diferença de uns 3 seg. Entre o batientes 1 e 2
- As 2 batientes se fecham até o topo central com uma diferença de uns 3 seg. Entre o batientes 1 e 2
- A luz Vermelha "LED 1" pára de piscar e fica fixa
- O intermitente se apaga.

FIN DO AUTO-APRENDIZAGEM

Ajuda nos ajustes e programação do automatismo

- O auto-aprendizagem se pode parar em qualquer momento pulsando o botão "AUTO" do cartão eletrônico.
- O auto-aprendizagem pode não se desenvolver como está previsto quando existe um problema de instalação ou quando o ajuste donível de detecção do limitador de força não está adaptado.

Dois casos possíveis:

A- A eletrônica detecta um problema:
- O intermitente começa a piscar lentamente
- O LED 1 pára de piscar e fica fixa
- O portal está parado

Neste caso:
- a- Pulsar o botão "AUTO". O intermitente se para
- b- Encontrar e corrigir o problema. Este pode provir dos seguintes pontos:
  - uma batiente do portal não se abriu até seu topo lateral por culpa de um obstáculo
  - Existe uma má conexão de um dos blocos motor no cartão eletrônico. (Desconectar a corrente antesde corrigir este tipo de problema)
- c- Iniciar um novo auto-aprendizagem

Se o problema persiste, ponha-se em contato com nosso serviço técnico

B- O cartão eletrônico não detecta o problema mas o problema se vê claramente durante o auto-aprendizagem.
* Um dos batientes chega ao topo e segue forçando durante mais de 5 segundos.
* Um dos batientes se pára em qualquer momento durante o auto-aprendizagem.

Neste caso:
- a- Esperar o fim do auto-aprendizagem
- b- Corrigir o problema. Este pode provir dos seguintes pontos:
  - Um batiente do portal não se abriu até seu topo lateral por culpa de um obstáculo
  - Existe uma má conexão de um dos blocos motor no cartão eletrônico. (Desconectar a corrente antesde corrigir este tipo de problema)
- c- Iniciar um novo auto-aprendizagem

Se o problema persiste, ponha-se em contato com nosso serviço técnico.

7-3 · Programação dos comandos

Programação do botão do comando para acionar o portal:

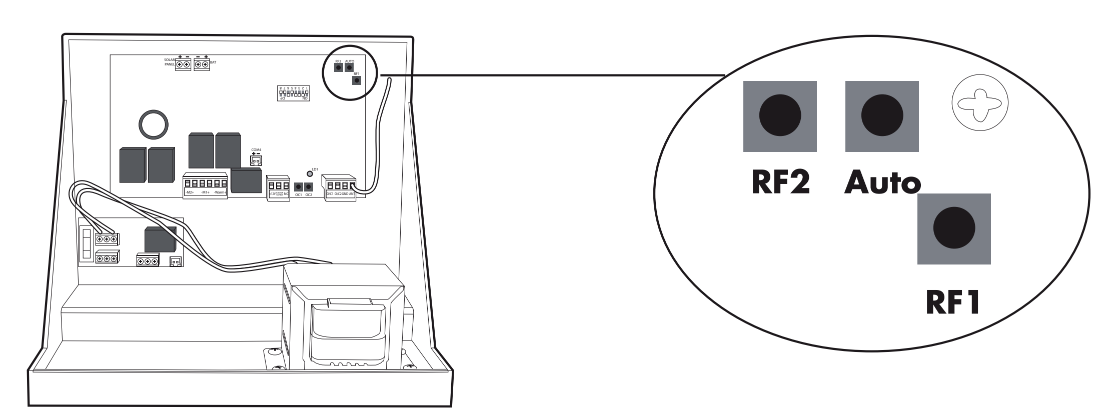
1- Pulsar o botão "RF2" do cartão eletrônico sem soltá-lo
2- LED 1 se apaga a cabo de 3 segundos
3- Soltar o botão
4- Tem Ud. 10 segundos para pulsar 1 das 4 teclas do comando que acionam o portal
5- LED 1 pisca, pulse 2 vezes o botão escolhido e depois se acende, depois poderá utilizá-lo.

Programação de um botou do comando para acionar unicamente o batiente 1 (passo de pedestre)

1- Pulsar o botão "RF 1" do cartão eletrônico sem soltá-lo.
2- LED 1 se apaga a cabo de 3 segundos
3- Soltar o botão
4- Tem Ud. 10 segundos para pulsar 1 das 4 teclas do comando para acionar unicamente o batiente 1
5- LED 1 pisca, pulse 2 vezes o botão escolhido e depois se acende, depois poderá utilizá-lo.

Nota importante:

Se não se recebe nenhum sinal do comando Avidsen num prazo de 10 segundos, LED 1 se acende. Recomenda-se verificar o bom funciona-mentodo comando a distância (uma luz vermelha se acende no comando quando se pulsa um dos 4 botões do mesmo) e voltar a iniciar aprogramação.



Notas:

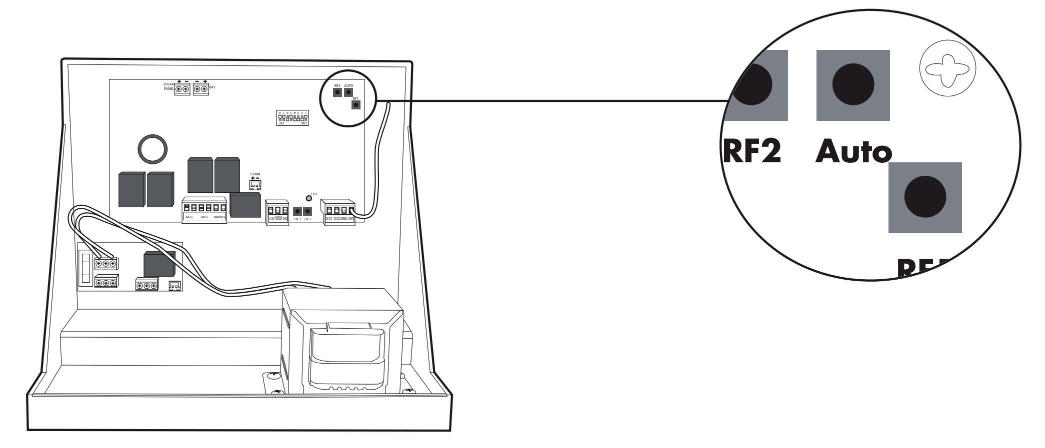
- Proceder da mesma maneira para todos os demais comandos que deseja programar
- Se pode memorizar até 8 teclas de comando por cada tipo de posta em marcha (portal ou passo de pedestre).

A memória está cheia:

a- Pulsar "RF1" ou "RF2" durante 3 segundos para programar o comando
b- LED 1 se acende durante 1seg e depois se apaga indicando que a memória esta cheia.

Para desprogramar todos os botões de comando a distância aprendidos, proceder do seguinte modo:

a- Apoiar simultaneamente os botões “RF1” e “RF2” durante 10 segundos do cartão eletrônico sem soltá-los.
b- LED1 pisca 5 vezes e depois se acende.



7-4 · Programação do teclado a códigos sem cabos

Muito importante: não perder o código de instalação já que, se tal é o caso, se bloqueará o sistema.

Este teclado possui 9 canais sobre cada um dos quais é possível memorizar um código.

· 1a fase: programação do Código de Instalação
Este código lhe permite entrar na programação do teclado. É uma segurança que permite a toda pessoa que tem o mesmoaparelho não poder utilizar o teclado a códigos.
IMPORTANTE: ter em conta o código de instalação num lugar discreto. Não o perder.
Apoiar sucessivamente nas seguintes teclas:
ENTER + **999999** (código de instalação fábrica) + **ENTER**
L2 e L3 se acendem emitindo um BIP sonoro durante 3 segundos depois se apagam.
1 + **ENTER** (L2 se acende com um BIP corre) + **999999** (código de instalação fábrica) + **ENTER** (BIP curto e L2 permanece acendido).
MECANOGRAFIAR o NOVO CÓDIGO de **INSTALAÇÃO a 6 CIFRAS** + **ENTER** (BIP curto e L2 permanece acendido).
RENOVAR (CÓDIGO DE INSTALAÇÃO + ENTER)
- L2 e L3 permanecem acendido durante 4 segundos emitindo um BIP da mesma duração.

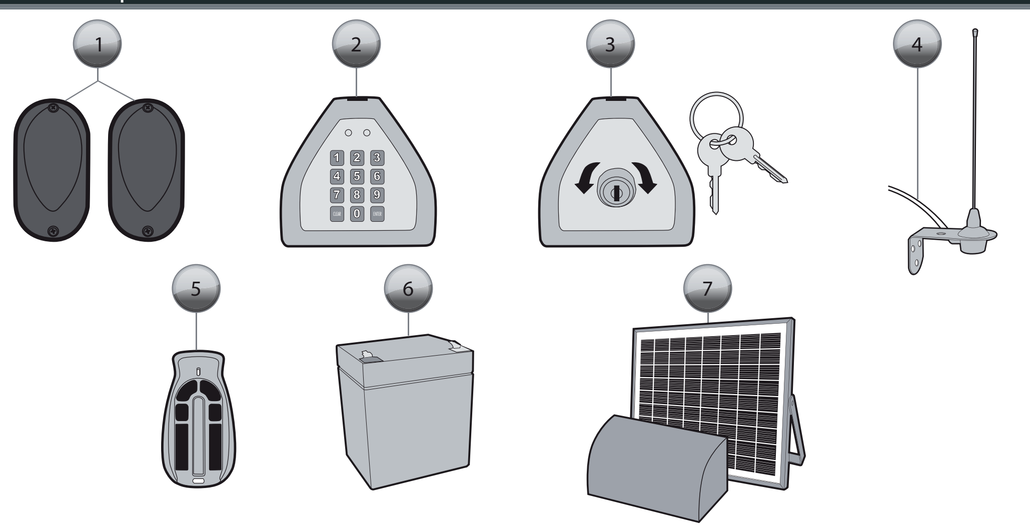
· 2a fase: programação do C DIGO de ACESSO sobre um canal
Se trata do código pessoal que será necessário compor para encarregar o automatismo de pórtico. Tê-lo em conta num lugardiscreto e não o perder.
(cada canal utilizado deverá possuir um código que incluirá entre 1 e 8 cifras à eleição. A primeiro cifra deve ser equivalente aonúmero do canal).
Observação: um código fábrica existe sobre o canal 1: trata-se de 1111.
Apoiar sucessivamente nas seguintes teclas:
ENTER + CIFRA DE INSTALAÇÃO + ENTER
- L2 e L3 se acendem emitindo um BIP sonoro durante 3 segundos e depois se apagam.
2 + **ENTER**: L3 se acende emitindo 2 bips curto. L3 permanece acendido.
NÚMERO DO CANAL + ENTER: 1 BIP corre. L3 sempre acendido.
CÓDIGO de ACESSO (1 a 8 cifras) + ENTER: 1 BIP corre. L3 sempre acendido.
RENOVAR (CÓDIGO DE ACESSO + ENTER)
- L2 e L3 permanecem acendido durante 4 segundos emitindo um BIP da mesma duração.
RECORDE: a primeiro cifra do código de acesso deve ser a mesma que o do canal utilizado.Para comprovar um código de acesso, basta com compor este código. Se L2 e L3 se acendem e se apagam ao cabo de 4 segundos,trata-se do bom código.

Má manipulação durante a programação:
Em caso de erro durante a programação, apoiar em CLEAR e esperar que o teclado se apague. Reiniciar a programação.

Para apagar um código de acesso sobre um canal:
Apoiar nas seguintes teclas:
ENTER + CIFRA DE INSTALAÇÃO + ENTER: L2 e L3 se acendem emitindo um BIP sonoro durante 3 segundos depois se apagam.
2 + ENTER: L3 se acende emitindo 2 bips curto. L3 permanece acendido.
NÚMERO DO CANAL + ENTER: 1 BIP corre. L3 sempre acendido.
0 + ENTER: 1 BIP corre. L3 sempre acendido.
0 + ENTER: L2 e L3 permanecem acendido durante 4 segundos emitindo um BIP da mesma duração.
Para comprovar a anulação do código, compor o código: L2 e L3 não devem acender-se.

Memorização do teclado a código em cartão eletrônico:
Observação: trata-se do mesmo procedimento que para memorizar um comando a distância, a não ser que em vez de apoiar o umbotão de comando a distância, é necessário compor um código que se programa no teclado.
1- Apoiar no botão “RF2” do cartão eletrônico sem afrouxá-lo.
2- LED1 se acende depois de 3 segundos.
3- Afrouxar o botão
4- Nos 10 segundos que seguem, compor um código de acesso memorizado anteriormente no teclado a códigos para encarregar opórtico.
5- LED1 pisca três vezes e depois se apaga.

8 · Acessórios opcionais



Item	Elemento	Referencia
1	Jogo de fotocélulas suplementar	104359
2	Elemento	104252
3	Teclado a código sem cabos	104258
4	Interruptor de chave	104445
5	Antena adicional Comando a distância suplementar	104250
6	Baterista de socorros	104901
7	Kit de alimentação solar	104373

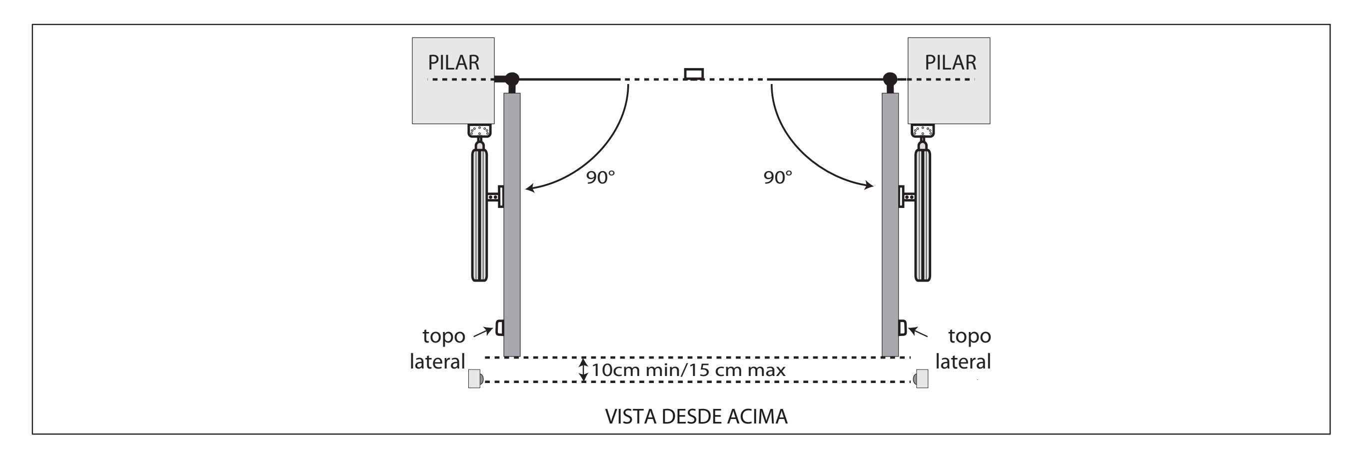
8-1 · Fotocélulas suplementares

No marco de uma utilização com um portal não visível, é obrigatório instalar um segundo jogo de fotocélulas com o fim de impedir aabertura do pórtico quando um elemento (carro, pessoa,...) está por trás do portal.

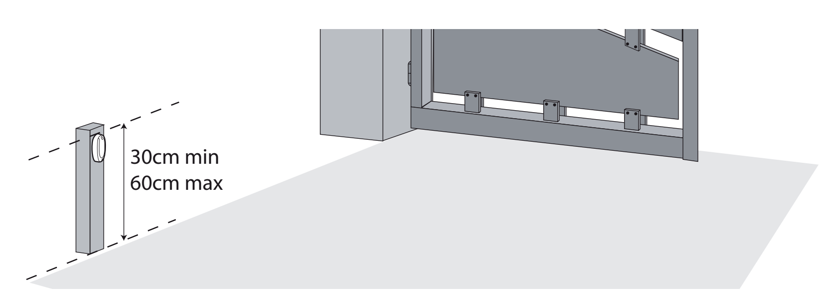
INSTALACION

Notas importantes

- Alinhar perfeitamente e de maneira paralela as fotocélulas
- Instalar a fotocélula receptora (na parte traseira está escrito RX) no mesmo pilar que a caixa eletrônica.
- Instalar as fotocélulas pela parte interior da propriedade. A distância entre os bordes primários do portal aberto a 90° e asfotocélulas deve situar-se entre 10 e 15cm máximo.

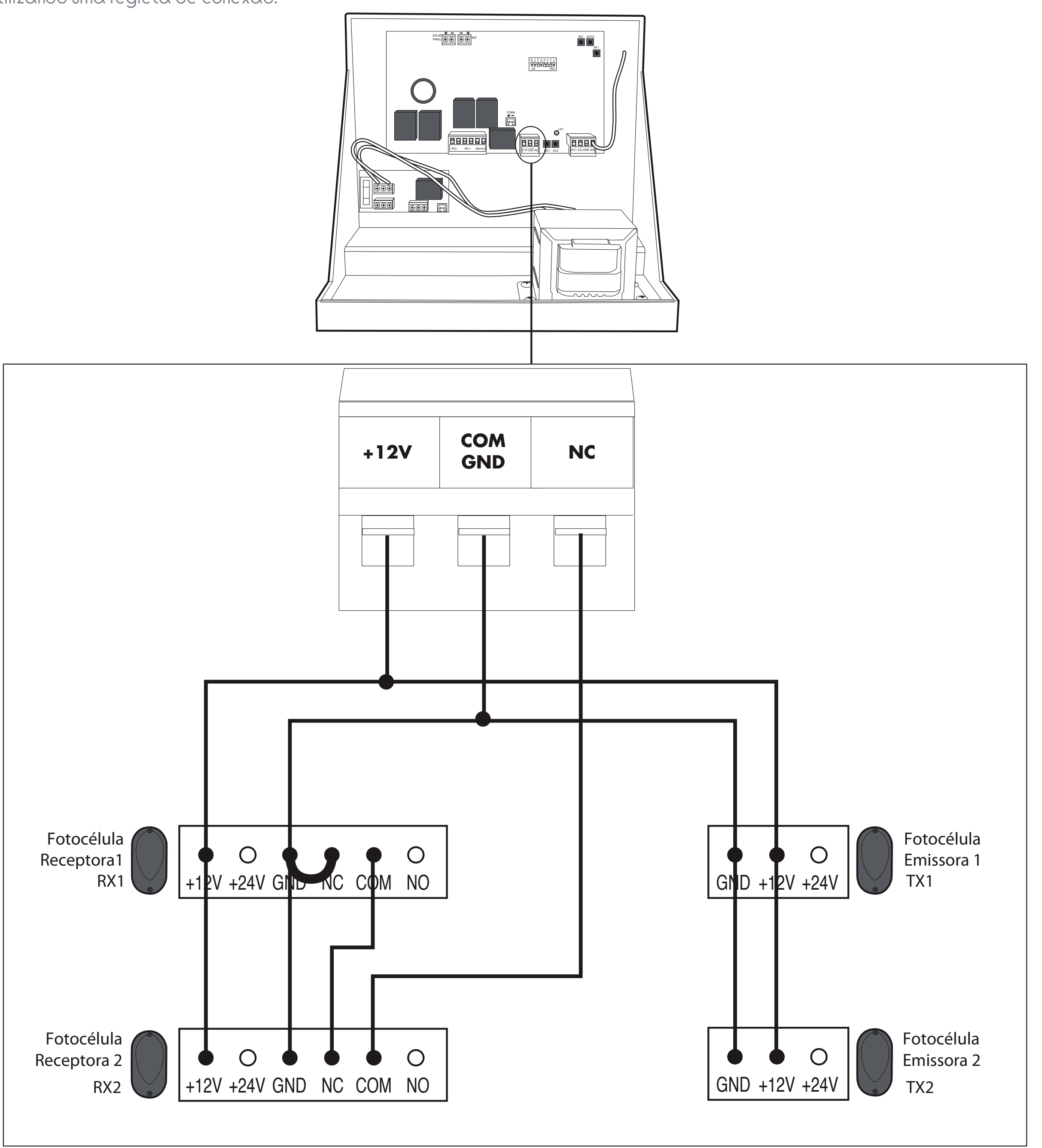


- Os suportes para fixar as fotocélulas devem estar corretamente fixados no solo e perfeitamente alinhados.
- Colocar as fotocélulas à mesma altura respeito ao do solo. Altura entre 30 e 60 cm do solo.



JUNTE

Desconectar os dois fios COM e NC da fotocélula receptora já conectada.
Conectar o novo jogo de fotocélulas. Conectar em série as saídas de contato seco normalmente fechado das fotocélulas receptoras utilizando uma regleta de conexão.

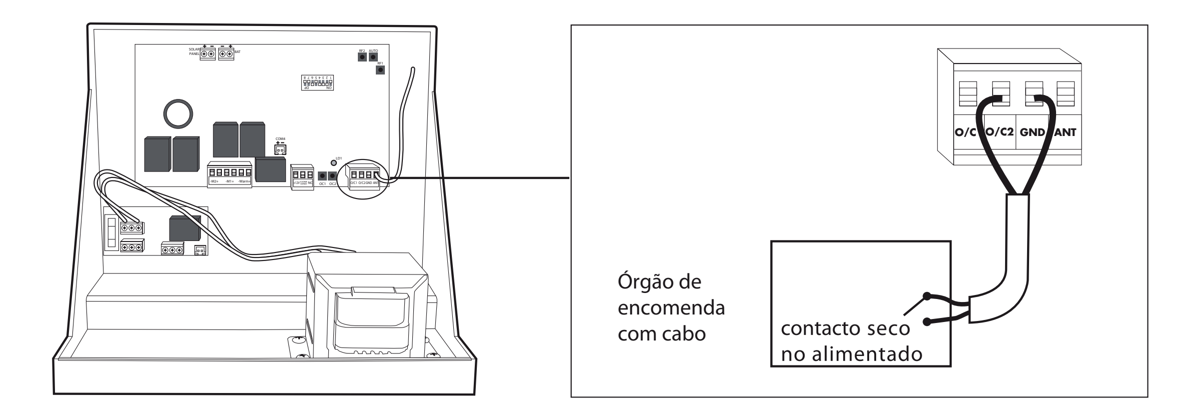


8-2 · Organos de comando suplementares

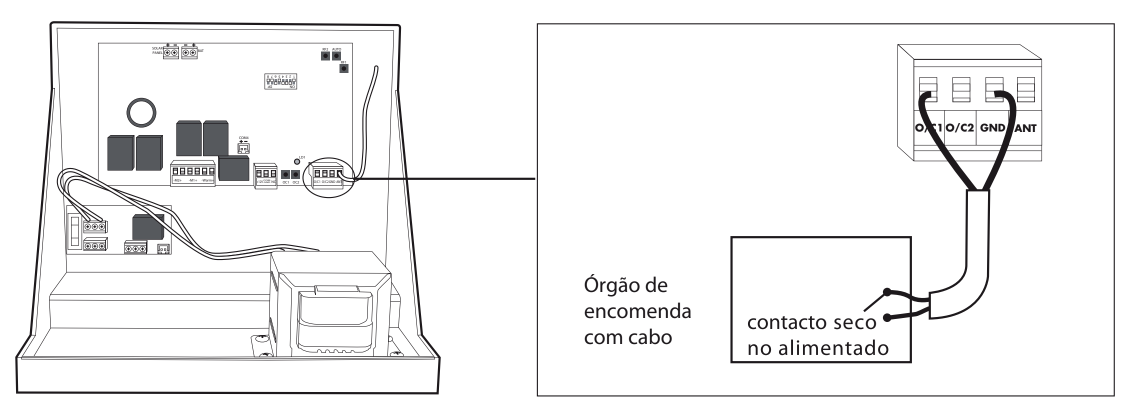
ORGANOS DE COMANDO COM CABOS

Interruptor com chave. Referência 104258
Importante: o junte de um contato alimentado em lugar de um contato seco provocará a destruição do automatismo.
- veja-se o manual do teclado de controle para a instalação deste produto.
- Usar um cabo 2xO, 5mm2 com um longo máximo 2Om para conectar o teclado de controle com fio ao cartão eletrônico doautomatismo.

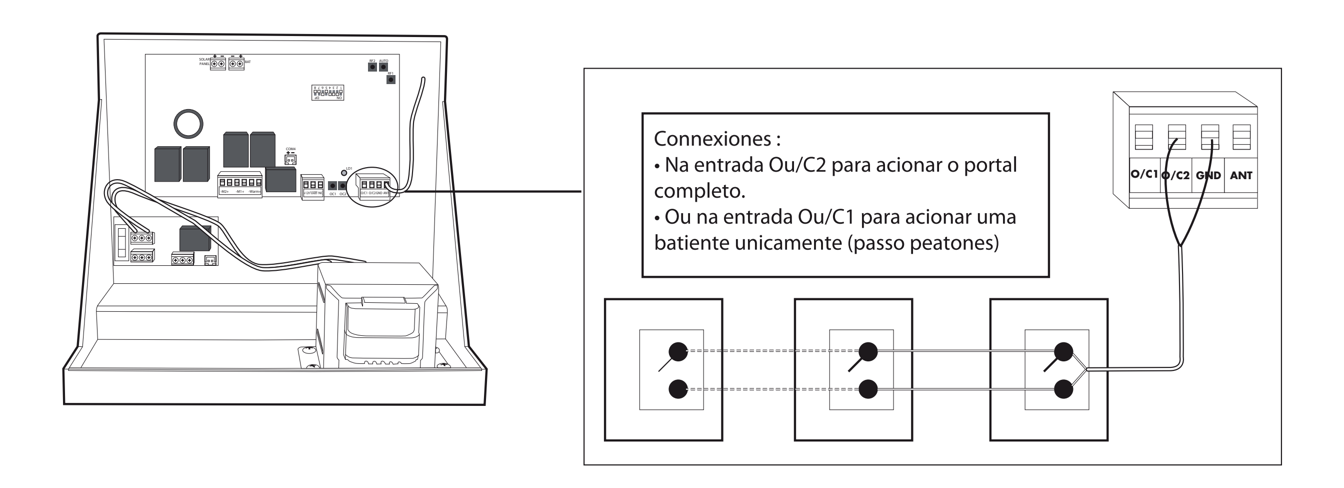
Acionar o portal:
Conectar os dois fios do teclado de controle com fio na entrada "Ou/C2" e "GND" da parte direita do cartão eletrônico.



Acionar o passo de pedestre:
Conectar os dois fios do teclado de controle com fio na entrada "Ou/C1" e "GND" da parte direita do cartão eletrônico.



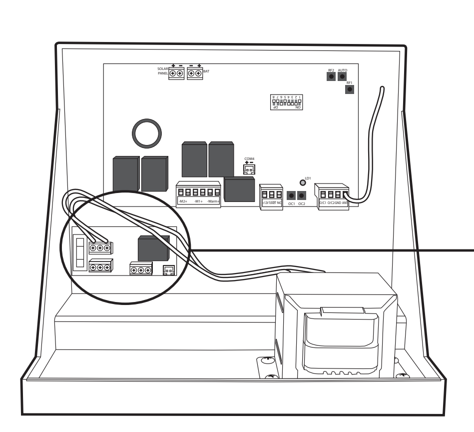
Notas:
Podem-se usar vários teclados de controle com fio para realizar a mesma operação (acionar o portal ou o passo de pedestre). Faz falta conectá-los de forma paralela entre eles e depois conectar um à entrada correspondente do cartão eletrônico.O número de teclados de controle com fio não esta limitado.



8-3 • Kit de iluminação de zona

Consignas de segurança:
- Lustre de intensidade máxima 230V/ 1000W
- Para conectar uma iluminação exterior ao cartão eletrônico do automatismo, utilizar cabo 3x1, 5mm2.
- Colocar e fixar a iluminação exterior para cobrir toda a zona de movimento do portal
- Usar luzes de uso exterior.

Conexões:



Neutro
Fase
Regleta
Terra

Apertar o pasacables

Utilização:
A iluminação se acende de forma automática com a posta em marcha do portal e se apaga aos 2 minutos de parar-se o portal.

8-4 · Baterista de socorro (ref. 104901)

Esta baterista de reserva é útil quando o automatismo é abastecido pela rede elétrica 230V, em caso de apagão, ela permite fazerfuncionar o automatismo durante alguns dias.

Importante:

Fazer a instalação e os ajustes da motorización sem conectar a baterista.

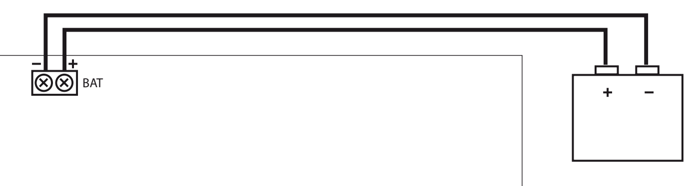
· Quando a instalação se termina e que o pórtico funciona perfeitamente com o comando a distância, cortar a alimentação 230V(cortacircuitos de proteção em posição APAGADO) e conectar a baterista respeitando os terminais + e -.

· Voltar a pôr a alimentação 230V (cortacircuitos de proteção em posição ELE).

· A baterista vai encarregar-se em 24 Horas aproximadamente. Passado este prazo, fazer uma prova de funcionamento do pórtico (1abertura + 1 fechamento) depois de ter posto o automatismo fora da tensão (cortacircuitos de proteção em posição APAGADO).

· Depois desta prova, reconectar a alimentação (cortacircuitos de proteção em posição ELE). A baterista tomará o relevo em casode apagão.

Utilizar os cabos vermelho e negro inclusos



8-5 · Kit de alimentação solar (ref. 104373)

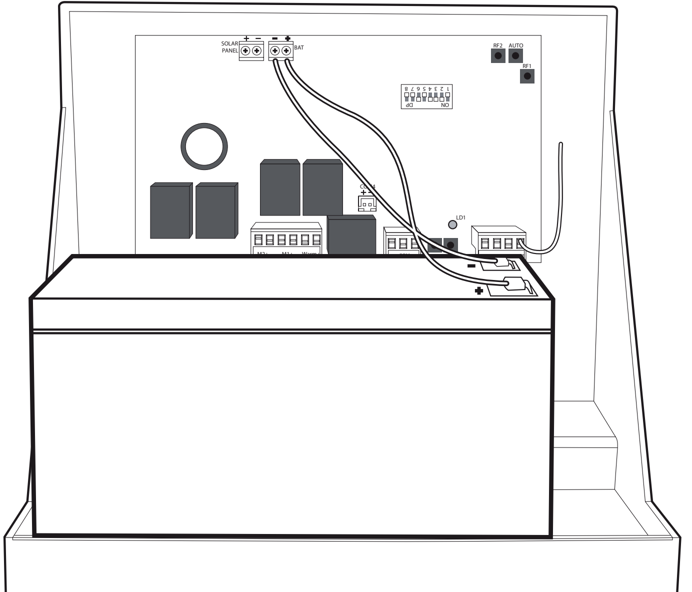
Este automatismo pode ser alimentado completamente por energia solar.Para isso, existe uma equipe de baterista e painel solar que deve conectar-se em substituição da alimentação 230V.

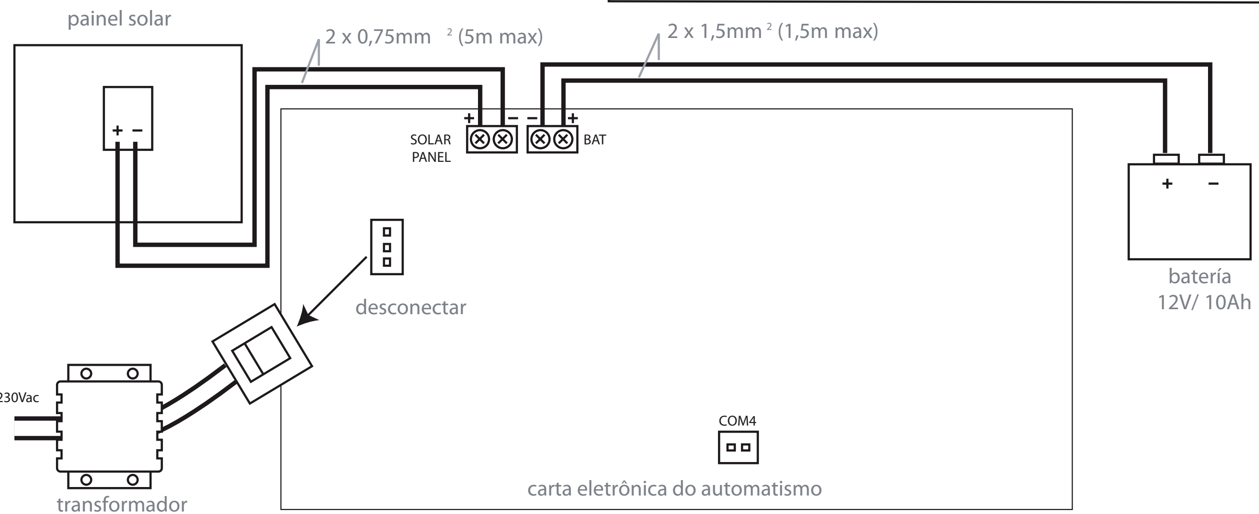
Atendimento:

é indispensável desconectar a alimentação 230V quando se conecta a equipe de alimentação solar.

Conexão sobre o cartão eletrônico do automatismo:

1 - desconectar e retirar o transformador.
2- Colocar a baterista na caixa eletrônica principal.
3- Conectar a baterista; atendimento que deve respeitar-se a polaridade.
4 - conectar o painel solar; atendimento que deve respeitar-se a polaridade.
5- Apoiar no botão AUTO durante 3 segundos para lançar o autoapprentissage.





Observações:

· Pode ser necessário deixar a baterista em ônus alguns dias (ensolarados preferivelmente) já que esta terá podido descarregar-se mais ou menos em seu armazenamento em armazém e reiniciar o auto-aprendizagem.

· O automatismo assim abastecido permite fazer funcionar o pórtico 10 ciclos de abertura/feche ao dia por meio-termo.

· Desconectar os cabos de COM4 (economia da energia). Efetivamente, o alumiado de zona não funciona com a equipe de alimentação solar já que requer uma alimentação 230V.

Utilização

1 · Abertura /feche

- O acionamento do portal se pode realizar com um comando programado ou qualquer outro elemento de controle instalado.
- Se pode parar o movimento do portal em qualquer momento, pulsando o botão do comando a distância ou pondo em marcha um elemento de controle. Uma nova ação num elemento de controle voltará a abrir o portal ou o passo de pedestre num movimento inverso ao anterior.

UM PORTAL COMPLETO
Nos seguintes exemplos, usa-se o comando a distância:
- A abertura automática esta desativada.
Abertura
1- Pulsar o botão do comando a distância já programado para abrir, fechar ou parar o portal ao completo.
2- O intermitente começa a piscar.
3- O batiente 1 se abre
4- O batiente 2 se abre com um atraso de uns 2 segundos respeito ao batiente 1
5- O batiente 1 chega a seu topo lateral
6- O batiente 2 chega a seu topo lateral
7- O intermitente se para
Fechamento
8- Pulsar o botão 1 do comando a distância
9- O intermitente começa a piscar
10- O batiente 2 se fecha
11- O batiente 1 se fecha com um atraso de uns 2 segundos respeito ao batiente 2
12- O batiente 2 chega ao topo central
13- O batiente 1 chega ao topo central
14- O intermitente se para
FIM DE UM CICLO ABERTURA/ FECHE DO PORTAL SEM FECHAMENTO AUTOMATICO.

- A abertura automática está ativada.
Abertura
1- Pulsar o botão do comando a distância.
2- O intermitente começa a piscar.
3- O batiente 1 se abre
4- O batiente 2 se abre com um atraso de uns 2 segundos respeito ao batiente 1
5- O batiente 1 chega a seu topo lateral
6- O batiente 2 chega a seu topo lateral
7- O intermitente pisca de forma mais lenta
8- O automatismo começa a temporizar (30 seg. ou 1 min. segundo o ajuste). Pode-se encurtar este tempo pulsando o botão do coman-doa distância (exceto à etapa 10)
9- Ao final da temporización
 - O faz das fotocélulas esta cortado (presença de um obstáculo entre as fotocélulas). Quando o objeto tenha desaparecido,o fechamento automatismo do portal se porá em marcha.
 - Não há obstáculo entre as fotocélulas. O fechamento automático do portal se põe em marcha.
10- O batiente 2 se fecha
11- O batiente 1 se fecha com um atraso de uns 2 segundos respeito ao batiente 2
12- O batiente 2 chega ao topo central13- O batiente 1 chega ao topo central
14- O intermitente se para
FIM DE UM CICLO ABERTURA/ FECHE DO PORTAL COM FECHAMENTO AUTOMATICO.

PASSO DE PEDESTRE
O fechamento automático não funciona para o passo de pedestre
Se utiliza o comando a distância no seguinte exemplo:
Abertura
1- Pulsar o botão do comando a distância já programado para abrir, fechar ou parar o portal ao completo.
2- O intermitente começa a piscar.
3- O batiente 1 se abre até seu topo lateral
4- O intermitente se para
Fechamento
5- Pulsar o botão do comando a distância
6- O intermitente começa a piscar
7- O batiente 1 se fecha até o topo central
8- O intermitente se para
FIM DE UM CICLO ABERTURA/ FECHE DO PASSO PEATON (1 UNICA BATIENTE).
Nota: Cada vez que uma batiente toca um topo, este exerce sua pressão contra ela, espera 10 seg e depois se coloca. Isto é para cumprir como regulamento de segurança

2 · Detecção de obstáculos

· PARA A PORTA COMPLETA

Quando o portal em movimento encontra um obstáculo, passa o seguinte:
- O portal se para
- O portal retrocede durante 3 segundos para despejar a zona, depois se pára.
- O intermitente pisca de forma mais lenta

1- Sacar o obstáculo ou despejar a zona
2- Pulsar o botão do comando a distância ou ativar o elemento de controle
3- O intermitente se pára

· PARA O PASSO DE PEATONES

Quando o portal em movimento encontra um obstáculo, passa o seguinte:
- O portal se para
- O portal retrocede durante 3 segundos para despejar a zona, depois se pára.
- O intermitente pisca de forma mais lenta

1- Sacar o obstáculo ou despejar a zona
2- Pulsar o botão do comando a distância ou ativar o elemento de controle
3- O intermitente se pára

3 · Ação das fotocélulas

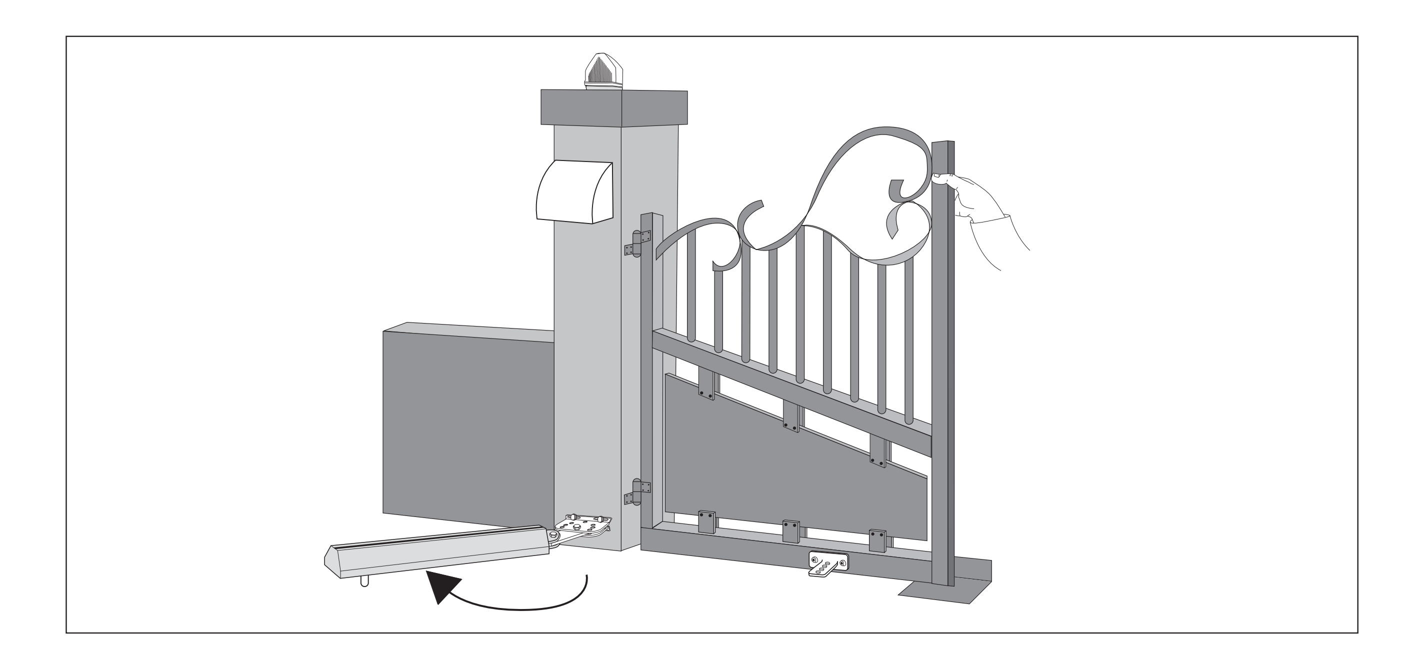
As fotocélulas estão ativas:
- Ao princípio de cada posta em marcha do portal (ou de passagem de pedestre)
  1- Pulsar o botão do comando a distância ou ativar um elemento de controle
  2- Se o faz das fotocélulas está cortado por um obstáculo, o intermitente pisca de forma mais lenta
  3- Pulsar o botão do comando a distância ou ativar um elemento de controle
  4- O intermitente se pára

- Durante a temporización e o fechamento

Existem dois casos diferentes de funcionamento:
  a- Se antes de começar o fechamento automático, o faz das fotocélulas esta cortado por um obstáculo... Sacar o obstáculo eo portal se fechará de forma automática.
  b- O faz das fotocélulas se corta durante o fechamento do portal.
    - O portal se volta a abrir totalmente
    - O fechamento automático volta a funcionar depois do tempo de temporización.

4 · Movimento manual

Com o fim de poder manipular manualmente o pórtico, é necessário desconectar os blocos motriz.
Atendimento: Quando os blocos motriz se desconectam, o pórtico pode pôr-se em movimento sob a ação do vento ou de um empuxo exterior. É pois importante ter cuidado ou bloquear o pórtico com o fim de evitar todo risco de ferida.



Manutenção

1 · Limpeza

A limpeza do automatismo se deve realizar pelo instalador ou uma pessoa qualificada para garantir a segurança e o bom funcionamento do produto.
A limpeza e a manutenção do portal motorizado são proporcionais a seu uso.
Se o portal se usa umas 10 vezes ao dia, recomenda-se:
- Uma limpeza ao ano para as partes mecânicas: Pulsar parafusos, pôr gordura, controle dos blocos motor e do equilibrado do portal.
- Uma limpeza cada 6 meses nas partes elétricas: funcionamento do motor, fotocélulas, comando

2 · Destruição e lixo

Algumas partes deste portal + embalagem se devem reciclar, outras se podem atirar ao lixo. NÃO atirar nada na via publica, na natureza ou numa papeleira domestica.
Só uma pessoa qualificada pode desmontar as partes do kit, e separar as matérias.

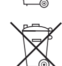
Separar os elementos segundo o tipo:

- Pilha e baterista
- Cartão eletrônico
- Plásticos
- Metal
- Papelão e papel
- Outros

Entregar os elementos que se podem reciclar a um organismo especializado e deixar os outros a um centro de seleção de matérias reciclables.

Precisões relativas à proteção do médio ambiente


O usuário final deve por lei reciclar pilhas e bateristas usadas.

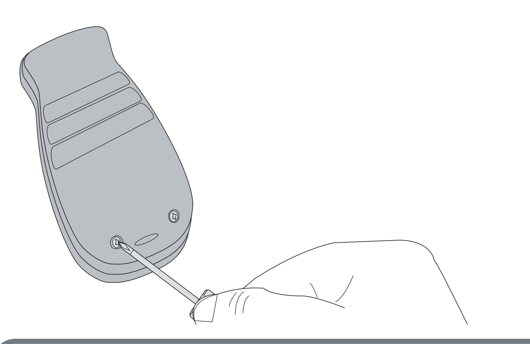

Proíbe-se atirá-las ao lixo.As pilhas e bateristas que contêm substâncias nocivas levam os seguintes símbolos e não se podem atirar a um lixo domestica:Designações dos metais pesados são os seguintes: Cd = Cadmiun, Hg= Mercurio, Pb = Chumbo. Devolver estas pilhas ebateristas aos centros de reciclagem de sua cidade (centre de seleção de materiais reciclables) que têm a obrigação de aceitá-las.

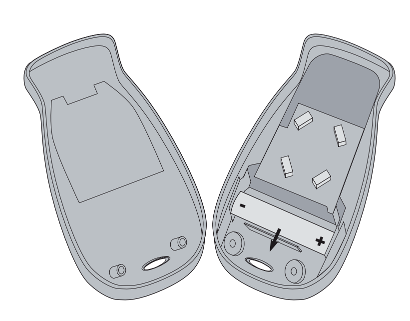
Não deixar pilhas/ bateristas ao alcance dos meninos. Conservá-los num lugar inacessível para eles. Meninos e animais podem engulir-se.Há perigo de morto se isto ocorre. Se um menino se engule uma, conferir a um medico ou ir diretamente ao hospital. Tentar não pôr aspilhas/ bateristas em curto-circuito, nem atirá-las ao fogo, nem descarregá-las...há risco de explosão.


Este logotipo significa que não deve atirar os aparelhos avariados ou não usados com olixo ordinário. Exija a recolhida destes aparelhos por seu distribuidor ou bemutilize os meios de recolhida seletiva que estão a sua disposição em sua localidade.

3 · Mudar a pilha do comando a distância

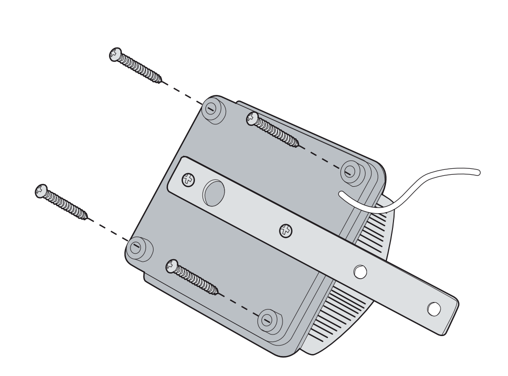
Quando o alcance do comando diminui muito e que a luz vermelha baixa, significa que a pilha do comando esta esgotada. Usa-se uma pilha MN21 ou A23de tensão 12Vdc para o comando. Mudar a pilha por outra igual.

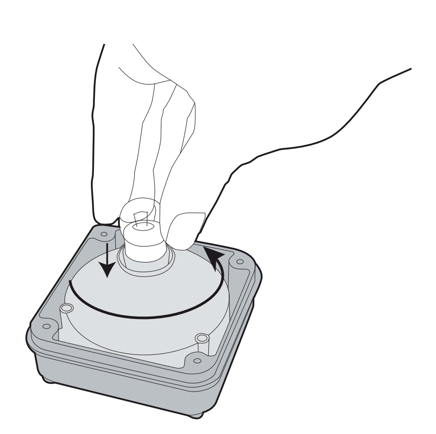




4 · Mudar a lâmpada do intermitente

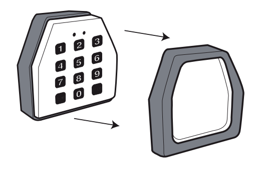
Lustre 12V/ 21W 1 portalámparas (tipo B15)

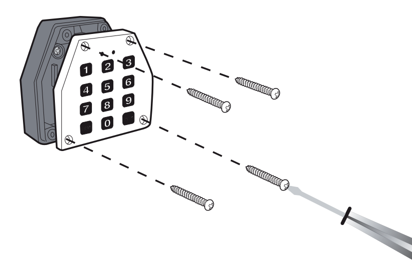


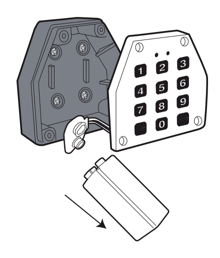


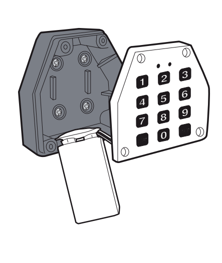
5 · Mudança da pilha do teclado a códigos

- Retirar a tampa de adiante da caixa.
- Retirar os 4 parafusos com o fim de aceder à pilha.
- Utilizar uma pilha 9V EF22 Alcalina.









Pilha gastada

Apoiar sobre uma tecla :
1) Se se ouve um bip curto ao mesmo tempo que se apóia: a pilha é boa.
2) Se se ouve um bip de 2 segundos, a pilha está ao 50% de seu ônus. Toda programação, neste caso, é impossível. Em mudança, é possível acionar.
3) Se se ouve 3 vezes 3 bips, a pilha deve estar carregada. Toda programação e todo acionamento são possíveis.

Características técnicas

As características são a titulo indicativo e com uma temperatura de +20º. Avidsen, num desejo de melhorar seus produtos, pode modificar estas características em qualquer momento garantindo o tipo de utilização previsto e o bom funcionamento do produto.

Bloco motor	
Tipo	Motor 12Vdc, redutor com engrenagem, desembrague com chave
Corrente	12Vdc
Força nominal	650Nm
Velocidade	1,5cm/s
Consumo	3,1A
Tempo funcionamento	10minutos
Numero máximo de ciclo	50 ciclos por dia
Temperatura de funcionamento	-20°C/ +60°C
Indice de proteção	IP44.

Caixa eletrônica	
Tipo	Caixa eletrônica com 2 braços 12Vdc
Constituição	1 cartão eletrônico SW200D2S, 1 transformador 230/12Vac
Corrente	230Vac/ 50Hz ou 12Vdc
Potência máxima	240W
Saída motores (-M2+/ -M1+)	2 saídas Motores 12Vdc - Corrente máxima de saída ao arranque durante 3seg : 10A -Corrente máxima de saída depois do arranque : 7,3A
Saída intermitente (- Warn +)	Intermitentecontrolado pelo cartão eletrônico Para um intermitente com lâmpada de máxima 12V/ 10W
Saída corrente +12Vdc (+12V/ GND)	Para a alimentação das fotocélulas. Máximo 3.3W
Entrada Fotocélulas (COM/ NC)	Entrado de contato seco normalmente fechado
Entrada para órgão mando (Ou/ C2/ GND)	Entrada de contato seco normalmente aberto (o fechamento do contato provoca o movimento ou o desemprego do portal)
Entrada de comando para acionar o passo de pedestre (Ou/ C1/ GND)	Entrada de contato seco normalmente aberto (o fechamento do contato provoca o movimento ou o fechamento do batiente do passo de pedestre)
Entrada antena (ANT/ GND)	50ohm para cabo coaxial. Freqüência do receptor 433.92 MHz
Possibilidade de acionar a distância	- O portal - O passo de pedestre
Numero de botões de comando memoriza-lhes	8 para o comando do portal e 8 para o comando do passo de pedestre
Fusíveis de proteção	- F2 10A protege a alimentação da baterista - F1 10A protege a alimentação do transformador - F1 (modulo de iluminação de zona) 15A protege a alimentação de iluminação de zona
Temperatura de funcionamento	-20°C/ +60°C
Indice de proteção	IP44

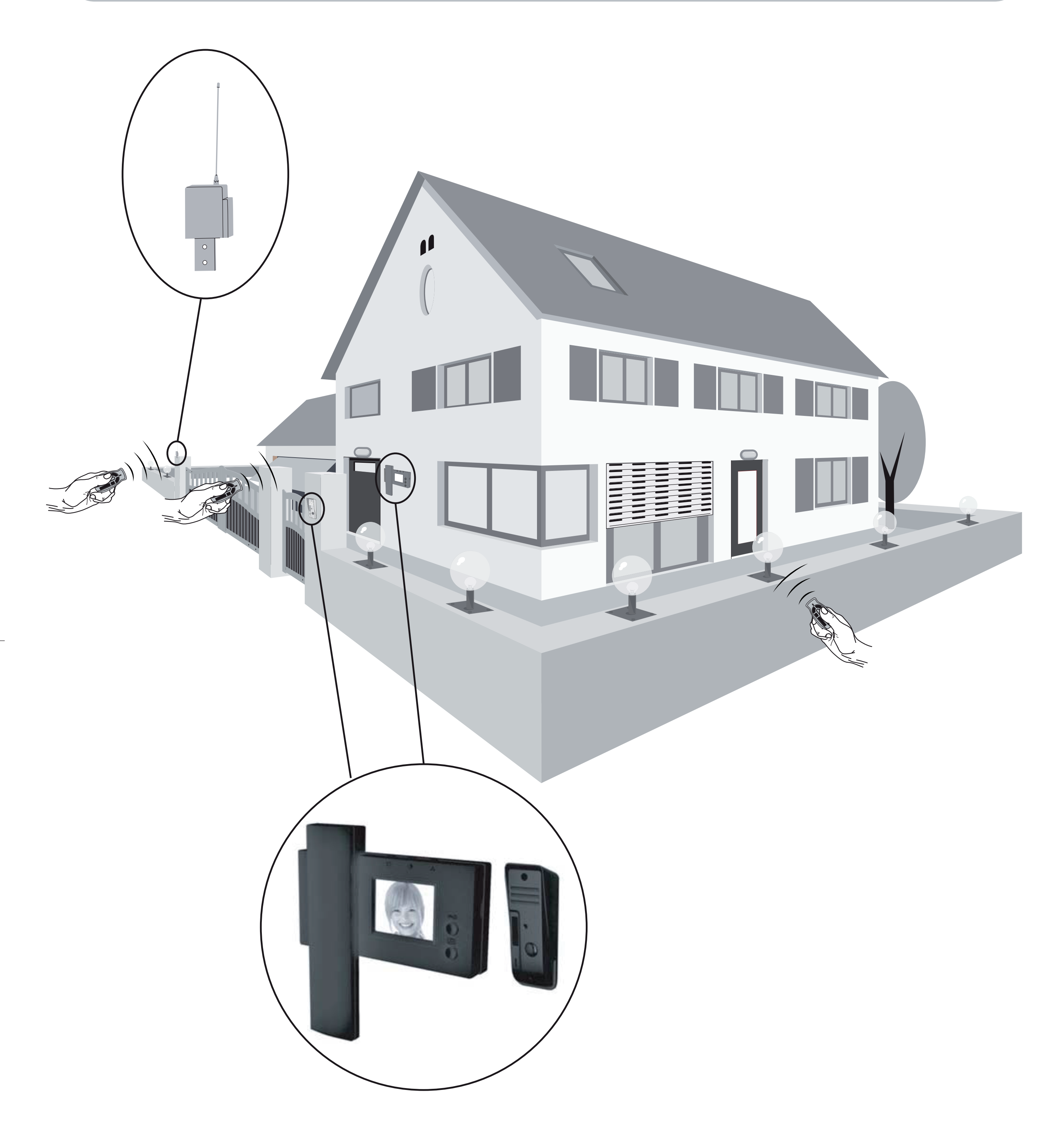
Comando a distância	
Tipo	Modulação AM de tipo OOK. Código de tipo Rolling Code com 16 bits (ou seja 65536 combinações possíveis)
Freqüência	433,92MHz
Corrente	12Vdc por cada pilha de tipo MN21 ou 23A
Teclas	4 teclas
Potência de raio	< 10mW
Autonomia	Autonomia de 2 aós a razóm de 10 utilizações primeiramente/saída por dia
Temperatura de funcionamento	-20°C / +60°C
Indice de proteção	IP40 (Utilisación unicamente em interior: casa, carro, ou espeacio fechado)

Fotocélula	
Tipo	Detector de presença com infravermelho modulado. Sistema de segurança de tipo D segundo EM12453
Constituição	1 emissor TX e 1 receptor RX
Corrente	12Vdc, 12Vac, 24Vdc ou 24 Vac
Potência máxima	0,7 máximo (o casal)
Saída	- 1 saída a contato seco normalmente fechado (COM/ NC) - 1 saída a contato seco normalmente aberto (COM/ NÃO)Aproximadamente
Angulos de emissão/ de recepção	ao redor 10° / ao redor 10°
Atinja	15m máximo (o alcance se pode reduzir pelas perturbações do tempo)
Numero de fotocélulas que se podem conectar	Se podem conectar até 5 receptores RX em série
Temperatura de funcionamentoIndice de proteção	-20°C/ +60°C
Indice de protección	IP44

Luz intermitente	
Tipo	Lustre 12V/ 10W, 1 portalámparas (tipo B15). Piscados gerido pela caixa eletrônica
Temperatura de funcionamento	-20°C/ +60°C
Indice de proteção	IP44.

Teclado a códigos sem cabos	
Tipo	Clavier à codes sans fil, liaison radio par modulation AM de type OOK.
Tipo código	Código de acesso de 1 a 8 cifras, uqe fazem um total de 100 milhões de combinações possíveis
Freqüência radio	433,92 MHz
Potência radio	0,4 mW
Consumo max	25 mA
Autonomia	8000 acesso com um empilha alcalina de 550 mAh
Temperatura de funcionamento	-20°C à +60°C
Indice de proteção	IP44
Pilha	Pile 9V alcalino de tipo EF22.

A domótica com avidsen



Dentro de sua casa pode:
- Acionar a abertura e o fechamento de seu portal com:
· Video porteiro: com ou sem fio
· Porteiro áudio: com ou sem fio

Seu comando a distância lhe permite:
- Acionar a abertura e o fechamento da porta de sua garagem:
· Qualquer motor da gama Avidsen
- Acionar a iluminação de sua casa:
· Kit de iluminação: 104254

Pode usar seu comando a distância Avidsen para acionar outros aparelhos obrigado ao comando universal para automatismos:
· Comando universal para automatismos: 104260.

Nota importante

Assistência e conselhos

Apesar do esforço realizado para criar nossos produtos e este manual, é possível que tenha dificuldades para instalar seuautomatismo ou bem algumas dúvidas. É recomendável que contate conosco, nossos técnicos estão a sua disposição paraaconselhar-lhe.
Em caso de problema de funcionamento durante a instalação ou depois de vários dias de utilização, é IMPERATIVO pôr-seem contato para que nossos técnicos diagnostiquem a origem do problema e saber se prove de um mau ajuste ou de uma instalaçãonão conforme.



Lo telefono é lo 00351 707451145 de segunda-feira a quinta-feira horario 9h-13 e das 14h-18h as sextas-feiras: de 9h a 14h

Ou ao correio eletrônico: apoiocliente@avidsen.com

Comprovar as informações seguintes antes de chamar :

- Modelo de automatismo : Orane opção solar
- Características do portal :
  - Longitude do portal :
  - Material (madeira, metal,....) :
  - Esburacado ou maciço :

2 - Devolução do produto- Serviço Pós-Venda

Apesar do esforço realizado para a consepción e fabricação de seu motor, se este precisa um devolução ou um serviço pós-venda em nues-depois de instalações, é possível conferir sobre este serviço através de nosso telefone de atendimento a o cliente anteriormente citado.

avidsen

DECLARACION DE CONFORMIDADE CE
(DIRETORAS CEM 2004/108/CE , BAIXA TENSÃO 2006/95/CE, MAQUINARIA 98/37/CE y R&TTE 1999/5/CE)

EMPRESA (fabricante, mandatário, ou pessoa responsável da posta no mercado do equipamento)
Nome : S.A.S AVIDSEN
Direção : Node Park Touraine
37310 Tauxigny
Francia
Teléfono : (33) 2 47 34 3 0 60 Fax : (33) 2 47 34 3 0 61

ESPANHA E PORTUGAL.: Distribuido por:
Nome : Avidsen electrónica S.A.U
Direção : Ctra. de Sentmenat, 47-49
08213 Polinyà (Barcelona)
España
Teléfono : (34) 93 865 58 75 Fax : (34) 93 713 49 58

IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO
Marca : AVIDSEN
Designação comercial: Automatisme de portal para casa individual tipo ANTHEA solar
Referência comercial: 104150
Kit composto de: 2 Comando a distância 104250 + 1 caixa de comandos SW200D2S + 2 blocos motores com parafuso sem fim + 1 par de fotocélulas 104359 + 1 luz intermitente + Teclado a códigos sem cabos + 1 antena

Declaro,
NOME E QUALIDADE DO FIRMADOR : Alexandre Chaverot, presidente

Declaro baixa minha inteira responsabilidade que :
- O produto citado está conforme com a diretora CEM 2004/108/CE e sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor :
  - EN 61000-6-3:2007
  - EN 61000-6-1:2007
- O produto previamente citado está conforme com a diretora Baixa Tensão 2006/95/CE e sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor :
  - EN 60335-1:2002 modificada por la NF EN 12453 (ed. 2001) capítulo 5.2.1
- O produto previamente citado está conforme com a diretiva Máquina 98/37/CE e sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor :
  - NF EN 12453:2001
  - NF EN 12445:2001

No quadro da diretiva máquina, a posta em serviço do equipamento previamente citado, a posta serviço do equipamento previamente citado não se autoriza enquanto a máquina na qual se incorporará não se definiu e declarado conforme à Diretiva Máquina 98/37/CE.
- O comando a distância XZ 4H incluso no produto está conforme com o diretivo R&TTE 99/5/CE e sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor :
  - EN 60950-1:2001
  - EN 300220-2 V2.1.2
  - EN 301489-1 V1.6.1
  - EN 301489-3 V1.4.1

Fecha : Junho 2008
Assina :

